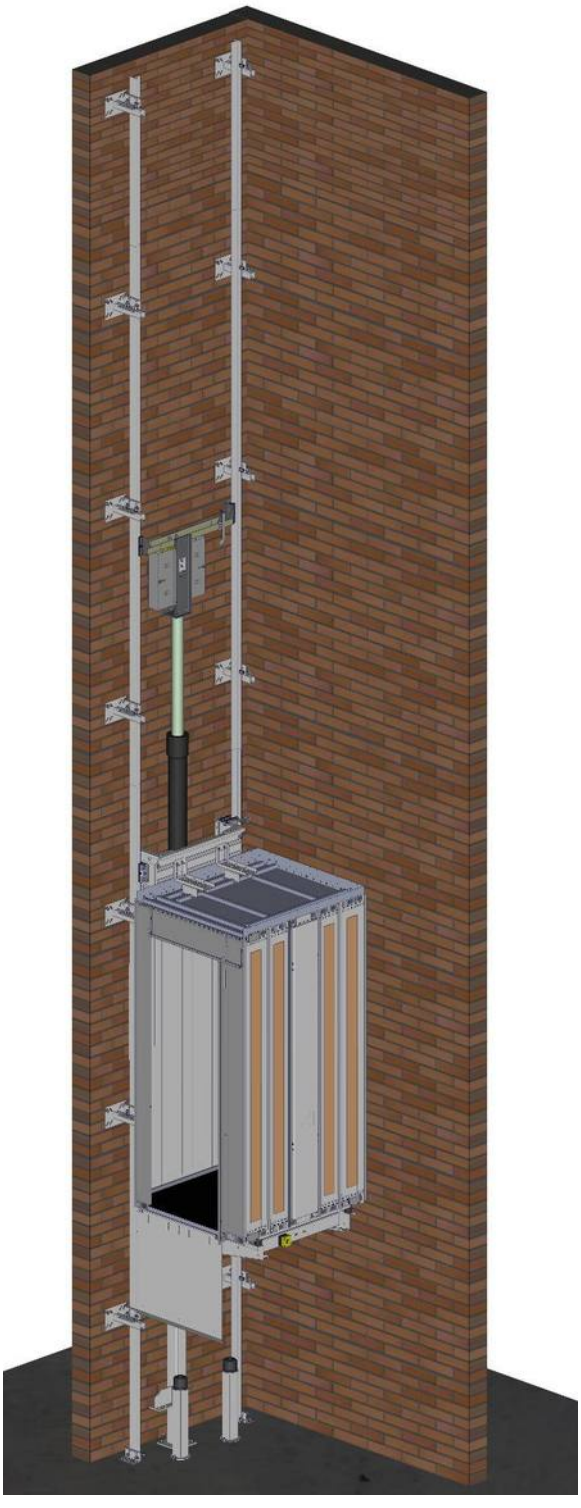
LIFTPORTAL™

mp moving people



Монтаж • Складання • Ремонт

ГІДРАВЛІЧНИЙ ЛІФТ
MP Hydro
ВІД 180 ДО 1600 кг
ДІЄ ТАКОЖ ДЛЯ МОДЕЛІ MP ARES

Технічний посібник
V504 - 09/2026
MTACMPH_504_EN

Company certified by:

ПЕРЕЛІК ЗМІН ПОРІВНЯНО З ПОПЕРЕДНЬОЮ ВЕРСІЄЮ:

MTACMPH_503_EN

ПОКАЗНИК РОЗДІЛ	ОПИС ЗМІНИ	ЗМІНА СТОСУЄТЬСЯ			
		Фізичні Виріб	Функції ХАРАКТЕРИСТИКИ	Рисунки	Текст
0	Зазначено кількість осіб, потрібних для проведення евакуації.	☐	☐	☐	√
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ЗМІСТ

0 ПОРЯДОК ЕВАКУАЦІЇ ПАСАЖИРІВ 6

0.1 У гідравлічних ліфтах з електромеханічним клапанним блоком MP 6
0.2 sava3 У гідравлічних ліфтах з електронним клапанним блоком MP b (Bucher) 7

1 РОЗМІЩЕННЯ 8

1.1 Вступ 8
1.2 Безпека 8
1.3 Прибуття на об'єкт 8
1.4 Розвантаження матеріалів та інструментів 9
1.5 Розміщення та перевірка вантажних гаків 9
1.6 Розподіл матеріалу 10
1.7 Розмітка та перевірка розмірів шахти 11
1.7.1 Вимірювання та розмітка шахти по висоті: вертикальні розміри Заведення 12
1.7.2 напрямних у шахту 12

2 МОНТАЖ НАПРЯМНИХ У ПРИЯМКУ 12

2.1 З базовою опорою для напрямних 14
2.2 З базовою конструкцією для напрямних для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1 14

3 МОНТАЖ І КРІПЛЕННЯ ОПОРИ 15

3.1 Кріплення до підлоги за допомогою базової опори 15
3.2 Кріплення за допомогою базової конструкції 16
3.3 Кріплення до стіни 16
3.4 Кріплення до U-подібної опори для напрямних 17
3.5 Кріплення, коли головка циліндра перпендикулярна до стіни 17

4 РАМА КАБІНИ МОДЕЛІ CH-1000/D-R1, ПІДВІС 2:1 18

4.1 Загальний опис 18
4.2 Монтаж вузла опори кабіни до стояка 19
4.3 Варіанти вузла опори кабіни для рами кабіни CH-1000/D-R1. Монтаж вузла 20
4.4 верхньої траверси до стояка 20
4.5 Вирівнювання каркаса 20
4.6 Варіанти верхньої траверси для рами кабіни CH-1000/D-R1 20
4.7 Монтаж системи спрацьовування уловлювача та опори башмака до каркаса 21

5 РАМА КАБІНИ МОДЕЛІ CH-600/D-R1, ПІДВІС 1:1 24

5.1 Загальний опис 24
5.2 Монтаж стояка та кутника захисту виходу до вузла опори кабіни. Варіанти вузла опори кабіни 25
5.3 для каркаса CH-600/D-R1 1:1 25
5.4 З'єднання подовжувача стояка зі стояком 26
5.5 З'єднання верхньої траверси зі стояком 26
5.6 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-600/D-R1 1:1. 26
5.7 З'єднання клина кріплення циліндра з упорною 27
5.8 траверсою. З'єднання упорної траверси з подовжувачем 27
5.9 стояка. Вирівнювання каркаса 27

6 РАМА КАБІНИ CH-300/D-R1, ПІДВІС 2:1 28

6.1 Загальний опис 28
6.2 Монтаж вузла опори кабіни до стояка. Монтаж опор уловлювача 29
6.3 та башмака. Варіанти вузла опори кабіни для каркаса 29
6.4 CH-300/D-R1. Монтаж вузла верхньої траверси до стояків. 29
6.5 Вирівнювання каркаса 29
6.6 30
6.7 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-300/D-R1 30
6.8 Монтаж системи спрацьовування уловлювача та опори башмака до каркаса 30

7 РАМА КАБІНИ 1M630M-10DB2, ПІДВІС 2:1 32

7.1 Загальний опис 32
7.2 Монтаж каркаса та уловлювача 33
7.3 Монтаж тяги H4 і контакту уловлювача з плавним уловлювачем 33

7.3.1 Регулювання тяги H4 ... 33
7.3.2 Регулювання контакту уловлювача та тяги H4. 35
7.4 Регулювання тяги H5 ... 35
7.5 Варіанти верхньої траверси для каркаса 1M630M-10DB2 ... 36

8 РАМА КАБІНИ CH-1600/D-R1, ПІДВІС 2:1 ... 37

8.1 Загальний опис ... 37
8.2 Встановлення вузла стояка з опорою кабіни на напрямні. Монтаж 38
8.3 опори стояка до нижніх траверс. Монтаж пластини кріплення канатів ... 38
8.4 39
8.5 Варіанти вузла опори кабіни для каркаса CH-1600/D-R1. Монтаж 39
8.6 верхньої траверси до стояків ... 39
8.7 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-1600/D-R1. 39
8.8 Монтаж розкосів ... 40
8.9 Вирівнювання каркаса ... 40
8.10 Система приведення в дію уловлювачів ... 41
8.10.1 Монтаж системи на каркасі з миттєвим і плавним уловлювачем. Монтаж тяги ... 41
8.10.2 42

9 РОБОТА ТЯГИ ... 45

9.1 Зазори уловлювачів ... 45
9.2 Випробування роботи ... 45

10 МОНТАЖ РЕШТИ НАПРЯМНИХ УСТАНОВКИ ... 46

11 МОНТАЖ ЦИЛІНДРА ... 47

11.1 Кріплення домкрата до стіни ... 47
11.2 Кріплення циліндра до U-подібного кронштейна для 48
11.3 напрямних, коли циліндр перпендикулярний до стіни ... 48

12 МОНТАЖ ГОЛОВКИ НА ЦИЛІНДРІ ... 49

12.1 Головка CA-(...)/D-R1 (для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1, 1M630M-10DB2). 49 Головка
12.2 CA-1500/M (для каркаса CH-1600/D-R1) ... 50

13 ГІДРАВЛІЧНЕ ОБЛАДНАННЯ ... 51

13.1 ГІДРОСТАНЦІЯ ... 51
13.2 Встановлення гідравлічної гідростанції ... 51
13.3 Монтаж клапана розриву трубопроводу та кріплення рукава ... 51
13.4 Встановлення станції керування та підключення гідравлічної 52
13.5 гідростанції Підключення станції керування до мережі живлення ... 52
13.6 Заливання оливи в бак ... 52
13.7 Підключення монтажного пульта дистанційного керування ... 52
13.8 Видалення повітря з домкрата ... 52

14 ПІДНЯТТЯ РАМИ КАБІНИ ... 53

14.1 Підготовка циліндра та каркаса ... 53
14.2 Монтаж стійки буфера ... 53
14.3 Розмотування та натягування тягових канатів ... 54
14.4 Канатні анкери та затискачі на тяговому канаті ... 55
14.4.1 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу A 55
14.4.2 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу B 55
14.4.3 Розташування канатного анкера та пружини на нерухомій точці ... 56
14.5 Кріплення анкерів канатів на рамі кабіни CH-1000/D-R1 та опорі MO-1000/D-R1. Кріплення 57
14.6 анкерів канатів на рамі кабіни CH-300/D-R1 та опорі MO-300/D-R1. Кріплення анкерів 59
14.7 канатів на рамі кабіни 1M630M-10DB2 та опорі MO-275/D-R1. Кріплення анкерів канатів на 61
14.8 рамі кабіни CH-1600/D-R1 та опорі MO-120/D-R1 ... 63

15 КРІПЛЕННЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ ДО КАРКАСА ... 65

15.1 З кріпленням на віброопорах і кріпильною пластиною. З віброопорами без кріпильної пластини ... 65
15.2 66
15.3 З пристроєм зважування та кріпильною пластиною ... 67
15.4 З пристроєм зважування без кріпильної пластини. З 68
15.5 безпосереднім кріпленням до підлоги ... 69

16 МОНТАЖ КАБІНИ ... 70

17 КРІПЛЕННЯ СТЕЛІ КАБІНИ ... 70

17.1 До рами кабіни ... 70
17.2 До рами кабіни, варіант з пристроєм 71
17.3 зважування. До рами кабіни 1M630M-10DB2 ... 71
17.4 До рами кабіни зі зменшеним оголовком ... 72
17.5 До рами кабіни CH-300/D-R1 зі зменшеною відстанню між напрямними ... 72

18 МОНТАЖ ОГОРОДЖЕННЯ НА ДАХУ КАБІНИ ... 73

19 ЗАГАЛЬНІ ВАРІАНТИ РАМИ ... 74

19.1 З подовжувачем опори кабіни для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 - 1:1. 74
19.2 Варіанти башмаків ... 74
19.2.1 З башмаком для каркаса CH-300/D-R1 ... 74
19.2.2 З башмаком для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1. З 75
19.2.3 башмаком для каркаса CH-1600/D-R1 ... 76
19.3 Варіанти з повним комплектом регулювання ... 77
19.3.1 Для кріплення підлоги кабіни за допомогою кутових кріплень і омега-профілів для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1 ... 77
19.3.2 Для кріплення підлоги кабіни за допомогою омега-профілів для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 77
19.4 1:1, CH-300/D-R1. Варіант із підсиленням стояка для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1 ... 78
19.5 З маслянкою для напрямних для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1, 1M630M-10DB2, CH-1600/D-R1 ... 78
19.6 Зі зменшеною відстанню між напрямними для каркаса CH-275/D-R1. 79
19.7 Монтаж нерухомого кулачка ... 79
19.7.1 На головці ... 80
19.7.2 На ліфті з циліндром прямої дії ... 80

20 ТАБЛИЧКИ ПО ВСІЙ УСТАНОВЦІ ... 81

20.1 Позначення в приямку ... 81
20.2 Позначення в надшахтному просторі ... 81
20.3 Позначення для зменшеного приямка та/або надшахтного простору ... 81

21 ДВЕРІ ... 81

22 ЕЛЕКТРИЧНА ПРОКЛАДКА ПРОВОДКИ ... 82

22.1 Попередня електропроводка шахти ... 82
22.2 Попередня електропроводка для кабіни та рами кабіни ... 82
22.2.1 Позиціонування магнітних вимикачів ... 82
22.2.1.1 Монтаж магнітних перемикачів положення ... 82
22.2.1.2 Система позиціонування ... 83
22.2.1.2.1 За допомогою магнітних вимикачів ... 83
22.2.1.2.2 За допомогою зовнішнього абсолютного енкодера ... 84
22.2.2 Монтаж кнопки сигналізації та сигнальної лампи. Монтаж із Vía Serie ... 84
22.2.2.1 84
22.2.2.2 Монтаж з MP ecoGO ... 86

23 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ ... 87

24 ПІДГОТОВКА ОБ'ЄКТА ДО ПУСКОНАЛАГОДЖЕННЯ ТА ПЕРЕВІРОК ... 88

25 ПОСІБНИК ШВИДКОГО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ДЛЯ МОНТАЖНИКА ... 89

26 РЕМОНТ ... 90

0 ПОРЯДОК ЕВАКУАЦІЇ ПАСАЖИРІВ

Ці процедури евакуації людей, заблокованих у кабіні ліфта, розроблені так, щоб їх міг безпечно виконувати одна належно навчена й кваліфікована особа.

0.1 У гідравлічних ліфтах з електромеханічним клапанним блоком MP sava3

1. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ. Пристрої безпеки завжди мають залишатися активними.

2. ВІДКЛЮЧІТЬ ГОЛОВНИЙ ВИМИКАЧ ЛІФТА. Він розташований у шафі керування.

3. ПЕРЕВІРТЕ ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ. ЗАСПОКОЙТЕ ПАСАЖИРІВ, ЩО ЗАСТРЯГЛИ. Повідомте їм, що починається процедура евакуації і кабіна повільно рухатиметься вниз до найближчого поверху. Повідомте, що їм не слід намагатися відчиняти двері кабіни або залишати її, доки їм не дозволять це безпечно зробити.

4. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ ЗАЧИНЕНО ТА ЗАБЛОКОВАНО. Повісьте на кожні з них табличку «НЕСПРАВНИЙ».

5. ЗНАЙДІТЬ КЛАПАННИЙ БЛОК. Він розташований на кришці бака в машинному приміщенні.

6. НАТИСНІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ НА КЛАПАННОМУ БЛОЦІ. Кабіна повільно рухатиметься вниз.

УВАГА: ЯКЩО КАБІНА НЕ РУХАЄТЬСЯ, ВИКЛИЧТЕ КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІКА

7. ВІДПУСТІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ, КОЛИ КАБІНА ДОСЯГНЕ РІВНЯ ПОВЕРХУ, ЩОБ ЗУПИНИТИ ЛІФТ;
Установки Via Serie: світлодіод рівня на дверцятах шафи станції керування вимикається, коли кабіна досягає рівня поверху.

На установках MP ecoGO індикатор рівня LZD на панелі керування вмикається, сповіщаючи, що кабіна досягла рівня поверху.

УВАГА - ЯКЩО ДВЕРІ ШАХТИ ПОТРІБНО ВІДКРИТИ, ЩОБ ВИЗНАЧИТИ ТОЧНЕ ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ АБО ЗВІЛЬНИТИ ПАСАЖИРІВ, БУДЬТЕ ОСОБЛИВО УВАЖНІ, ЩОБ НЕ ВПАСТИ В ШАХТУ.

8. РОЗБЛОКУЙТЕ ТА ВІДКРИЙТЕ ДВЕРІ ШАХТИ АВАРІЙНИМ КЛЮЧЕМ. З міркувань безпеки користуватися цим ключем може лише уповноважений персонал. Щоб відкрити двері шахти, знайдіть РОЗБЛОКУВАЛЬНИЙ ТРИКУТНИК на рамі дверей. У дверях MP він розташований на їхньому перекритті. Вставте ключ до зачеплення з механізмом і поверніть його в потрібний бік, щоб розблокувати двері. Одночасно плавно натискайте на край дверей, щоб відчинити їх. Коли двері шахти відчинено, відчиніть двері кабіни вручну.

9. ПІСЛЯ ЕВАКУАЦІЇ ПАСАЖИРІВ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ НАЛЕЖНО ЗАЧИНЕНО ТА ЗАБЛОКОВАНО.

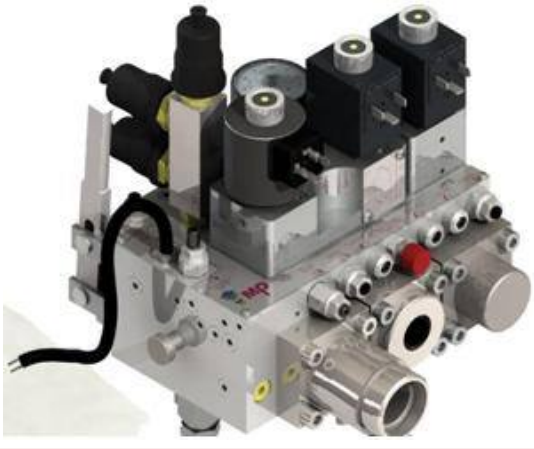
10. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ, щоб ліфт повторно перевірили перед поверненням до нормальної експлуатації.

Світлодіод рівня





LZD



Порядок евакуації з кабіни (у разі відключення живлення)

1. Світлодіод рівня не світиться
Відчиніть двері, коли кабіна на рівні поверху.

2. Світлодіод рівня світиться
Натискайте кнопку ручного спуску (кабіна опускається), доки світлодіод не згасне. Потім виконуйте інструкції п. 1 цієї процедури.

ПРИМІТКА: інформація дійсна також для ліфтів зі звичайною шахтою та без машинного приміщення (MRL). УВАГА: інформація дійсна для ліфтів зі звичайною шахтою або без машинного приміщення (MRL).

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

0.2 У гідравлічних ліфтах з електронним клапанним блоком MP b (Bucher)

1. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ. Пристрої безпеки завжди мають залишатися активними.

2. ВІДКЛЮЧІТЬ ГОЛОВНИЙ ВИМИКАЧ ЛІФТА. Він розташований у шафі керування.

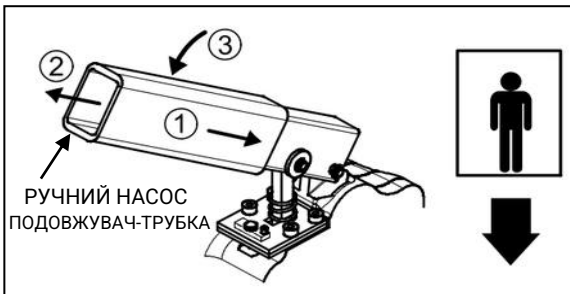
3. ПЕРЕВІРТЕ ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ. ЗАСПОКОЙТЕ ПАСАЖИРІВ, ЩО ЗАСТРЯГЛИ. Повідомте їм, що починається процедура евакуації і кабіна повільно рухатиметься вниз до найближчого поверху. Повідомте, що їм не слід намагатися відчиняти двері кабіни або залишати її, доки їм не дозволять це безпечно зробити.

4. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ ЗАЧИНЕНО ТА ЗАБЛОКОВАНО. Повісьте на кожні з них табличку «НЕСПРАВНИЙ».

5. ЗНАЙДІТЬ КЛАПАННИЙ БЛОК. Він розташований на кришці бака в машинному приміщенні.

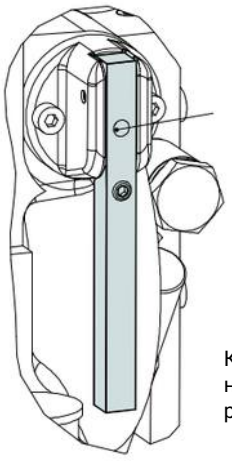
6. НАТИСНІТЬ КНОПКУ РУЧНОГО СПУСКУ НА КЛАПАННОМУ БЛОЦІ. Кабіна повільно рухатиметься вниз.

УВАГА: ЯКЩО КАБІНА НЕ РУХАЄТЬСЯ, ВИКЛИЧТЕ КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІКА



КНОПКА РУЧНОГО СПУСКУ на клапанному блоці iValve-250:

1. Вставте ПОДОВЖУВАЧ-ТРУБКУ ручного насоса до механічного упору.
2. Витягніть трубку приблизно на 2 см.
3. Повністю натисніть на важіль ручного насоса.



ЧЕРВОНИЙ ВАЖІЛЬ РУЧНОГО СПУСКУ

КНОПКА РУЧНОГО СПУСКУ на клапанному блоці iValve-500:

Кабіна рухається вниз, коли натиснути червоний важіль ручного насоса.

7. ВІДПУСТІТЬ КНОПКУ РУЧНОГО СПУСКУ, КОЛИ КАБІНА ДОСЯГНЕ РІВНЯ ПОВЕРХУ, щоб зупинити ЛІФТ; світлодіод рівня на дверцятах шафи керування згасне, коли кабіна досягне рівня поверху.

УВАГА: ЯКЩО ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ ТОЧНОГО ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ АБО ЕВАКУАЦІЇ ПАСАЖИРІВ ПОТРІБНО ВІДЧИНИТИ ДВЕРІ ШАХТИ, БУДЬТЕ ОСОБЛИВО УВАЖНІ, ЩОБ УНИКНУТИ ПАДІННЯ В ШАХТУ.

8. РОЗБЛОКУЙТЕ ТА ВІДКРИЙТЕ ДВЕРІ ШАХТИ АВАРІЙНИМ КЛЮЧЕМ. З міркувань безпеки користуватися цим ключем може лише уповноважений персонал. Щоб відкрити двері шахти, знайдіть РОЗБЛОКУВАЛЬНИЙ ТРИКУТНИК на рамі дверей. У дверях MP він розташований на їхньому перекритті. Вставте ключ до зачеплення з механізмом і поверніть його в потрібний бік, щоб розблокувати двері. Одночасно плавно натискайте на край дверей, щоб відчинити їх. Коли двері шахти відчинено, відчиніть двері кабіни вручну.

9. ПІСЛЯ ЕВАКУАЦІЇ ПАСАЖИРІВ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ НАЛЕЖНО ЗАЧИНЕНО ТА ЗАБЛОКОВАНО.

10. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ, щоб ліфт повторно перевірили перед поверненням до нормальної експлуатації.



Світлодіод рівня

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1 РОЗМІЩЕННЯ

1.1 Вступ

Перед початком монтажу переконайтеся, що виконано необхідні умови для правильного виконання роботи:

- Правильна підготовка майданчика.
- Інструменти й обладнання в справному стані та відповідні застосовуваній методиці.
- Засоби індивідуального захисту мають бути повними й у бездоганному стані.
- Мають бути встановлені засоби колективного захисту.
- Має бути вся необхідна документація (креслення, специфікація матеріалів, інструкції з монтажу...).

1.2 Безпека

Завжди слід приділяти особливу увагу заходам безпеки для запобігання нещасним випадкам. Перед кожним монтажем необхідно перевірити засоби індивідуального захисту та стан інструментів і обладнання, щоб уникнути неправильної роботи, яка може підвищити ризик нещасного випадку.

Завжди надавайте пріоритет засобам колективного захисту перед індивідуальними й стежте за їхнім належним утриманням.

Дотримання вказівок інструкції з монтажу забезпечить належне запобігання нещасним випадкам і виконання вимог безпеки.

УСЕ, ЩО ТУТ НАВЕДЕНО ЩОДО БЕЗПЕКИ, МАЄ ЗАГАЛЬНИЙ ХАРАКТЕР. РАЗОМ З ЦИМ ПОСІБНИКОМ СЛІД МАТИ ПОСІБНИК З ОХОРОНИ ПРАЦІ, ДЕ ВСІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ОПИСАНО ДОКЛАДНІШЕ.



Обов'язковий захист голови | Обов'язковий захист ніг | Обов'язковий індивідуальний захист від падіння | Обов'язковий захист обличчя | Обов'язковий захист рук

1.3 Прибуття на об'єкт

Перебуваючи на будівельному майданчику, завжди користуйтеся захисною каскою від падіння предметів. Також носіть взуття з підошвою, що захищає від гострих предметів, і з металевим підноском для захисту пальців від ударів і розчавлення внаслідок падіння будь-яких важких матеріалів.

Шахта має бути чистою та вільною від перешкод, її отвори захищені від падіння предметів і людей, а побудована вона має бути згідно з вимогами схеми

Переконайтеся, що є одно- і трифазне електроживлення з нейтраллю та заземленням.

Слід перевірити, що підготовка об'єкта відповідає всім вимогам документа «Умови та положення» для комплектного ліфта.

1.4 Розвантаження матеріалів та інструментів

Де можливо, для переміщення вантажів використовуйте механічні засоби.

Перед початком перевірте, що отримані упаковки комплектні та в доброму стані.

Зберігайте матеріали в належному, чистому, сухому та добре захищеному місці. Коробки слід відкривати відповідно до послідовності монтажу, коли матеріали потрібні, і ніколи раніше.

Розвантаження матеріалів: силовий блок розміщують на відповідній площадці установки, а всі інші матеріали - у зоні, підготовленій для цього.

Розвантаження інструментів: необхідні інструменти, монтажне обладнання та підйомні засоби зберігають у зоні, підготовленій для розвантаження.

1.5 Розміщення та перевірка вантажних гаків

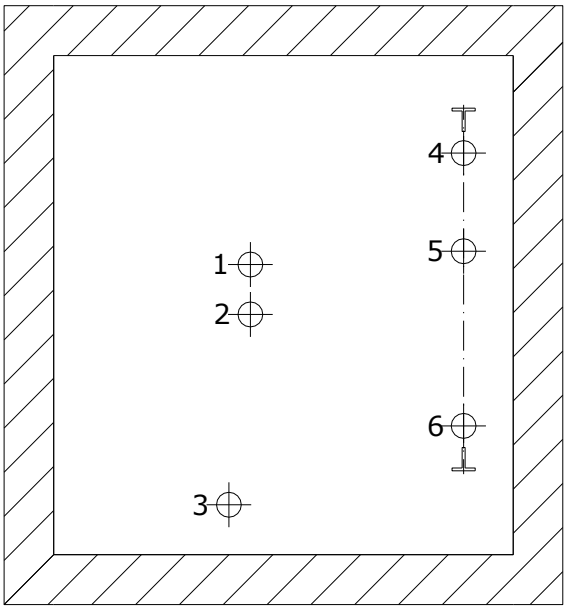
Обов'язково використовуйте страхувальний пояс, закріплений до страхувального троса. Страхувальний трос має мати окреме кріплення, і кожен працівник має користуватися власним.

Перед використанням вантажних гаків перевірте їхню міцність випробуванням.



ПРИМІТКА: СТРАХУВАЛЬНИЙ ТРОС НІКОЛИ НЕ МОЖНА КРІПИТИ НА ГАЧОК, ЯКИЙ ОДНОЧАСНО ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ ДЛЯ ВАНТАЖЕННЯ.

ВИПРОБУВАННЯ ВАНТАЖНИХ ГАКІВ ДИВ. В ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТЕСТОВОГО ЗРАЗКА



Гак 1 і 2: гаки для підняття каркаса та кабіни. Гак 3: гак для монтажу дверей.
Гак 4 і 6: гаки для монтажу напрямних.
Гак 5: гак для монтажу циліндра, опори та гідравлічної головки. Циліндр розташовується посередині між напрямними.

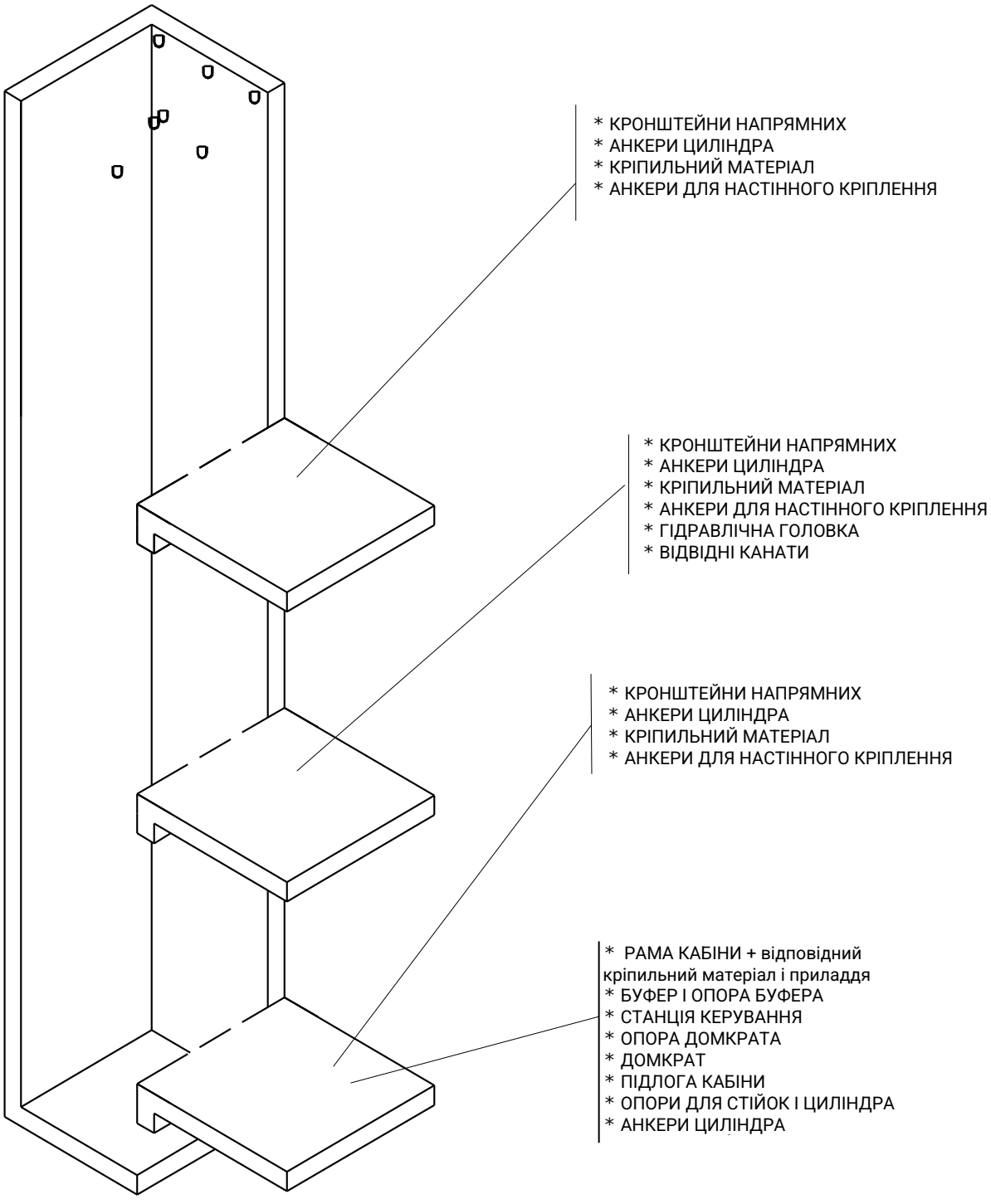
- Для ліфтів з вантажопідйомністю (Q) від 180 кг до 630 кг потрібні вантажні гаки, що витримують не менше 1000 кг.
- Для ліфтів з вантажопідйомністю (Q) від 631 кг до 1600 кг потрібні вантажні гаки, що витримують не менше.

ВАЖЛИВО, ЩОБ БАЛКИ ТА ГАКИ БУЛИ ЗНІМНИМИ. ЯКЩО ЦЕ НЕМОЖЛИВО, НАДШАХТНИЙ ПРОСТІР ВИМІРЮЄТЬСЯ ДО НИЖНЬОЇ ЧАСТИНИ ГАКІВ.

1.6 Розподіл матеріалу

Опори напрямних, відповідний кріпильний матеріал, анкери циліндра та анкери для настінного кріплення розкладаються на кожному поверсі.

Рама кабіни з відповідним кріпильним матеріалом, приладдям буфера, опорою буфера та підлогою кабіни залишаються на поверсі, з якого є доступ до приямка.



1.7 Розмітка та перевірка розмірів шахти

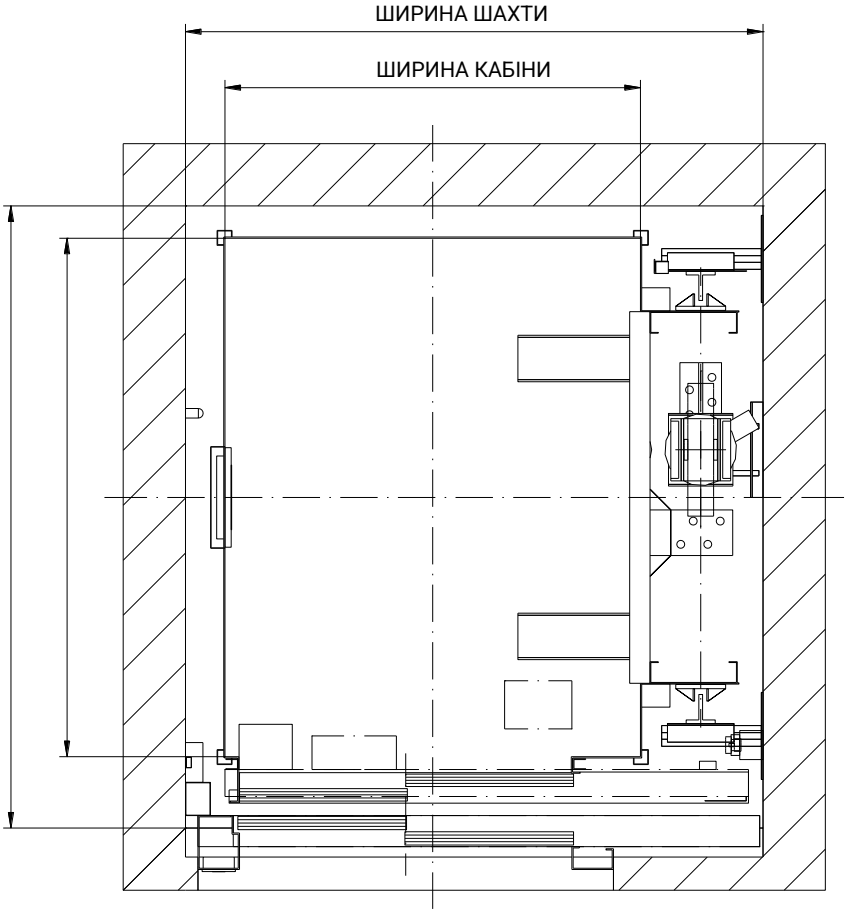
Закріпіть пристрій для верхньої та нижньої розмітки. Спускайтеся в приямок по сертифікованих сходах із системою захисту від падіння.

Спустіть прямі лінії з виском, ураховуючи нахили та виступи стін шахти, і перевірте розміри шахти щодо цих ліній. Відрегулюйте оснащення в зоні оголовка так, щоб лінії точно відповідали положенню, показаному на схемі виска.

Підвішені лінії допоможуть перевірити на кожному поверсі дотримання розмірів X і Y та гарантування мінімальних розмірів, наведених на монтажному кресленні, а також виступів шахти. Якщо розміри X-Y не дотримано на якомусь поверсі, внесіть відповідні корективи в зоні оголовка й почніть увесь процес перевірки спочатку.

Якщо для виконання цієї роботи потрібно зняти захисні огородження, перед цим переконайтеся, що ви пристебнуті до страхувального каната або, за його відсутності, до точки кріплення за допомогою стропа. Якщо робота виконується на відстані менше 1,5 м від приямка, канат не повинен перевищувати цю відстань і не повинен мати амортизатора. Ця точка кріплення має бути розташована якомога вище та ближче до шахти.

ПРИМІТКА: перевірте, що приямок відповідає монтажному кресленню з розміщеного замовлення.



ПРИМІТКА: рекомендуємо допуск ±2 мм

Мінімальне значення кожного виміру, виділене жирним шрифтом у простій таблиці, визначатиме фактичний розмір шахти.

Приклад визначення ФАКТИЧНОЇ ШАХТИ установки

	ШАХТА ШИРИНА (мм)	ШАХТА ГЛИБИНА (мм)
ПОВЕРХ 7	1600	1820
ПОВЕРХ 6	1610	**1780**
ПОВЕРХ 5	**1590**	1800
ПОВЕРХ 4	**1590**	1800
ПОВЕРХ 3	1610	1820
ПОВЕРХ 2	1600	1810
ПОВЕРХ 1	1600	1790
REAL ШАХТА	**1590**	**1780**

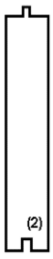
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.7.1 Вимірювання та розмітка шахти по висоті: вертикальні розміри

Першим кроком є перевірка того, що розміри приямка, оголовка та висоти підйому шахти збігаються з розмірами, наведеними на вертикальному розрізі установки.

Після виконання всіх цих вимірювань перевірте також відстань між поверхами, довжину стійки та домкрата. Ця операція дозволить уникнути можливих помилок під час монтажу напрямних, якщо реальна шахта відрізняється від зображеної на вертикальному розрізі. Стики напрямних не повинні збігатися з перекриттями стін, а опори напрямних - зі стиками напрямних. Потім позначте на стіні шахти положення опорних основ кріплень напрямних.

1.7.2 Заведення напрямних у шахту



Напрямні кабіни завжди заводять у шахту шипом угору. Їх слід розміщувати якомога ближче до фронту дверей. Важливо подбати про те, щоб не пошкодити шип і паз напрямних.

2 МОНТАЖ НАПРЯМНИХ У ПРИЯМКУ

Для ділянки напрямних у приямку MP рекомендує таку послідовність монтажу:

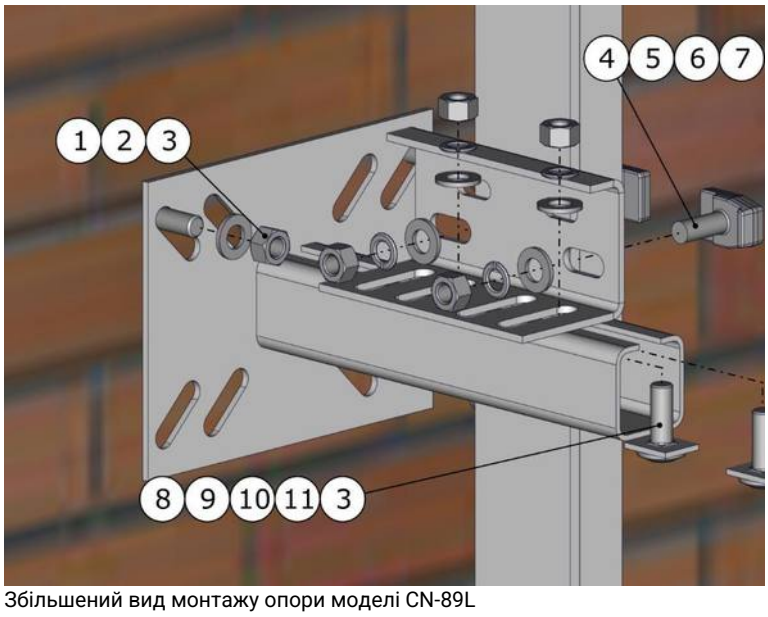
1) Закріпіть два перші ряди настінних опор.
2) Встановіть першу секцію напрямних.
3) Закріпіть кутові профілі до підлоги.

Розміщення рядів опор на першій секції напрямних:
Опори напрямних встановлюють згідно з вказівками вертикального розрізу, починаючи від низу шахти й рухаючись угору. Опору слід вирівняти як у горизонтальній, так і у вертикальній площині.

Після вирівнювання опори на стіні її закріплюють анкерними дюбелями. Потім на опорі монтують кутові кронштейни, до яких кріпитимуться напрямні. Кріпильні деталі не затягують, щоб полегшити регулювання під час монтажу напрямних.

Висота встановлення кожної опори вказана на плані підйому ліфта

Повторіть цю операцію на кожній опорі, як показано на рисунку:



Збільшений вид монтажу опори моделі CN-89L

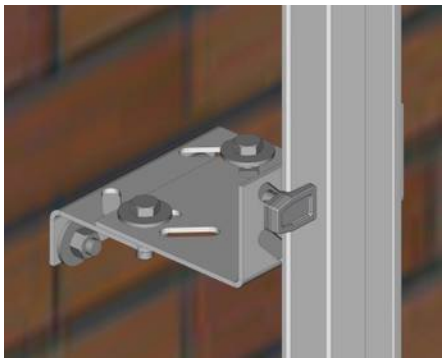
№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	6/8
2	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 M12 (*)	6/8
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	10/12
4	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ/ ЧАВУННИЙ M A/O 1	4
5	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø A/O	4
6	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø A/O	4
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	4
8	ГВИНТ DIN 603 M12 x 35	4
9	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ПАЗОВОЇ ТРУБИ M12	4
10	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 Ø 12	4
11	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø 12	4

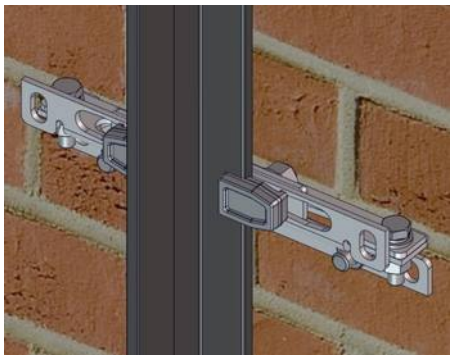
ПРИМІТКА: у таблиці наведено кількість кріпильного матеріалу на кожен рівень кріплення. Цей матеріал постачається в ящику з механічною частиною.
Модель опори напрямної залежить від особливостей шахти ліфта, а кількість анкерних дюбелів може відрізнятися залежно від вантажопідйомності ліфта.
Інші моделі: опора SG, опора типу C-22, опора ST-3050.

1 A/O = згідно із замовленням

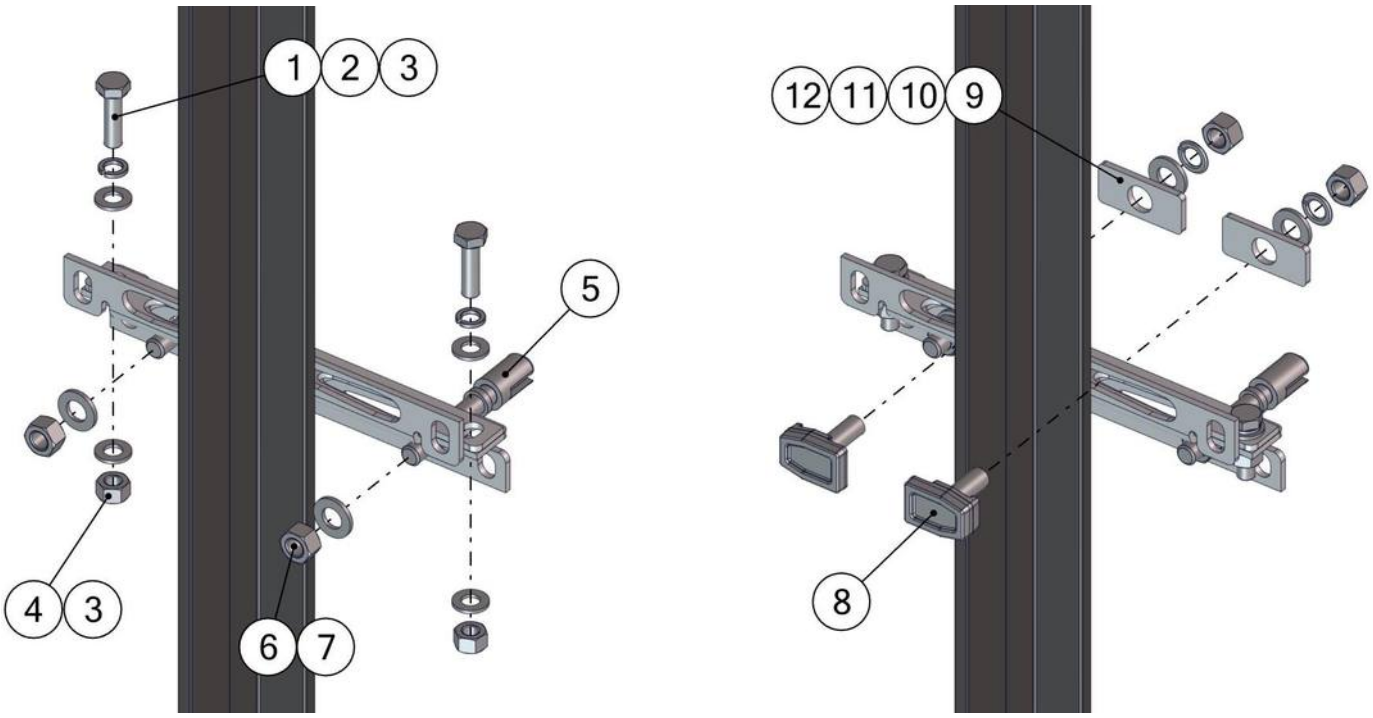
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48


Опора SG


Опора типу C-22


Опора ST-3050

УСТАНОВЛЕННЯ КРОНШТЕЙНІВ НАПРЯМНИХ ST-3050



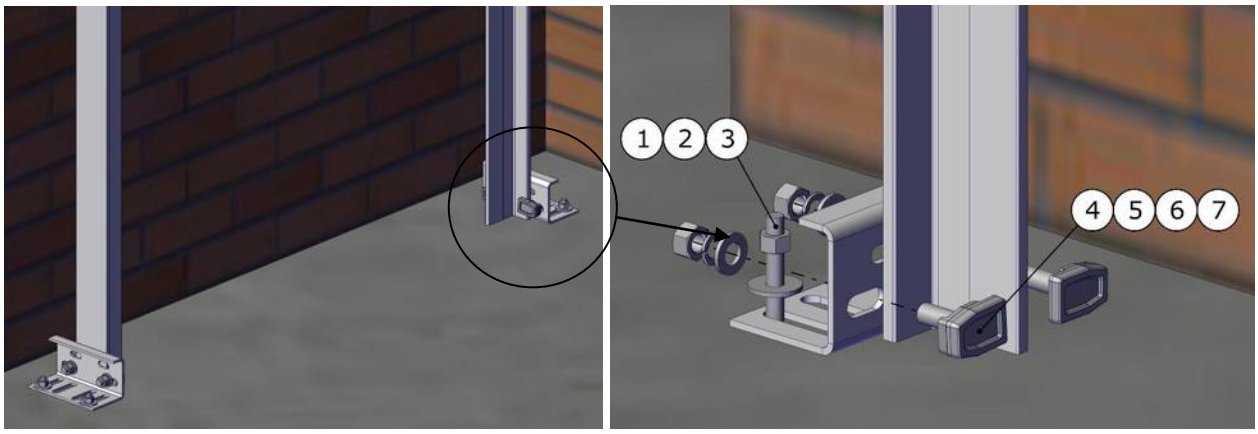
НІ	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ M10 x 35 DIN 933	2
2	ПРУЖИННА ШАЙБА M10 DIN 7980	2
3	ПЛОСКА ШАЙБА M10 DIN 125	4
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M10 DIN 934	2
5	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	2
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M12 DIN 934	2
7	ПЛОСКА ШАЙБА Ø 12 DIN 9021	2
8	ФЛАНЕЦЬ M (A/O) ЛИСТОВИЙ / ЧАВУННИЙ	2
9	ПОСИЛЮВАЛЬНА ПЛАСТИНА	2
10	ПЛОСКА ШАЙБА Ø (за замовл.) DIN 125	2
11	ПРУЖИННА ШАЙБА Ø (за замовл.) DIN 7980	2
12	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M (за замовл.) DIN 934	2

ПРИМІТКИ:

- Ці кріпильні вироби постачаються в ящику з механікою
- Кількість кріплення для монтажу однієї опори

2.1 З базовою опорою для напрямних

Установіть базові опори напрямних відповідно до монтажного креслення та закріпіть їх до підлоги кріпильним матеріалом без остаточного затягування.
Установіть першу секцію напрямної. Прикрутіть кріпильні фланці без остаточного затягування, але з'єднайте напрямну з базовою опорою. Перевірте правильність положення напрямної в шахті за монтажним кресленням і наступними рисунками. Коли настінні опори, базова опора та перша секція напрямної встановлені, затягніть кріпильний матеріал і фланці з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цієї інструкції).

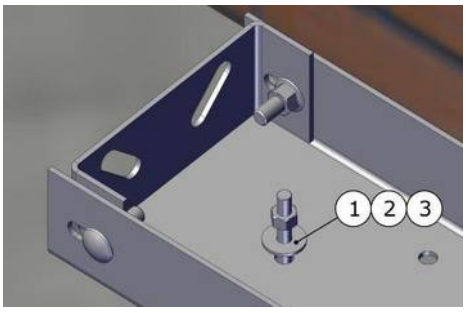


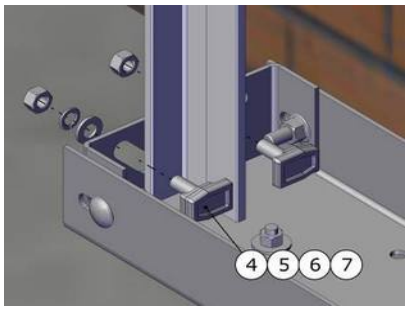
№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M10	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø10	4
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	4
4	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ/ЧАВУННИЙ M A/O	4
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	4
6	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø A/O	4
7	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø A/O	4

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

2.2 З базовою конструкцією для напрямних для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1

Установіть базову конструкцію для напрямних і першу секцію напрямних у положення, вказане на монтажному плані. Змонтуйте кріпильний матеріал і фланці без затягування, як показано на рисунках.
Після встановлення настінних опор (згідно з попередніми вказівками), базової конструкції та першої секції напрямних кріпильний матеріал і фланці слід затягнути з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цієї інструкції).





№	НАЗВА	КІЛЬКІСТЬ
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M10	2
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø10	2
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	2
4	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ/ЧАВУННИЙ M A/O	4
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	4
6	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø A/O	4
7	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø A/O	4

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3 МОНТАЖ І КРІПЛЕННЯ ОПОРИ

Існують різні моделі опор. У цій інструкції показано монтаж однієї моделі опори, оскільки всі вони монтуються подібним чином.

MO-275/D-R1



MO-300/D-R1



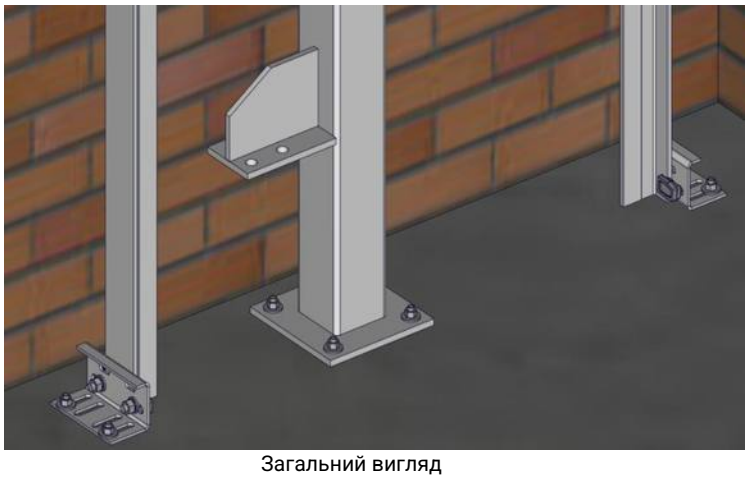
MO-1000/D-R1



MO-120/D-R1



3.1 Кріплення до підлоги за допомогою базової опори



Загальний вигляд



Збільшений вид кріплення до підлоги

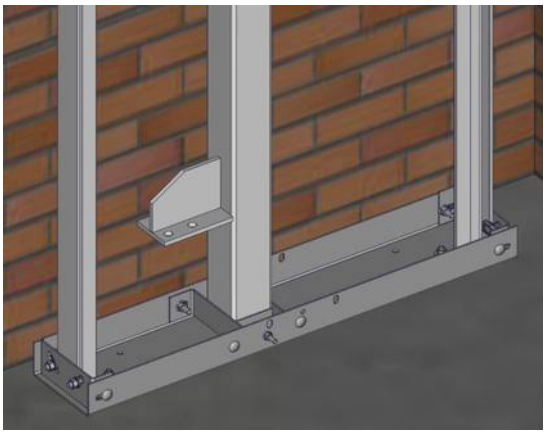
№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø12	4
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	4
4	ОПОРА	1

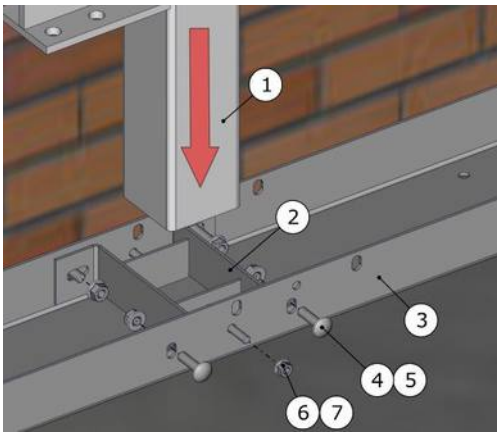
ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3.2 Кріплення за допомогою базової конструкції

Після завершення монтажу базової конструкції встановіть опору.





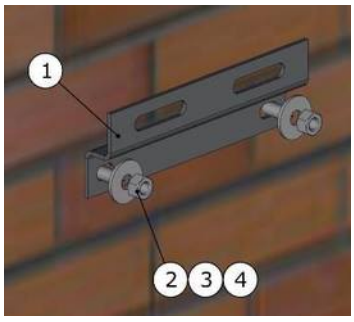
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ОПОРА	1	---
2	U-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ОПОРИ	2	---
3	ОПОРНА КОНСТРУКЦІЯ	1	---
4	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25 (*)	4	---
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12 (*)	4	---
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	2	Z
7	КОМПЛЕКТ ШАЙБОВИХ БОЛТІВ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ОПОРИ	2	Z

(*) Цей кріпильний матеріал постачається змонтованим на базовій конструкції.

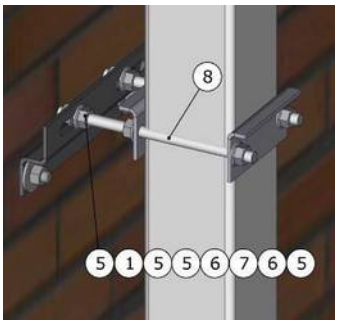
3.3 Кріплення до стіни



Загальний вигляд



Крок 1



Крок 2

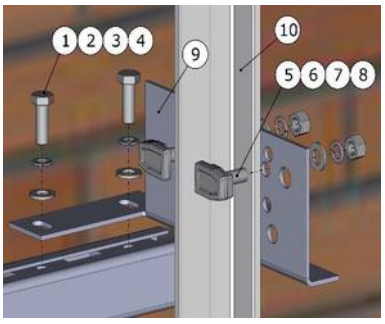
№	НАЗВА	КІЛ.
1	Z-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ОПОРИ ТА ЦИЛІНДРА	1
2	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M10	2
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø10	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	2
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8
6	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ОПОРИ	2
7	ОПОРА	1
8	РІЗЬБОВИЙ СТРИЖЕНЬ M12	2

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

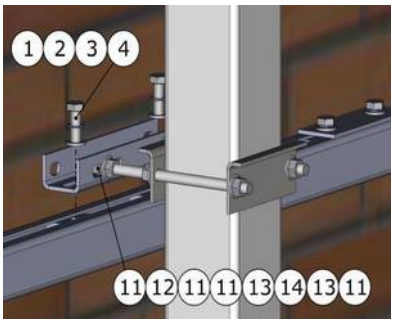
3.4 Кріплення до U-подібної опори для напрямних



Загальний вигляд



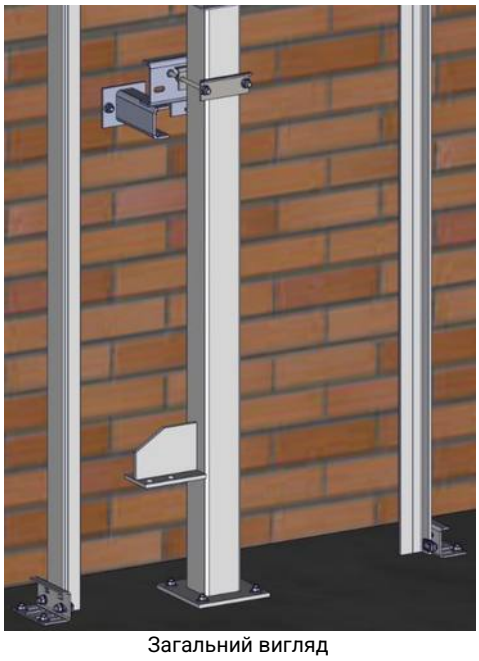
Крок 1



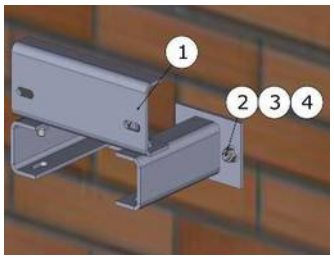
Крок 2

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	6	Y
2	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	6	Y
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	6	Y
4	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ПАЗОВОЇ ТРУБИ	6	Y
5	ЧАВУННИЙ ФЛАНЕЦЬ M A/O	4	---
6	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 M A/O	4	---
7	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 M A/O	4	---
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	4	---
9	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ НАПРЯМНИХ	2	---
10	НАПРЯМНА	A/O	---
11	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	---
12	C-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ОПОРИ ТА ЦИЛІНДРА	1	---
13	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ОПОРИ	2	---
14	ОПОРА	1	---

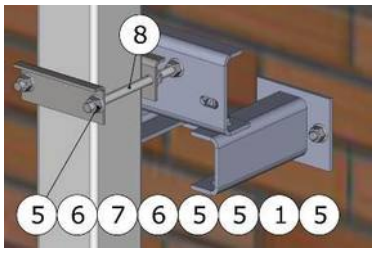
3.5 Кріплення, коли головка циліндра перпендикулярна до стіни



Загальний вигляд



Крок 1



Крок 2

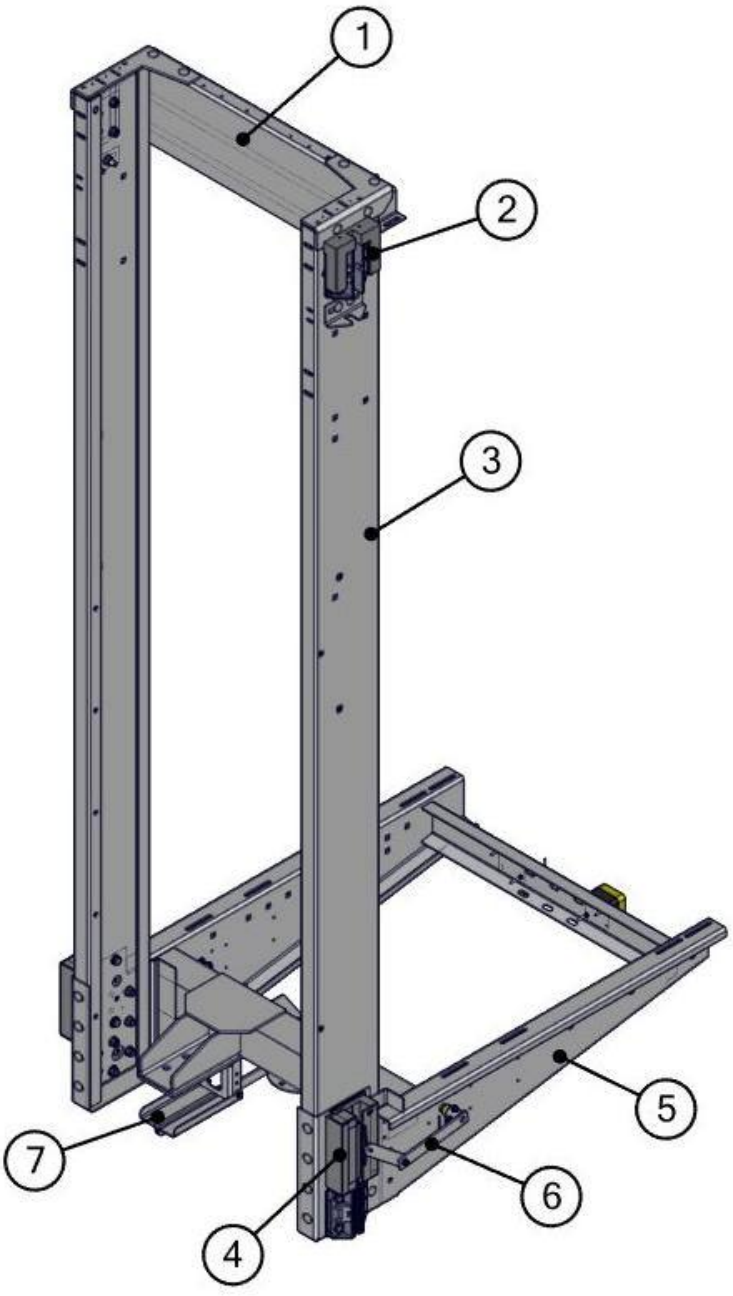
№	НАЗВА	КІЛ.
1	КОМПЛЕКТ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ОПОРИ (ГОЛОВКА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНА ДО СТІНИ)	1
2	АНКЕР РОЗПІРНИЙ МЕТАЛЕВИЙ M 10	2
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø10	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	2
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8
6	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ОПОРИ	2
7	ОПОРА	1
8	РІЗЬБОВИЙ СТРИЖЕНЬ M12	2

ПРИМІТКА: кріпильний матеріал, наведений у цих таблицях, постачається в ящику з механічною частиною; частина його попередньо зібрана. Вказана кількість потрібна на кожен рівень кріплення.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

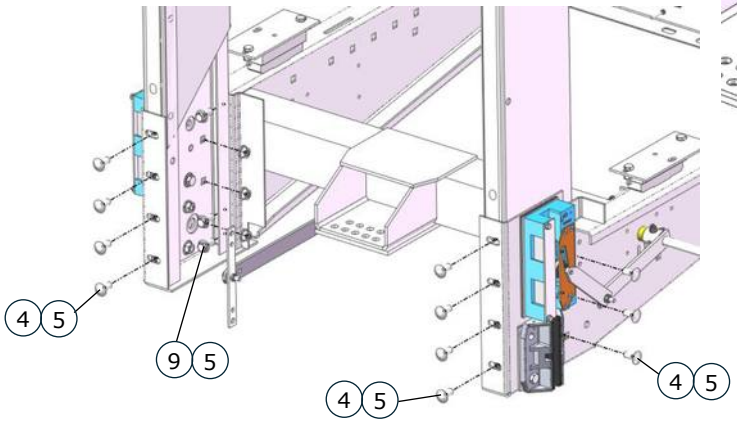
4 РАМА КАБІНИ МОДЕЛІ CH-1000/D-R1, ПІДВІС 2:1

4.1 Загальний опис

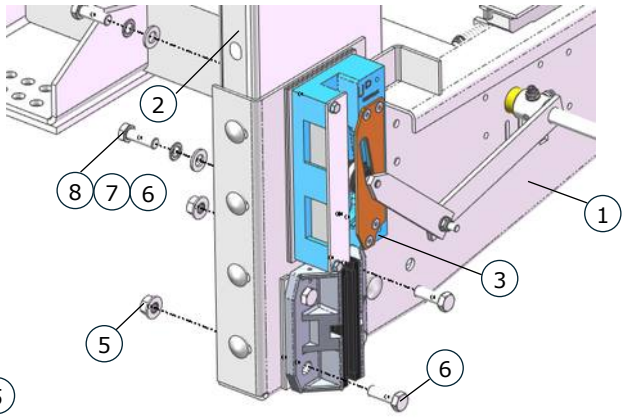


№	НАЗВА
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
2	НАПРЯМНІ БАШМАКИ
3	СТІЙКА
4	ЛОВИЧІ
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ
6	СИСТЕМА СПРАЦЬОВУВАННЯ
7	ЛОТОК СПРАЦЬОВУВАННЯ

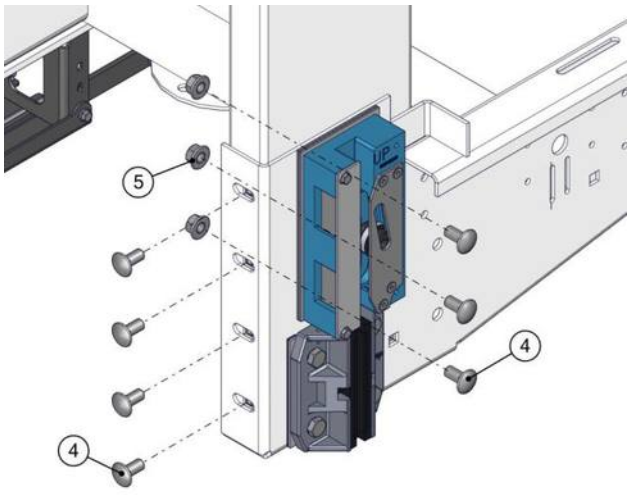
4.2 Монтаж вузла опори кабіни до стояка



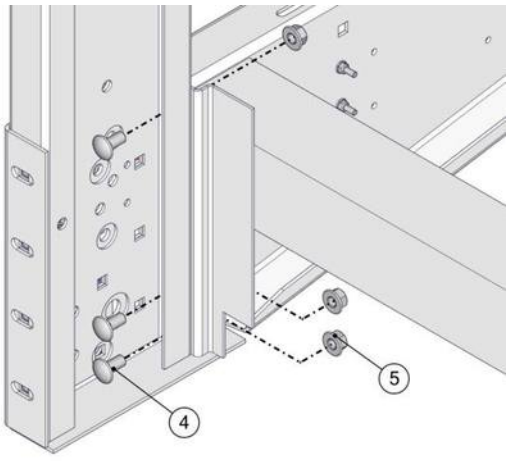
Загальний вигляд



Крок 1



Крок 2



Крок 3

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	СТОЯК КАРКАСА	2	---
2	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
3	ЛОВИЧІ	2	---
4	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	14	W
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	24	W
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	W
7	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	4	W
8	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	4	W
9	ГВИНТ DIN 6921 M12 x 25	6	W

Спочатку вузол опори кабіни слід ввести в простір між першими секціями напрямних, не знімаючи ловитель і опору башмака.

Щоб правильно змонтувати стояк каркаса та опору кабіни, виконайте таку процедуру:

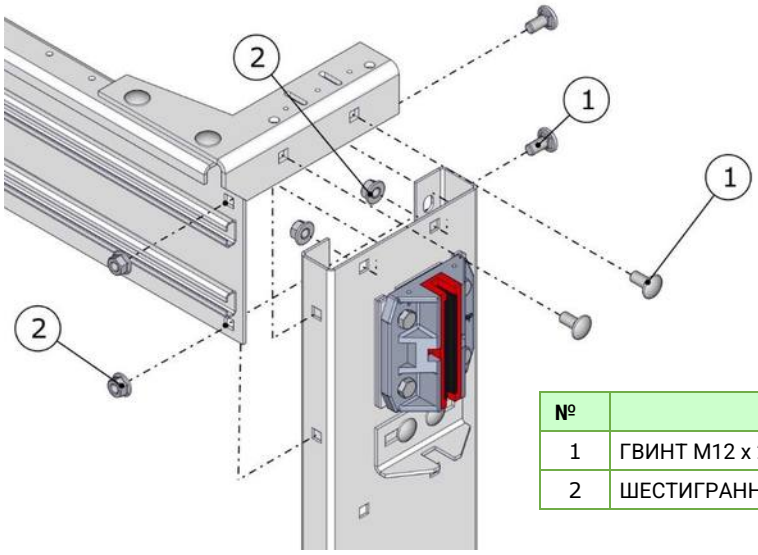
Крок 1: встановіть гвинти уловлювачів і башмаків. Крок 2:
встановіть гвинти центральної частини стояка
Крок 3: встановіть гвинти бічних частин стояка

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

4.3 Варіанти вузла опори кабіни для рами кабіни CH-1000/D-R1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса.

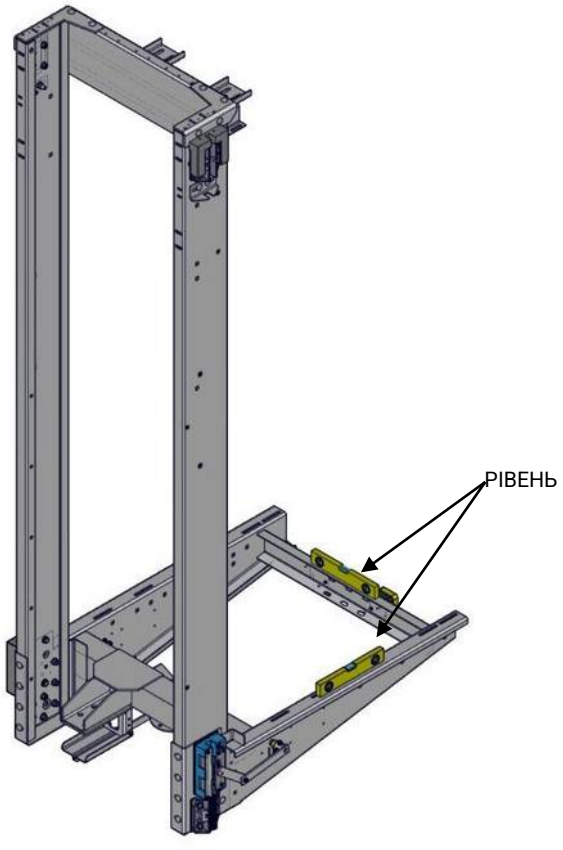
4.4 Монтаж вузла верхньої траверси до стояка



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ M12 x 25 DIN 603	8	V
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M12 DIN 6923	8	V

4.5 Вирівнювання каркаса

Коли всі гвинти попереднього кроку встановлені, але остаточно не затягнуті, вирівняйте каркас, як показано на рисунку.
Після вирівнювання рами затягніть усі гвинти з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цього посібника).



4.6 Варіанти верхньої траверси для рами кабіни CH-1000/D-R1

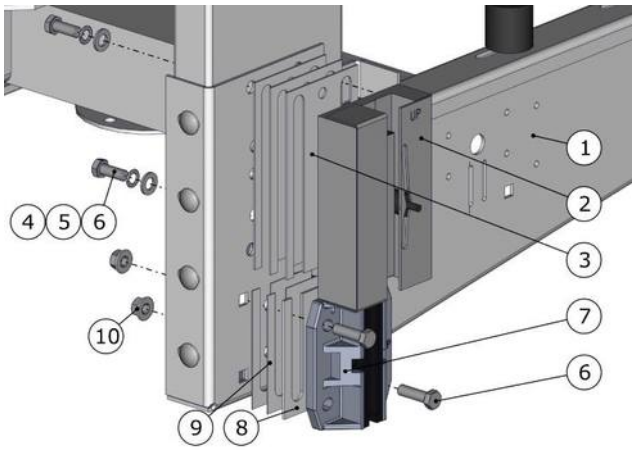
Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

4.7 Монтаж системи спрацьовування уловлювача та опори башмака до каркаса

Вузол опори кабіни повністю зібраний і відрегульований на заводі.
Якщо з умов об'єкта потрібно розібрати систему спрацьовування уловлювача та башмак, їх монтаж описано нижче.

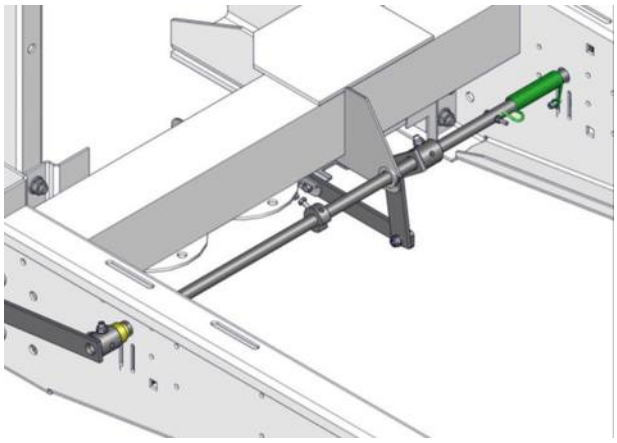
- **З плавним уловлювачем і тягою MP**



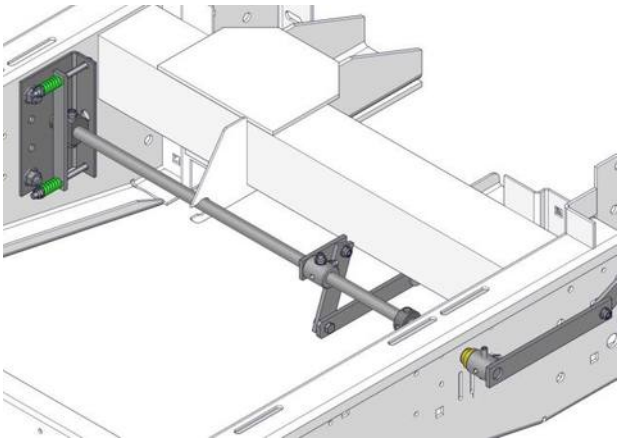
№	НАЗВА	КІЛ.
1	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1
2	ЛОВИЧІ	2
3	КЛИН УЛОВЛЮВАЧА товщиною = 2 мм	6
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8
5	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 12	4
6	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 ∅ 12	4
7	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА НАПРЯМНОЇ	2
8	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 3 мм	2
9	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 1 мм	4
10	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4

- **Регулювання системи спрацьовування з плавним уловлювачем**

Систему зібрано та відрегульовано на заводі. Якщо потрібне нове регулювання та подальше втручання, виконайте наведені нижче кроки, щоб система була встановлена правильно:

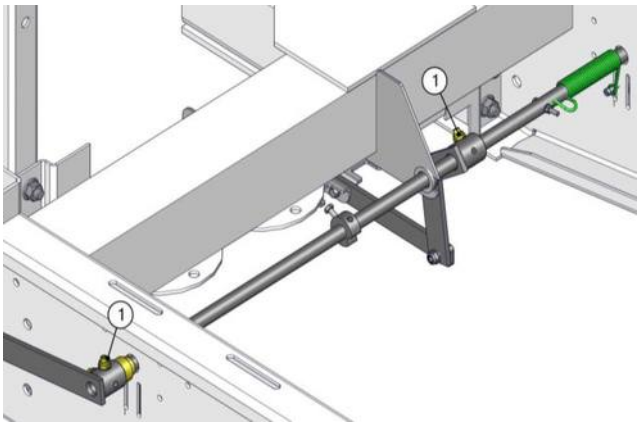


Приклад одностороннього уловлювача

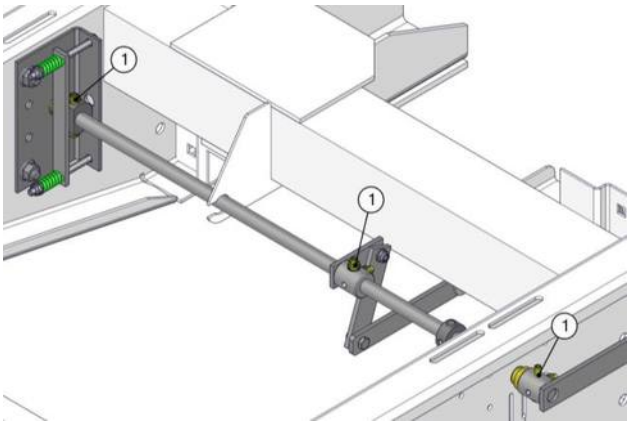


Приклад двостороннього уловлювача

- КРОК 1: послабте всі встановлювальні гвинти, щоб вісь вільно оберталася.



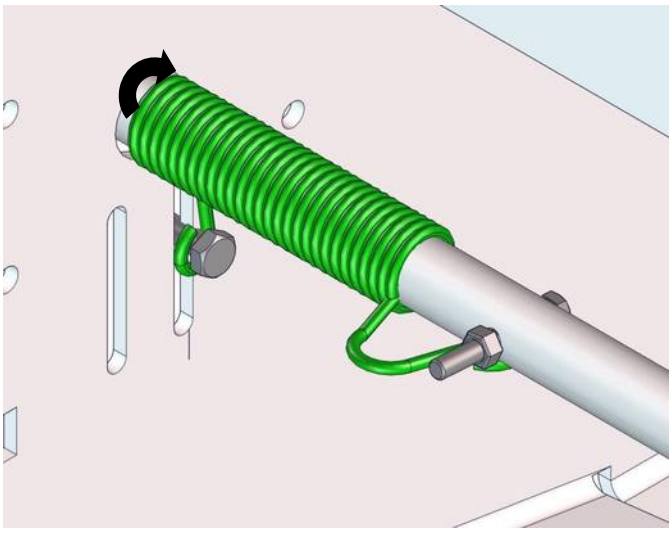
Приклад одностороннього уловлювача



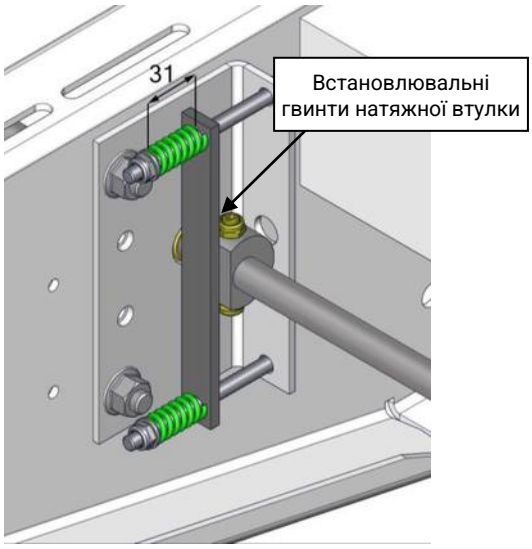
Приклад двостороннього уловлювача

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- КРОК 2: натягніть пружину. Для цього існують дві різні процедури залежно від типу уловлювача: о о
  Односторонній ловитель: зробіть два оберти пружини та, не відпускаючи, переходьте до кроку 3.
  Двосторонній ловитель: стисніть пружини до 31 мм і затягніть встановлювальні гвинти натяжної втулки. Після затягування переходьте до кроку 3.



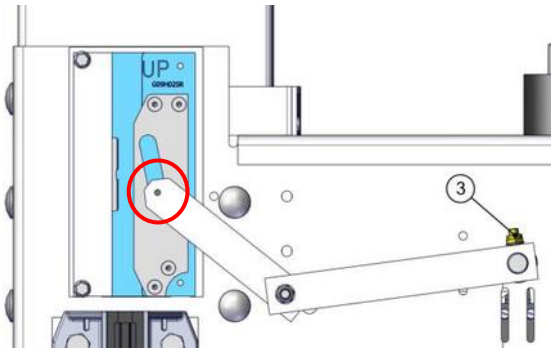
Приклад одностороннього уловлювача



Приклад двостороннього уловлювача

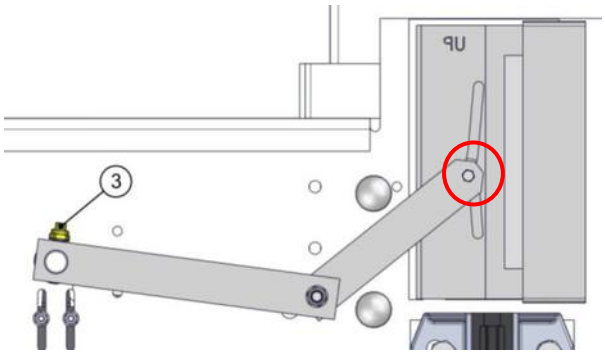
- КРОК 3: коли ролик у неробочому положенні, послабте встановлювальні гвинти втулок тяг.
  Таким чином тяги фіксуються на осі, і вона вже не може вільно обертатися, а повертається синхронно з рухом тяг.

Приклад одностороннього уловлювача



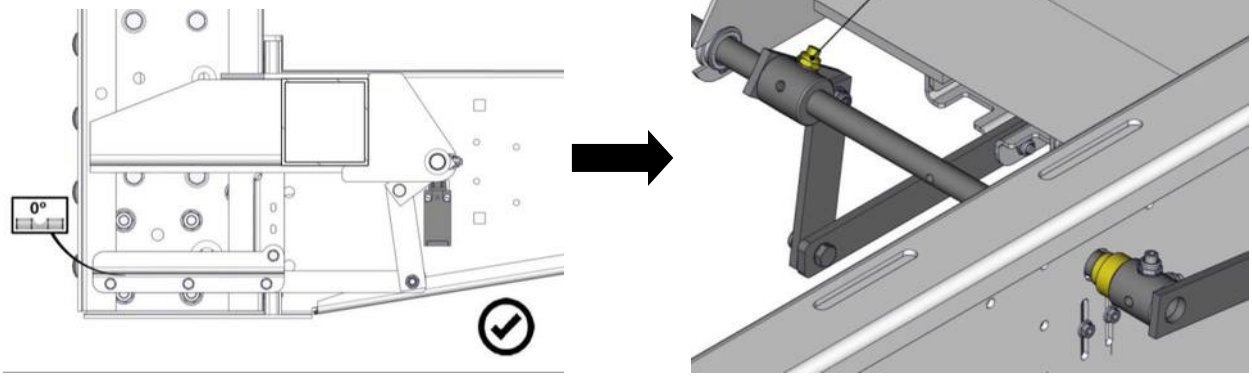
Неробоче положення: нижня частина паза уловлювача

Приклад двостороннього уловлювача



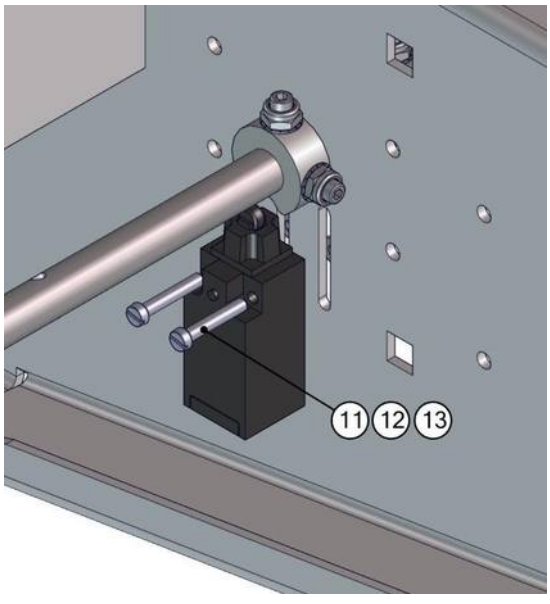
Неробоче положення: центр паза уловлювача

- КРОК 4: відрегулюйте лоток так, щоб він був горизонтальним, і затягніть встановлювальні гвинти втулки лотка, щоб тяги та вісь оберталися синхронно з рухом лотка.



Після фіксації механізму перевірте: якщо повернути лоток рукою, лоток, важіль і ролик мають правильно рухатися вгору, а система має повертатися у вихідне положення, коли зусилля на лоток припиняється.

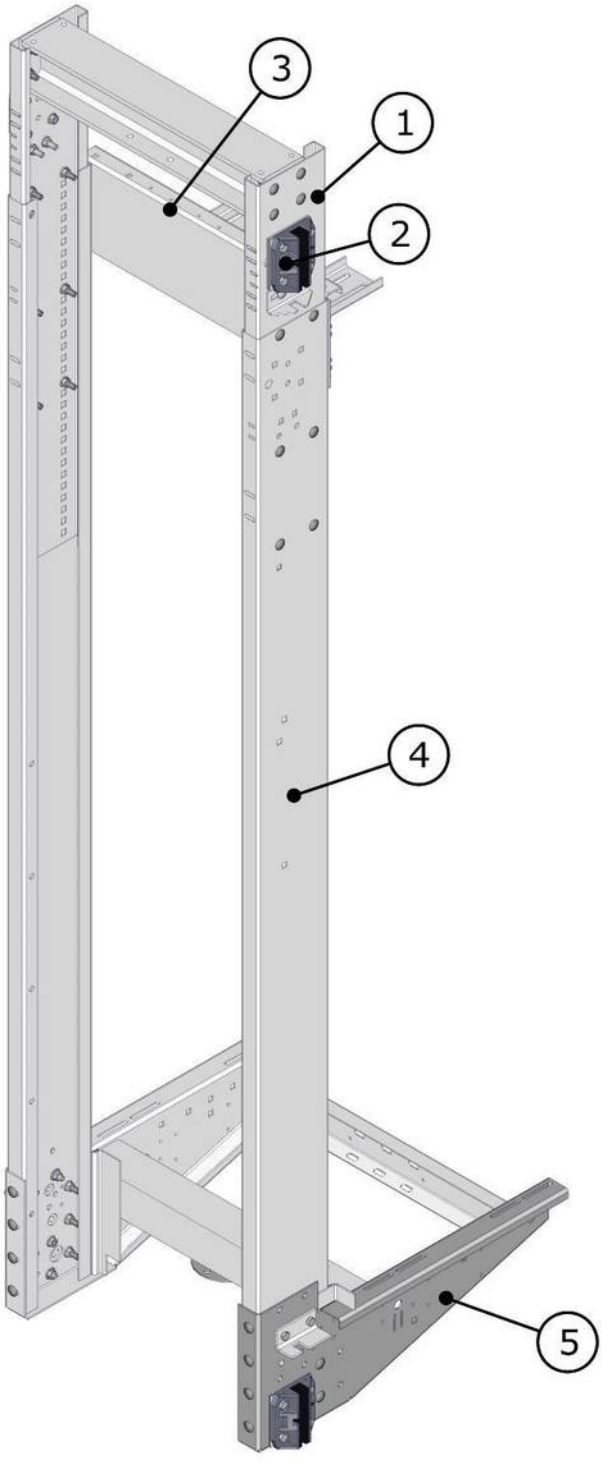
Нарешті, після перевірки монтажу та правильного регулювання тяг і приводного лотка слід змонтувати електричний контакт (це єдиний пристрій, який не встановлюється на заводі).



№	НАЗВА	КІЛ.
11	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
12	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1
13	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

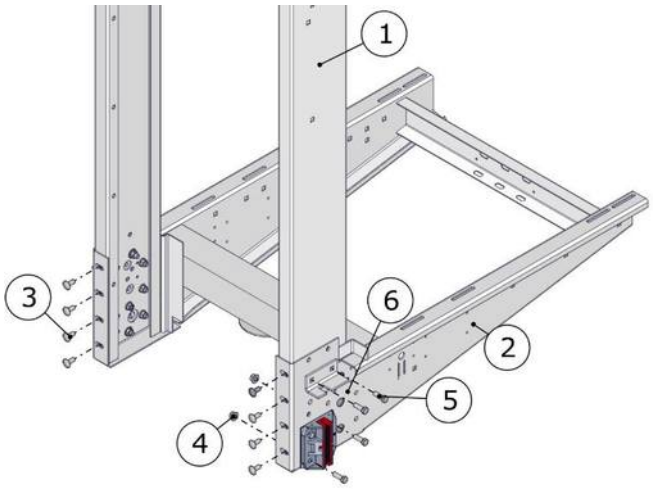
5 РАМА КАБІНИ МОДЕЛІ CH-600/D-R1, ПІДВІС 1:1

5.1 Загальний опис



№	НАЗВА
1	ПОДОВЖУВАЧ СТОЯКА
2	НАПРЯМНИЙ БАШМАК
3	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
4	СТІЙКА
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ

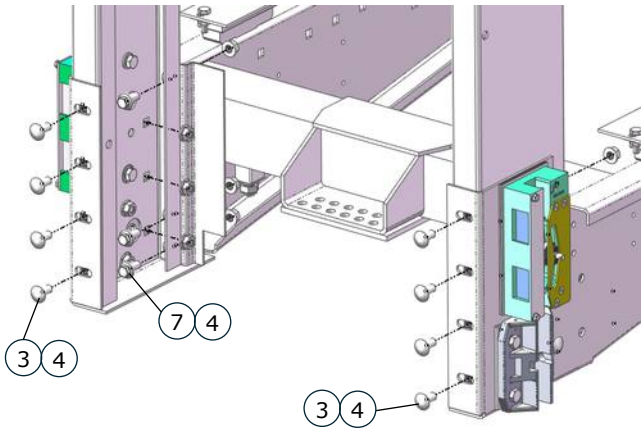
5.2 Монтаж стояка та кутника захисту виходу до вузла опори кабіни



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	СТІЙКА	2	---
2	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
3	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	14	W
4	NUT DIN 6923 M12	24	W
5	ГВИНТ DIN 933 M12 x 45	4	W
6	КУТНИК ЗАХИСТУ ВИХОДУ	2	---
7	ГВИНТ DIN 6921 M12 x 25	6	W

Щоб розмістити каркас між напрямними, введіть вузол опори кабіни між першими секціями напрямних, не знімаючи ловитель і опору башмака.

Щоб правильно змонтувати стояк каркаса та опору кабіни, виконайте таку процедуру:
Крок 1: встановіть гвинти башмаків
Крок 2: встановіть гвинти центральної частини стояка. Крок 3: встановіть гвинти бічних частин стояка.
Спочатку гвинти слід встановлювати без остаточного затягування; коли всі вони стоять на місцях, затягніть їх остаточним моментом затягування (див. таблицю в кінці цієї інструкції).

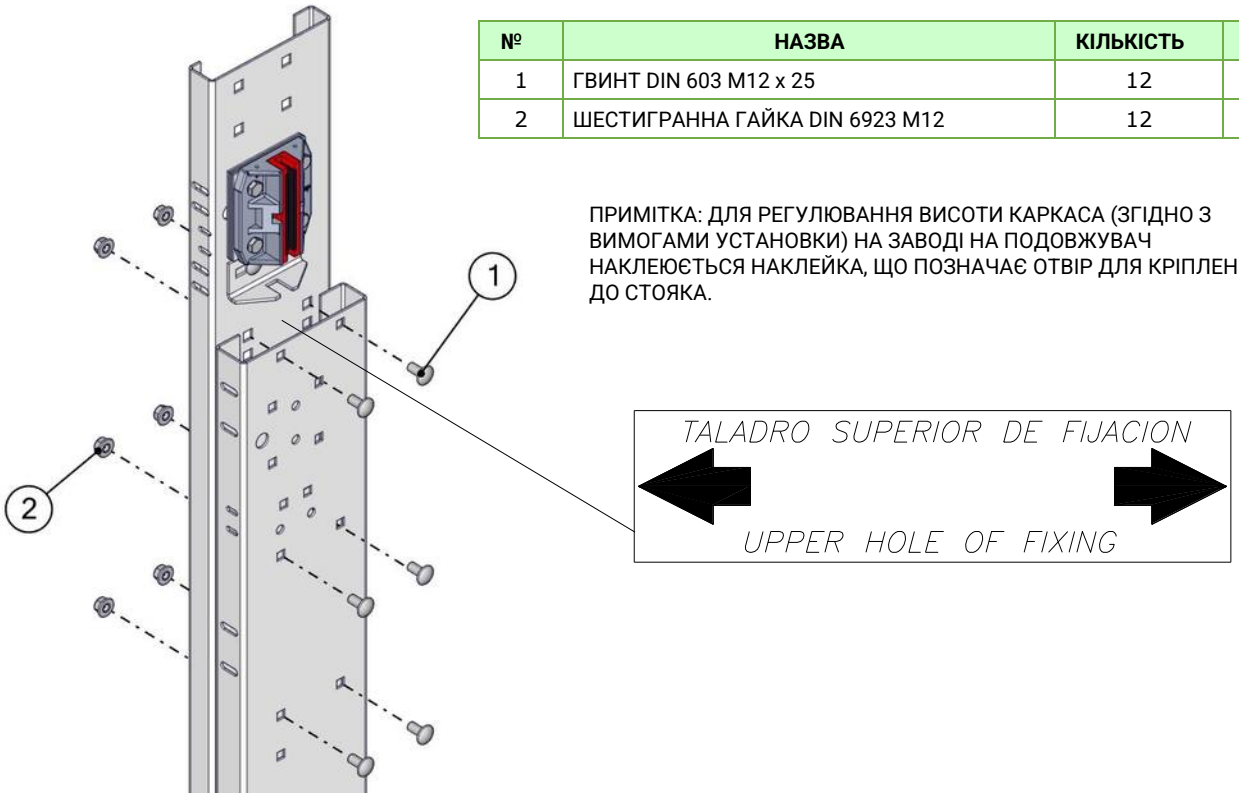


5.3 Варіанти вузла опори кабіни для каркаса CH-600/D-R1 1:1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса
- Варіант з подовжувачем опори кабіни
- Варіант з башмаком
- Варіант з повним комплектом регулювання для кріплення низу кабіни

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

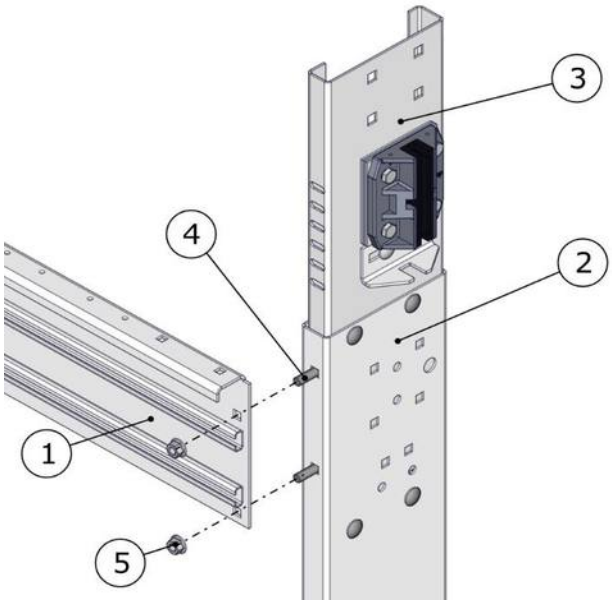
5.4 З'єднання подовжувача стояка зі стояком



№	НАЗВА	КІЛЬКІСТЬ	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	12	P
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	12	P

ПРИМІТКА: ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ КАРКАСА (ЗГІДНО З ВИМОГАМИ УСТАНОВКИ) НА ЗАВОДІ НА ПОДОВЖУВАЧ НАКЛЕЮЄТЬСЯ НАКЛЕЙКА, ЩО ПОЗНАЧАЄ ОТВІР ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО СТОЯКА.

5.5 З'єднання верхньої траверси зі стояком



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА	1	---
2	СТІЙКА	2	---
3	ПОДОВЖУВАЧ СТОЯКА	2	---
4	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	4	V
5	NUT DIN 6923 M12	4	V

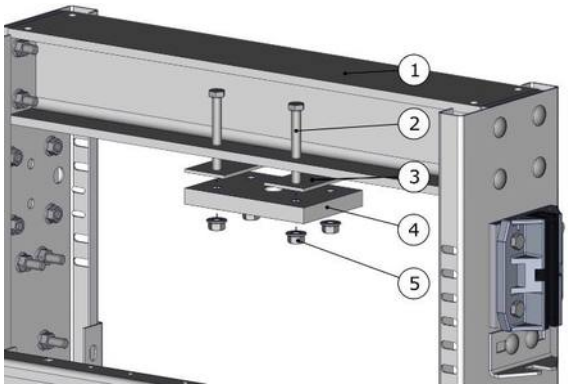
5.6 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-600/D-R1 1:1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса.

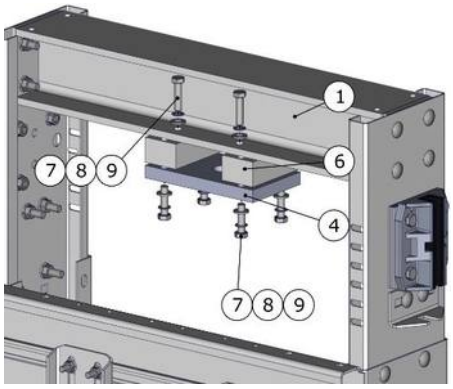
- Варіант із підсиленням стояка
- Варіант з маслянкою напрямних

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

5.7 З'єднання клина кріплення циліндра з упорною траверсою



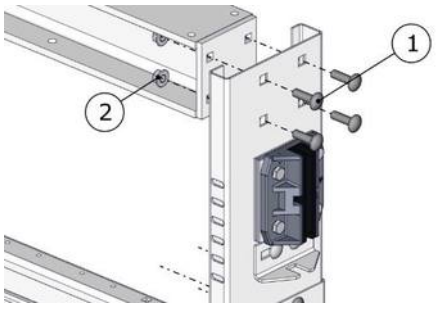
Клин для з'єднання упорної траверси з циліндром Ø ≤100 мм



Клин для з'єднання упорної траверси з циліндром *∅ >100 mm*

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	УПОРНА ТРАВЕРСА	1	---
2	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 100	4	P
3	КЛИН КРІПЛЕННЯ ЦИЛІНДРА Ø≤100	2	---
4[2]	ОПОРНА ПЛИТА ЦИЛІНДРА	1	---
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4	P
6	КЛИН КРІПЛЕННЯ ЦИЛІНДРА ∅>100	2	---
7	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 45	8	P
8	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 ∅12	8	P
9	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 ∅12	8	P

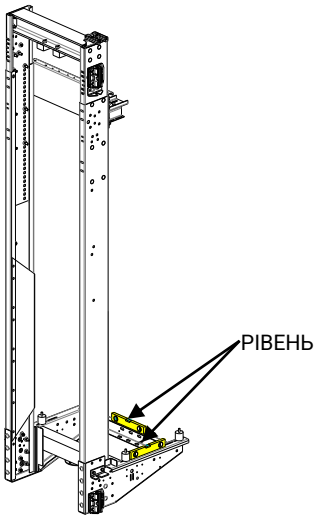
5.8 З'єднання упорної траверси з подовжувачем стояка



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 603 M12 x 35	8	P
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M12 DIN 6923	8	P

5.9 Вирівнювання каркаса

Коли всі гвинти встановлено, але ще не затягнуто повністю, вирівняйте раму, як показано на рисунку.
Після вирівнювання рами затягніть усі гвинти з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цього посібника).

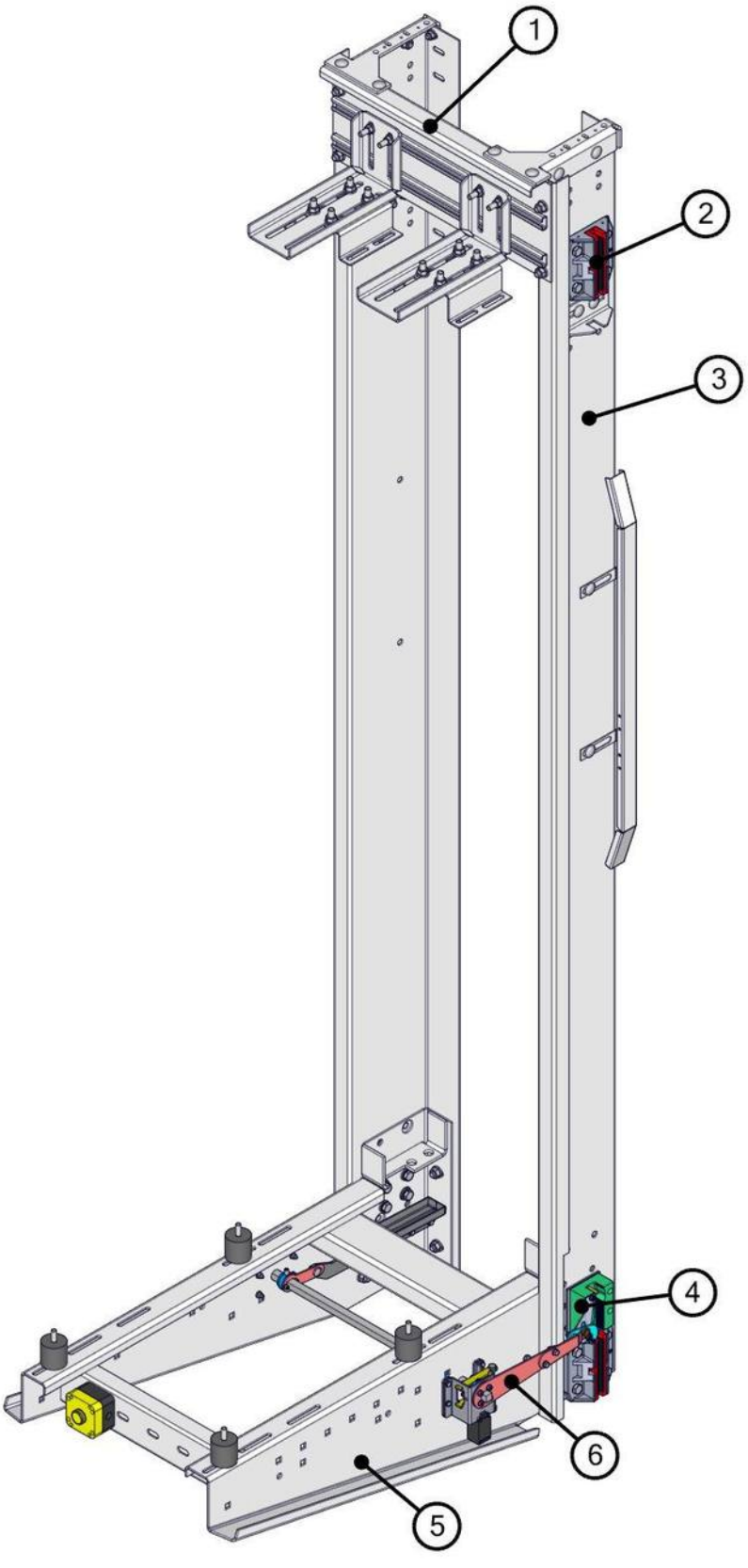


2 Опорна плита циліндра постачається разом із циліндром.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

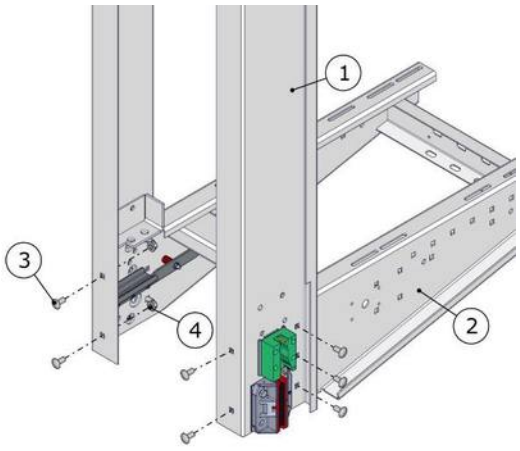
6 РАМА КАБІНИ CH-300/D-R1, ПІДВІС 2:1

6.1 Загальний опис



№	НАЗВА
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
2	НАПРЯМНІ БАШМАКИ
3	СТІЙКА
4	ЛОВИЧІ
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ
6	СИСТЕМА СПРАЦЬОВУВАННЯ

6.2 Монтаж вузла опори кабіни до стояка



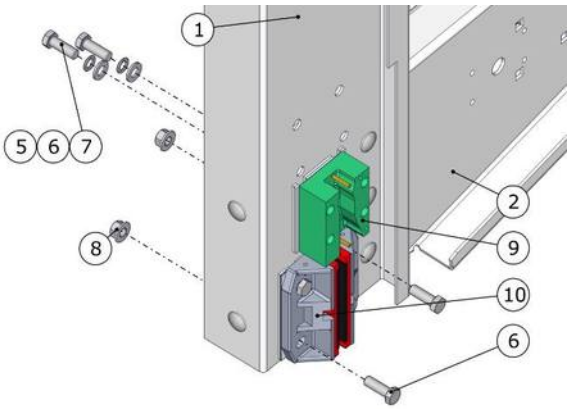
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	СТІЙКА	2	---
2	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
3	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	10	O
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	10	O

ПРИМІТКИ:
Щоб розмістити каркас між напрямними, введіть вузол опори кабіни між першими секціями напрямних, не знімаючи ловитель і опору башмака.

Щоб правильно змонтувати стояк каркаса та опору кабіни, виконайте таку процедуру:

Крок 1: встановіть гвинти башмаків
Крок 2: встановіть гвинти центральної частини стояка.
Крок 3: встановіть гвинти бічних частин стояка.

6.3 Монтаж опор уловлювача та башмака



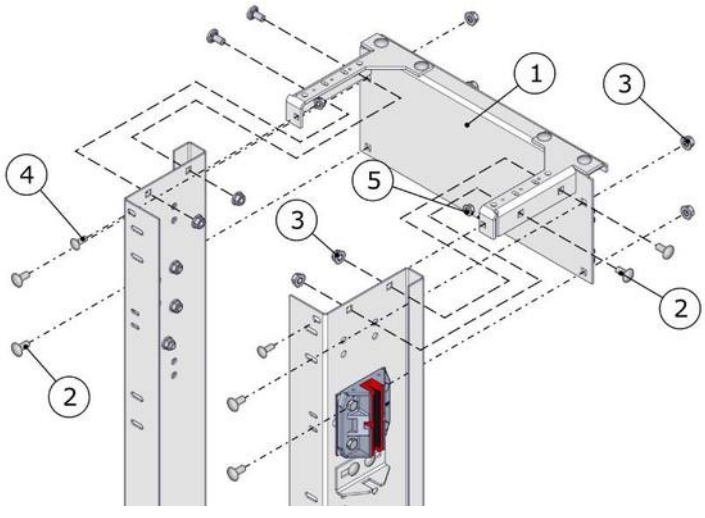
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
5	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	O
6	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	8	O
7	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	8	O
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4	O
9	ЛОВИЧІ	2	---
10	ОПОРА БАШМАКА	2	---

6.4 Варіанти вузла опори кабіни для каркаса CH-300/D-R1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса.

- Варіант з башмаком
- Варіант з повним комплектом регулювання для кріплення низу кабіни

6.5 Монтаж вузла верхньої траверси до стояків

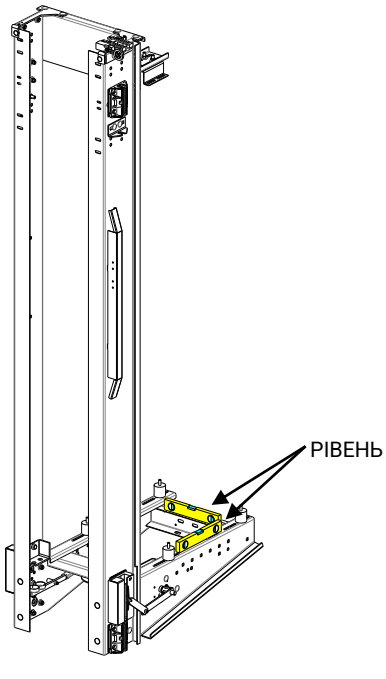


№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ВЕРХНЬОЇ ТРАВЕРСИ	1	---
2	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	8	N
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	N
4	ГВИНТ DIN 603 M10 x 25	2	N
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	2	N

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

6.6 Вирівнювання каркаса

Коли всі гвинти встановлено, але ще не затягнуто повністю, вирівняйте раму, як показано на рисунку.
Після вирівнювання рами затягніть усі гвинти з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цього посібника).



6.7 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-300/D-R1

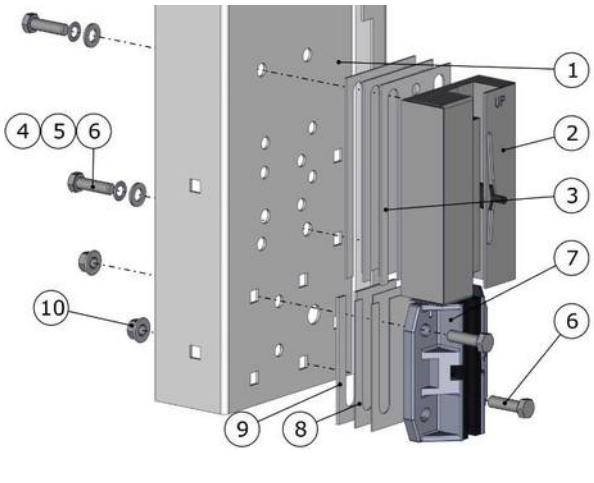
Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса.

- Варіант з маслянкою напрямних

6.8 Монтаж системи спрацьовування уловлювача та опори башмака до каркаса

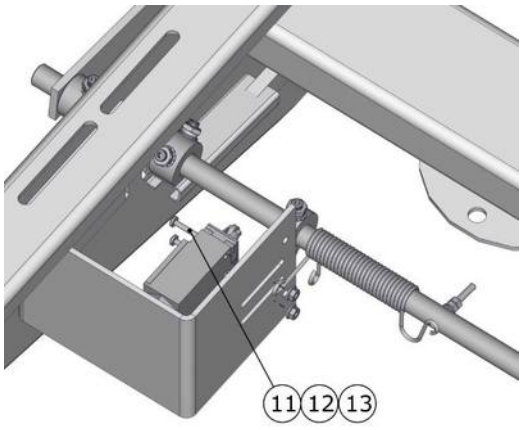
Нижню опору повністю зібрано та відрегульовано на заводі.
Якщо з умов об'єкта потрібно розібрати систему спрацьовування уловлювача та башмак, їх монтаж описано нижче

- **З плавним уловлювачем і тягою MP**



№	НАЗВА	КІЛ.
1	СТІЙКА	2
2	ЛОВИЧІ	2
3	КЛИН УЛОВЛЮВАЧА товщиною = 2 мм	6
4	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 12	4
5	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 ∅ 12	4
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8
7	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА НАПРЯМНОЇ	2
8	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 1 мм	4
9	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 3 мм	2
10	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4

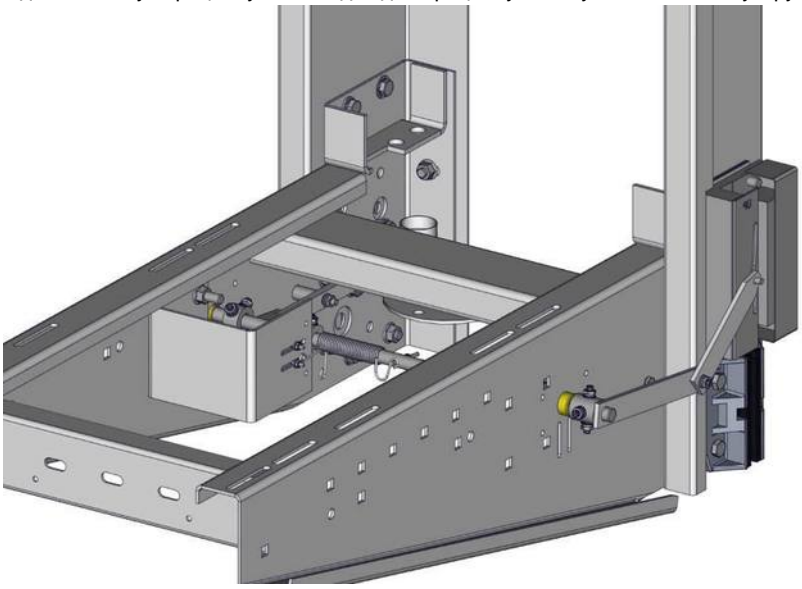
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48



№	НАЗВА	КІЛ.
11	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
12	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1
13	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

- **Регулювання системи спрацьовування з плавним уловлювачем**

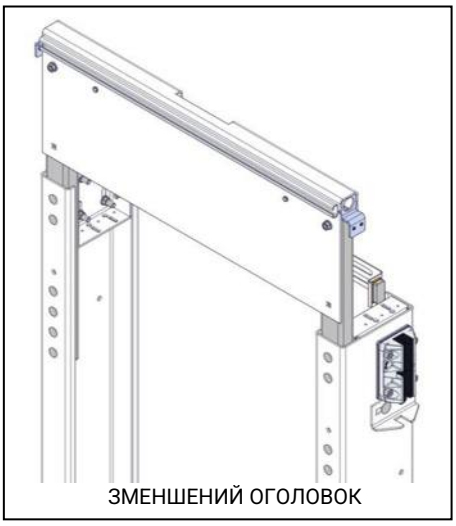
1. Перевірте, що лотки спрацьовування обертаються правильно.
2. Встановіть систему спрацьовування, коли ролик уловлювача в рівновазі, тобто коли тяга горизонтальна, як показано на рисунку.
3. Перевірте, що обидві тяги рухаються синхронно, як угору, так і вниз.
4. Вручну приведіть систему спрацьовування в дію до спрацьовування уловлювача, як угору, так і вниз.

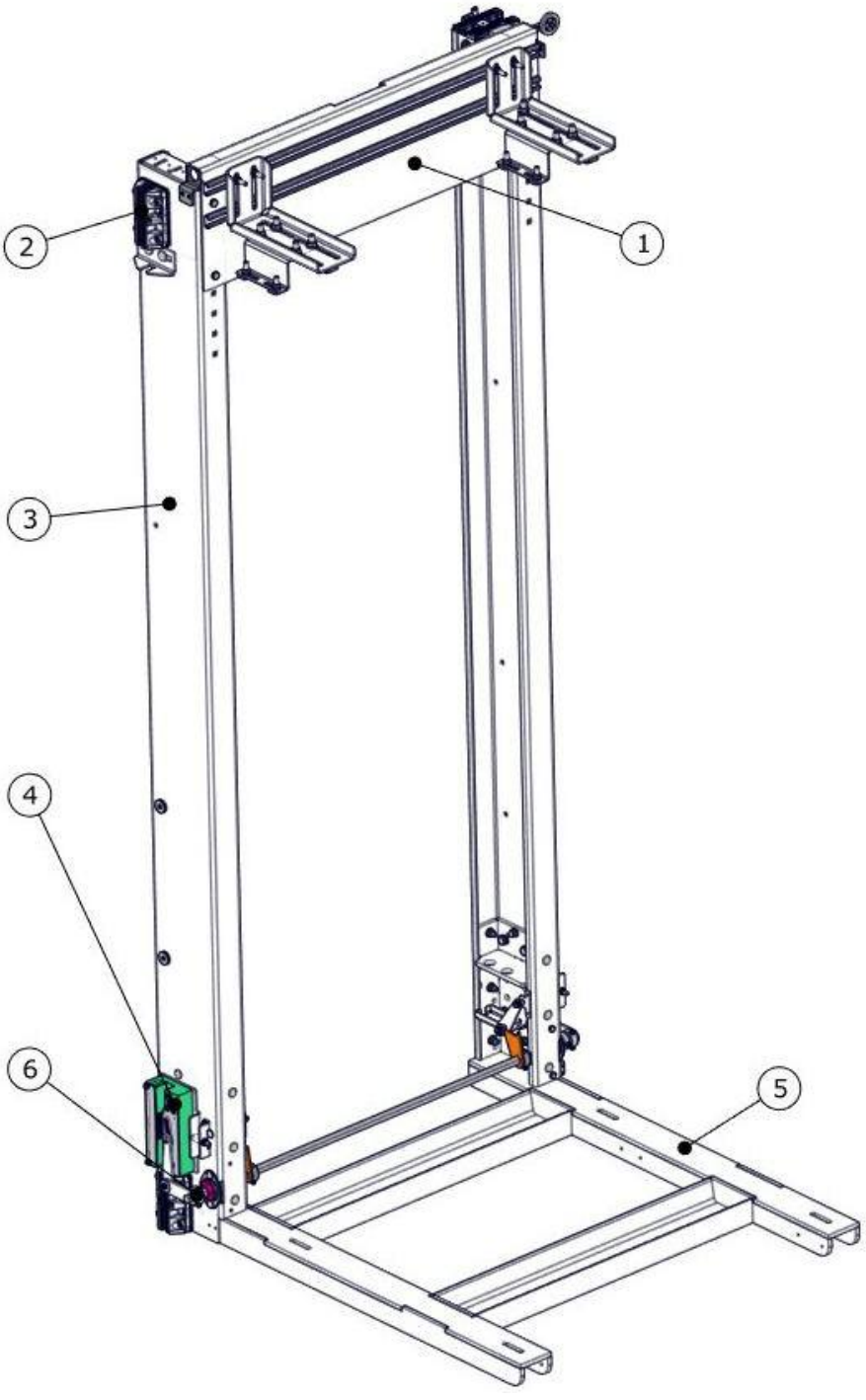


Збільшений вид тяги та системи спрацьовування плавного уловлювача в зібраному й відрегульованому стані

7 РАМА КАБІНИ 1M630M-10DB2, ПІДВІС 2:1

7.1 Загальний опис


ЗМЕНШЕНИЙ ОГОЛОВОК



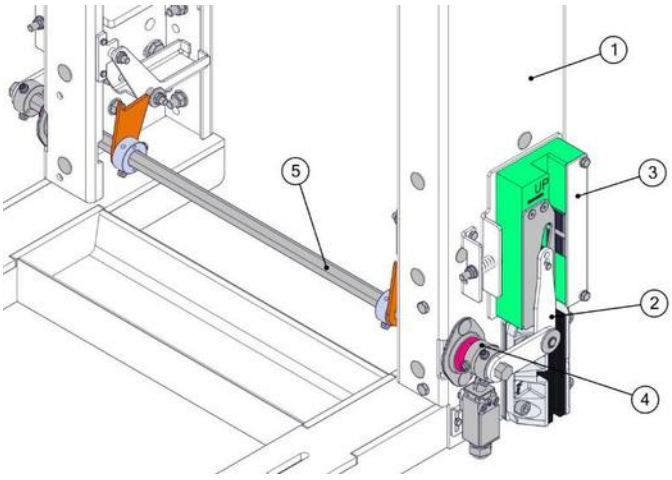
№	НАЗВА
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
2	НАПРЯМНІ БАШМАКИ
3	СТІЙКА
4	ЛОВИЧІ
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ
6	СИСТЕМА СПРАЦЬОВУВАННЯ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

7.2 Монтаж каркаса та уловлювача

Каркас постачається зібраним на заводі, готовим до встановлення між напрямними. За допомогою підйомника, утримуючи його за верхню траверсу або пластину кріплення анкерів канатів, введіть каркас у першу секцію напрямних, не знімаючи ловитель і опору башмака. Залишається лише відрегулювати тягу уловлювача.
Коли каркас встановлено на напрямні, обіпріть його на підлогу.

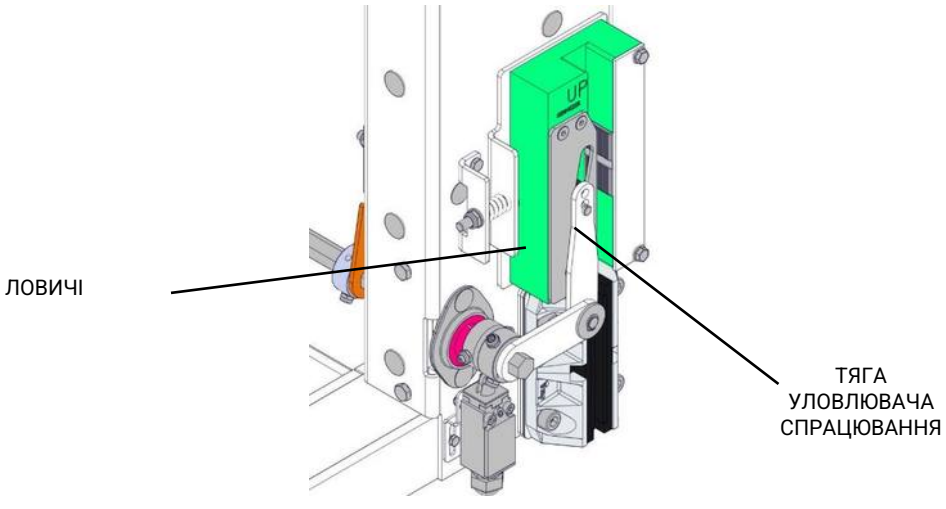
7.3 Монтаж тяги H4 і контакту уловлювача з плавним уловлювачем



№	НАЗВА
1	СТІЙКА
2	ШАТУН УЛОВЛЮВАЧА
3	ЛОВИЧІ
4	УПОР ДЛЯ ВКЛЮЧЕННЯ КОНТАКТУ УЛОВЛЮВАЧА
5	ПРИВОДНА ВІСЬ

7.3.1 Регулювання тяги H4

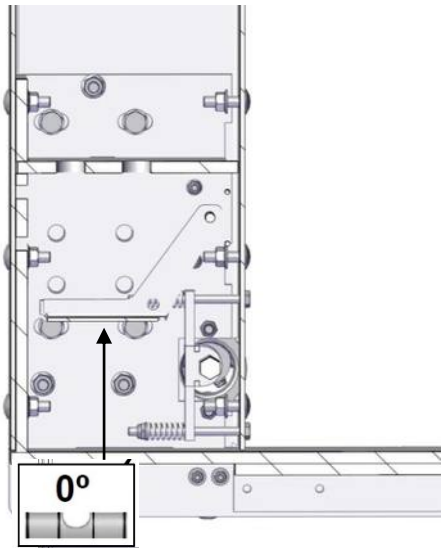
ЗБІЛЬШЕНИЙ ВИД ТЯГИ ТА ВСТАНОВЛЕНОГО УЛОВЛЮВАЧА



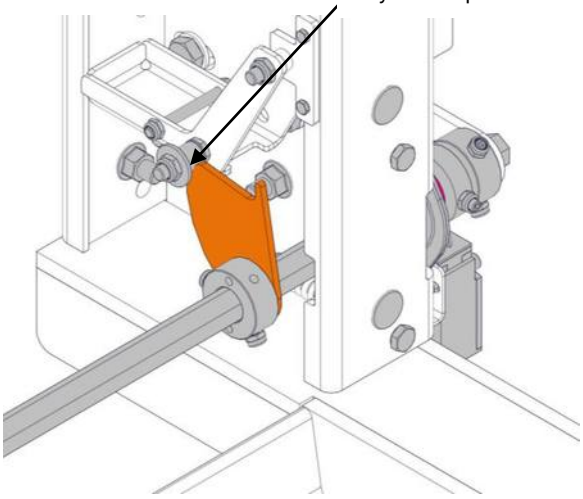
ПРИМІТКА: ЛІФТ НІКОЛИ НЕ МОЖНА ЗАПУСКАТИ, ЯКЩО СИСТЕМУ УЛОВЛЮВАЧА НЕ БУЛО ПРАВИЛЬНО ВСТАНОВЛЕНО.

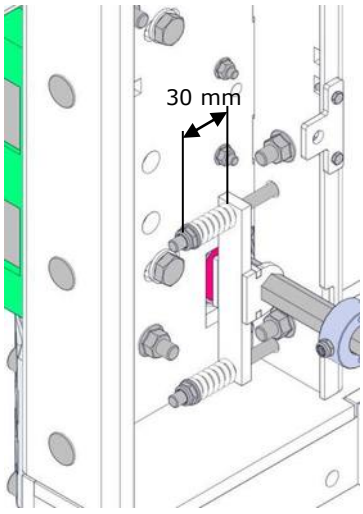
LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

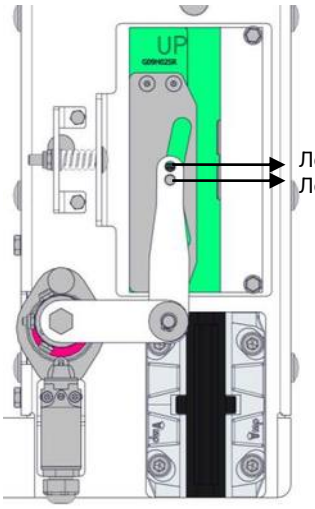
Крок 1: після монтажу системи запобігання послабленню канатів перевірте, що обидва лотки системи горизонтальні.



Відрегулюйте лоток так, щоб його втулка спиралася на шатун.



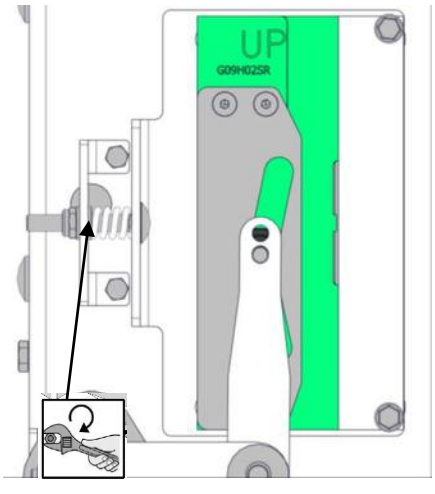




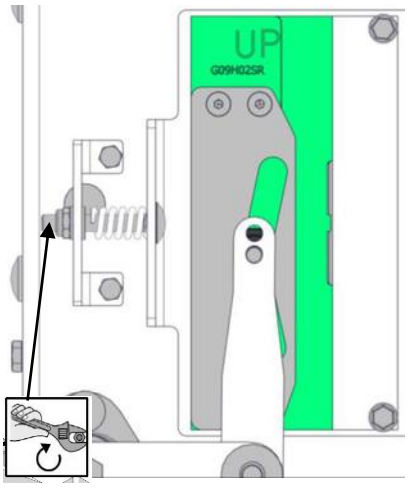
Крок 2: встановіть привідну систему, коли ролик уловлювача в рівноважному положенні, тобто шатун горизонтальний, як показано на малюнку.

Крок 3: нарешті, поверніть лоток і перевірте, що важіль і ролик рухаються правильно, а система повертається у вихідне положення, коли на лоток не діє зусилля.

Крок 4: РЕГУЛЮВАННЯ УЛОВЛЮВАЧА

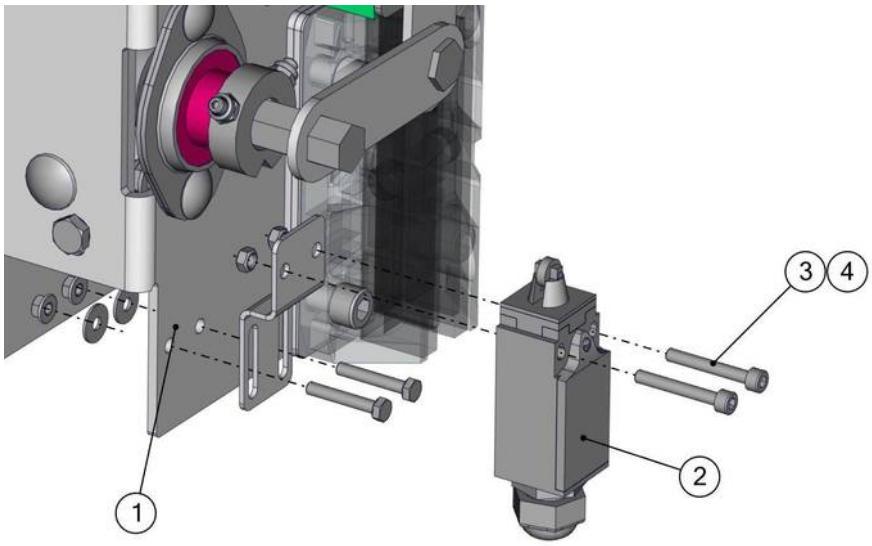


Якщо гайка обертається праворуч, пружина стискається, і ловитель зміщується ліворуч



Якщо гайка обертається ліворуч, пружина розслаблюється, і ловитель зміщується праворуч.

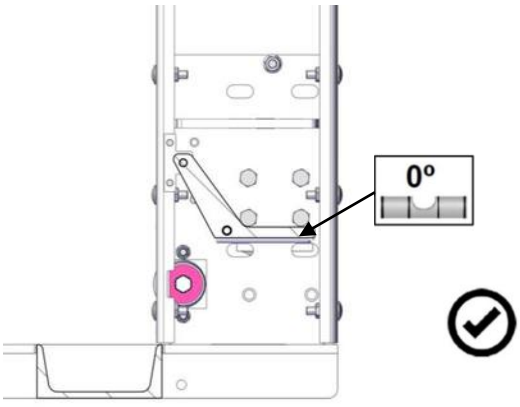
7.3.2 Регулювання контакту уловлювача та тяги H4



№	НАЗВА	КІЛЬКІСТЬ
1	СТІЙКА	1
2	КОНТАКТ БЕЗПЕКИ	1
3	ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

7.4 Регулювання тяги H5

Крок 1: після монтажу системи запобігання послабленню канатів слід перевірити, що обидва лотки горизонтальні.

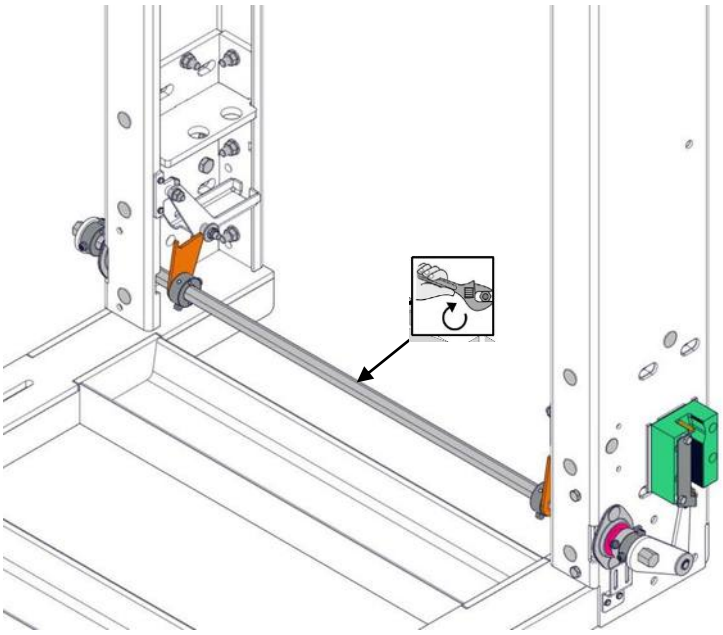


Крок 2: встановіть привідну систему, коли ролик уловлювача в рівноважному положенні.



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

Крок 3: нарешті, поверніть лоток і перевірте, що важіль і ролик рухаються правильно, а система повертається у вихідне положення, коли на лоток не діє зусилля.



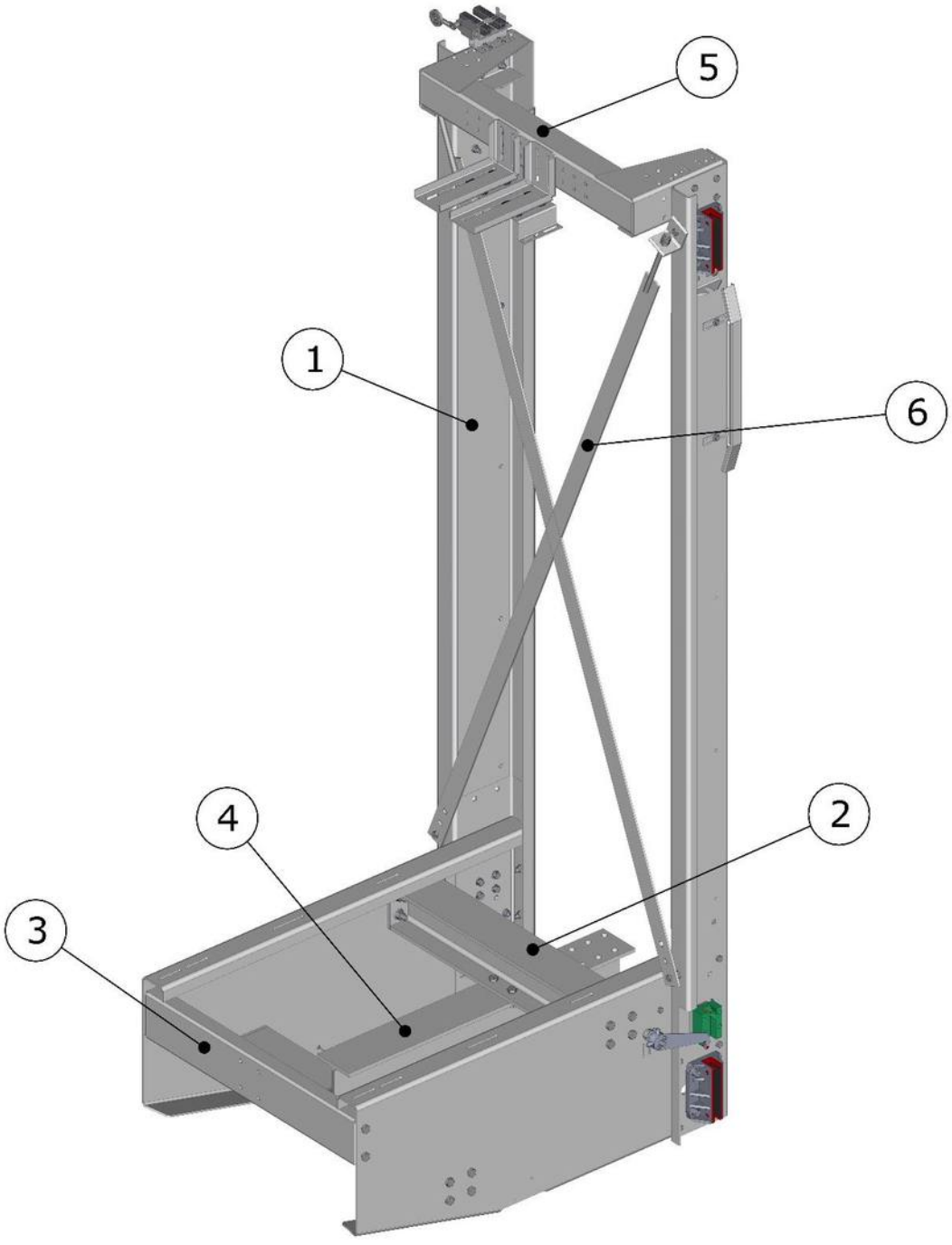
7.5 Варіанти верхньої траверси для каркаса 1M630M-10DB2

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса.

- Варіант з маслянкою напрямних
- Варіант зі зменшеною відстанню між напрямними.

8 РАМА КАБІНИ CH-1600/D-R1, ПІДВІС 2:1

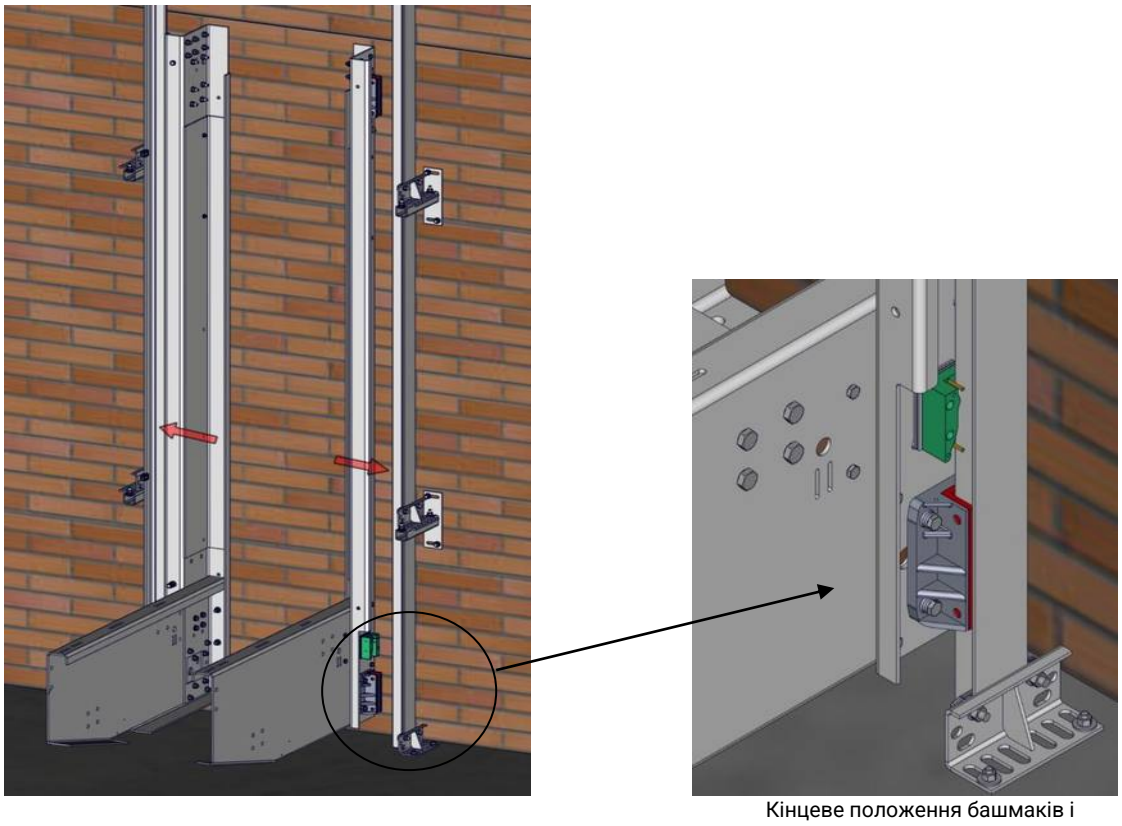
8.1 Загальний опис



№	НАЗВА
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ СТІЙКИ ТА ОПОРИ КАБІНИ
2	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ЦЕНТРАЛЬНОЇ НИЖНЬОЇ ТРАВЕРСИ
3	НИЖНЯ ТРАВЕРСА ДЛЯ ЗАМИКАННЯ ОСНОВИ РАМИ
4	ВУЗОЛ УПОРНОЇ ТРАВЕРСИ ТА ПРИВІДНОГО ЛОТКА
5	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ВЕРХНЬОЇ ТРАВЕРСИ
6	РОЗКОСИ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

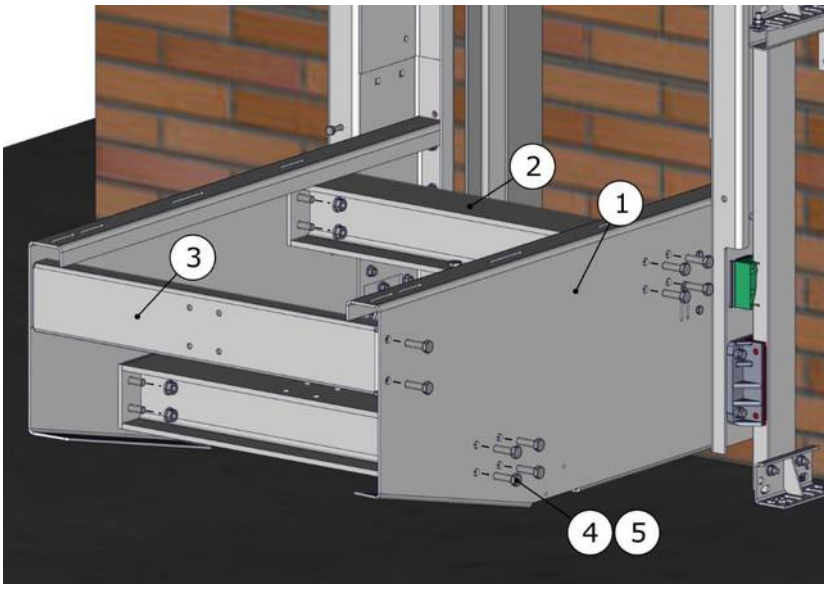
8.2 Встановлення змонтованого вузла стійки та опори кабіни на напрямні



Кінцеве положення башмаків і уловлювача на напрямних

8.3 Монтаж стійки й опори кабіни на нижні траверси

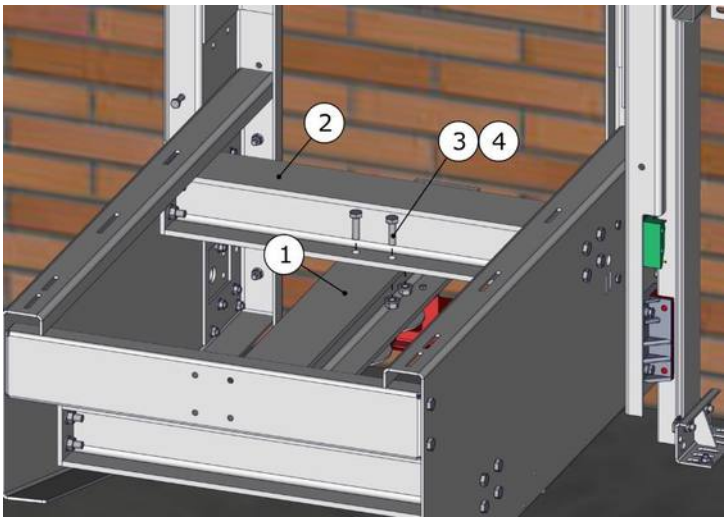
Встановіть гвинти нижньої опори каркаса.



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ СТІЙКИ ТА ОПОРИ КАБІНИ	2	---
2	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ЦЕНТРАЛЬНОЇ НИЖНЬОЇ ТРАВЕРСИ	2	---
3	НИЖНЯ ТРАВЕРСА ДЛЯ ЗАМИКАННЯ ОСНОВИ РАМИ	1	---
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M16 x 50	20	CH-01
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M16	20	CH-01

8.4 Монтаж пластини кріплення канатів

Встановіть гвинти пластини кріплення канатів.



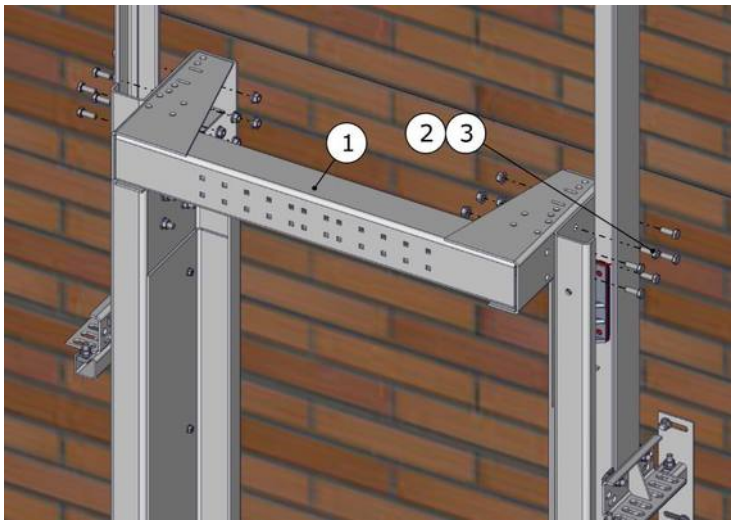
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ВУЗОЛ УПОРНОЇ ТРАВЕРСИ ТА ПРИВІДНОГО ЛОТКА	1	---
2	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ЦЕНТРАЛЬНОЇ НИЖНЬОЇ ТРАВЕРСИ	2	---
3	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M16 x 50	8	CH-01
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6323 M16	8	CH-01

8.5 Варіанти вузла опори кабіни для каркаса CH-1600/D-R1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19.2: Варіанти башмаків.

8.6 Монтаж верхньої траверси до стояків

Встановіть гвинти верхньої траверси.



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ	1	---
2	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 30	12	CH-01
3	ГАЙКА ШЕСТИГРАННА DIN 6923 M12	12	CH-01

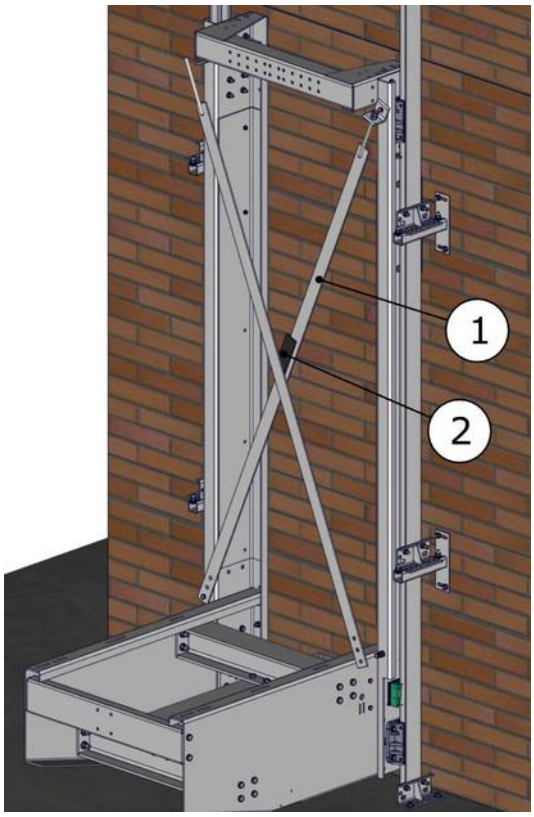
8.7 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-1600/D-R1

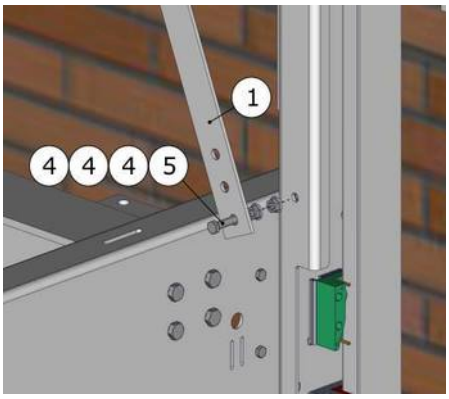
Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 19: Загальні варіанти для каркаса.

- Варіант з маслянкою напрямних
- Варіанти з башмаком

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

8.8 Монтаж розкосів



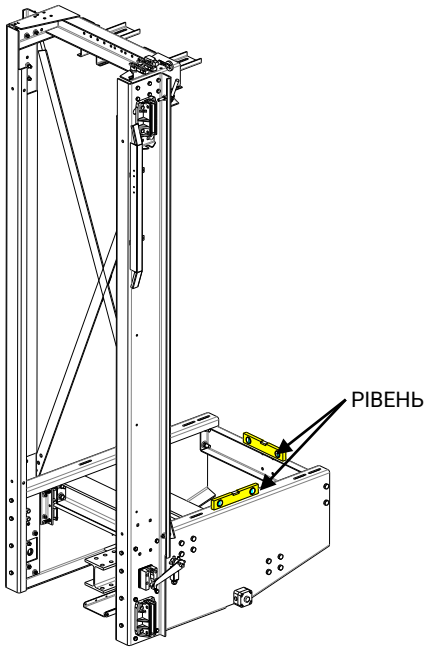


№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ РОЗКОСУ	2	---
2	ГУМА ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ ВІБРАЦІЙ РОЗКОСУ	1	CH-02
3	КУТНИК ДЛЯ РОЗКОСУ ПЛАТФОРМИ	2	CH-02
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	CH-02
5	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 60	4	CH-02
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M16	4	CH-02

ПРИМІТКА: гуму для запобігання вібрацій розкосу слід приклеїти до розкосу

8.9 Вирівнювання каркаса

Коли всі гвинти встановлено, але ще не затягнуто повністю, вирівняйте раму, як показано на рисунку.
Після вирівнювання рами затягніть усі гвинти з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цього посібника).

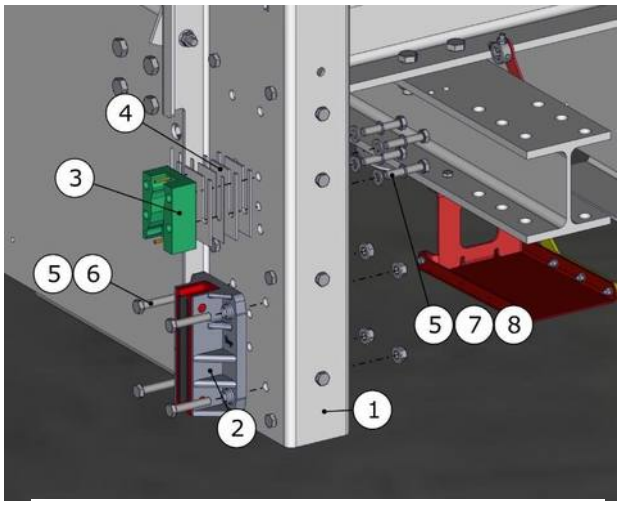


LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

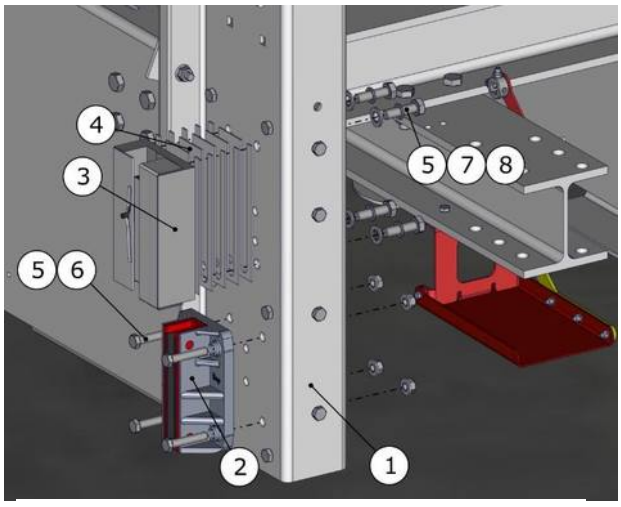
8.10 Система приведення в дію уловлювачів

Систему приведення в дію змонтовано на стійці на заводі. Якщо систему приведення в дію ловичів і башмак напрямної потрібно демонтувати з будь-якої причини на об'єкті, порядок монтажу описано нижче.

8.10.1 Монтаж системи на каркасі з миттєвим і плавним уловлювачем



Монтаж башмака з миттєвим уловлювачем



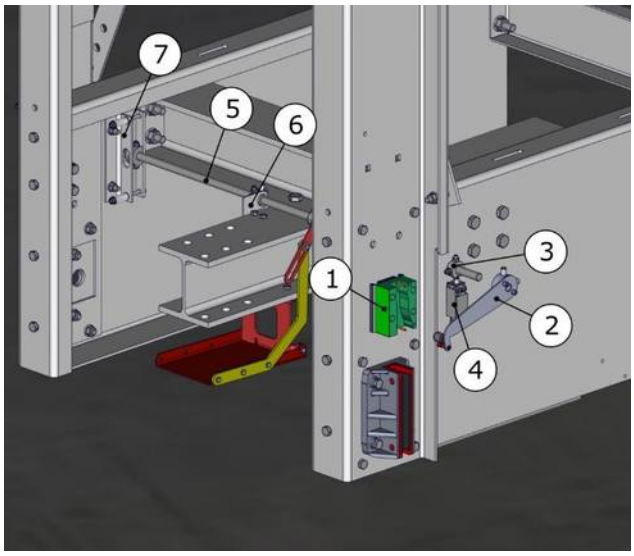
Монтаж башмака напрямної з плавними ловичами

№	НАЗВА		КІЛ.
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ СТІЙКИ ТА ОПОРИ КАБІНИ		1
2	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА НАПРЯМНОЇ + СУПЕР-БАШМАКА ST-180		1
3	ЛОВИТЕЛЬ IT-100 PLUS		1
4	КЛИНИ	товщиною = 1 мм	1
		товщиною = 3 мм	3
5	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 60		16
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12		8
7	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12		8
8	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12		8

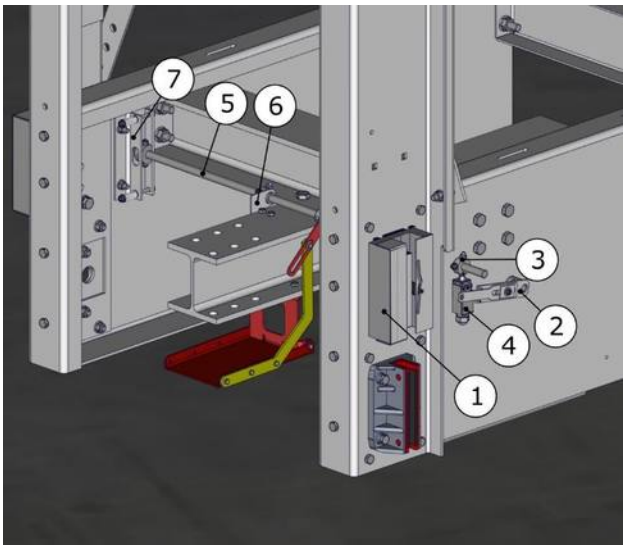
№	НАЗВА	КІЛ.
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ СТІЙКИ ТА ОПОРИ КАБІНИ	1
2	ОПОРА БАШМАКА + ВУЗОЛ СУПЕР-БАШМАКА ST-180	2
3	ЛОВИЧІ SCHLOSSER SLC-2500-S	1
4	КЛИНИ товщина = 2 мм	5
5	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 60	16
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8
7	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 7980 Ø12	8
8	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	8

8.10.2 Монтаж тяг

- **Загальний монтаж тяг**

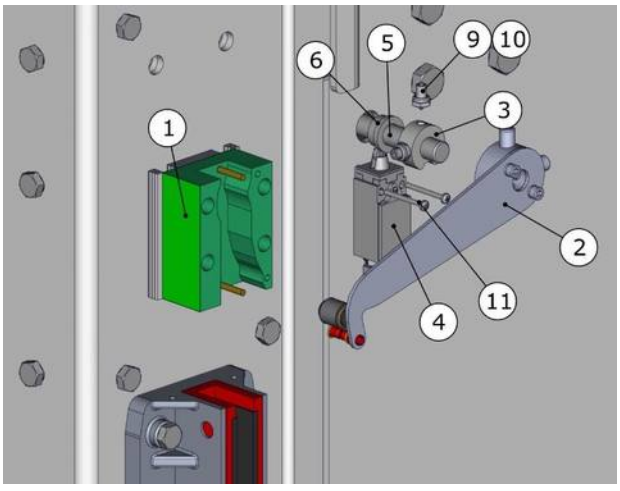


Миттєвий ловитель LT-23

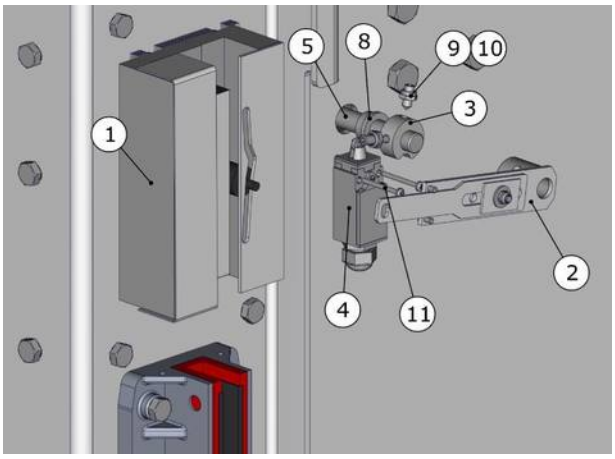


Плавні ловичі LT-22

- **Монтаж приводної тяги та електричного контакту**



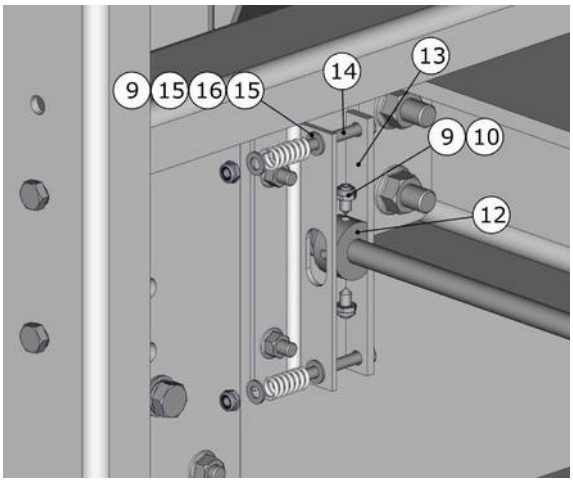
Миттєвий ловитель



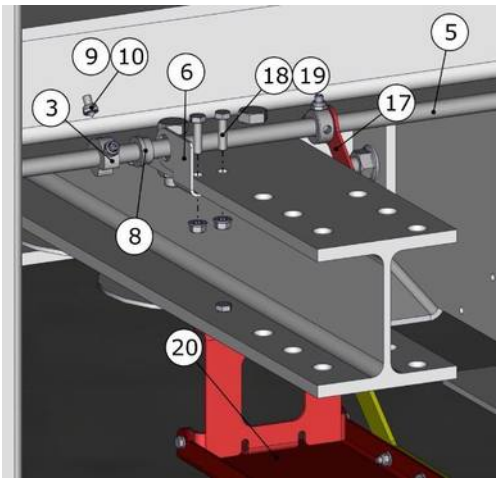
Ловитель плавної дії

№	НАЗВА	КІЛ.
1	ЛОВИЧІ	2
2	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ДЛЯ МОНТАЖУ ТЯГИ ПРИВОДНОЇ ОСІ	2
3	ВТУЛКА ПРИВОДНОГО ВАЖЕЛЯ	3
4	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1
5	ПРИВОДНА ВІСЬ	1
6	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ПРИВОДНОЇ ОСІ	1
7	ОПОРА ТЯГ	1
8	ВТУЛКА ПРИВОДНОЇ ОСІ	3
9	РІЗЬБОВИЙ СТРИЖЕНЬ DIN 914 M8 x 20	10
10	САМОКОНТРЯЩА ГАЙКА DIN 985 M8	10
11	ГВИНТ ШЕСТИГРАННИЙ DIN 7985 M4 x 40 + ГАЙКА ШЕСТИГРАННА DIN 6923 M4	2

ПРИМІТКА: контакт автоматичного повернення та контакт ручного повернення з відповідним кріпленням постачаються в пакеті всередині коробки з приладдям.



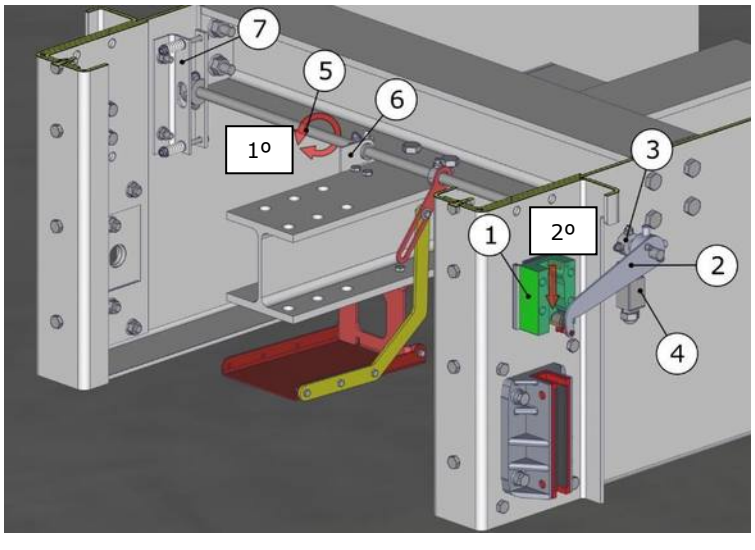
Монтаж пристрою повернення



Монтаж приводного лотка

№	НАЗВА	КІЛ.
12	РІЗЬБОВА ВТУЛКА ДЛЯ ПРИВІДНОГО ВАЖЕЛЯ (20 мм)	1
13	ПЛАСТИНА ДЛЯ ПРИВЕДЕННЯ В ДІЮ ПРУЖИН	1
14	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M8 x 80	2
15	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø8	4
16	ПРУЖИНА РОЗТЯГУ (МОДЕЛЬ 1)	2
17	ВУЗОЛ ЛОТКА ТЯГИ	1
18	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M8 x 30	2
19	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M8	2
20	ПРИВІДНИЙ ЛОТОК	1

- **Регулювання системи приведення в дію**



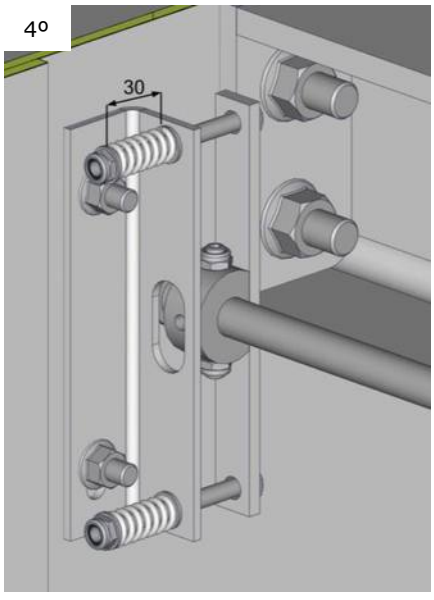
1. Коли всю систему спрацьовування змонтовано, послабте всі гвинти на тягах, щоб вісь (5) могла вільно обертатися.
2. Установіть ролик уловлювача (1) у нижню частину, тобто в неробоче положення системи спрацьовування.
3. Установіть ролик контакту автоматичного повернення (4) у паз втулки приводного важеля так, щоб контакт у неробочому положенні НЕ залишався натиснутим.
4. На пристрої повернення (7) затягніть гайки пружин розтягу, стискаючи їх до довжини 20 мм.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3º

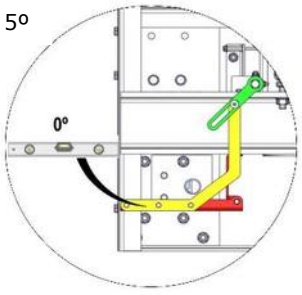


4º



№	НАЗВА	КІЛ.
1	ЛОВИЧІ	2
2	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ДЛЯ МОНТАЖУ ТЯГИ ПРИВОДНОЇ ОСІ	2
3	ВТУЛКА ПРИВОДНОГО ВАЖЕЛЯ	3
4	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1
5	ПРИВОДНА ВІСЬ	1
6	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ПРИВОДНОЇ ОСІ	1
7	ОПОРА ТЯГ	1

5º



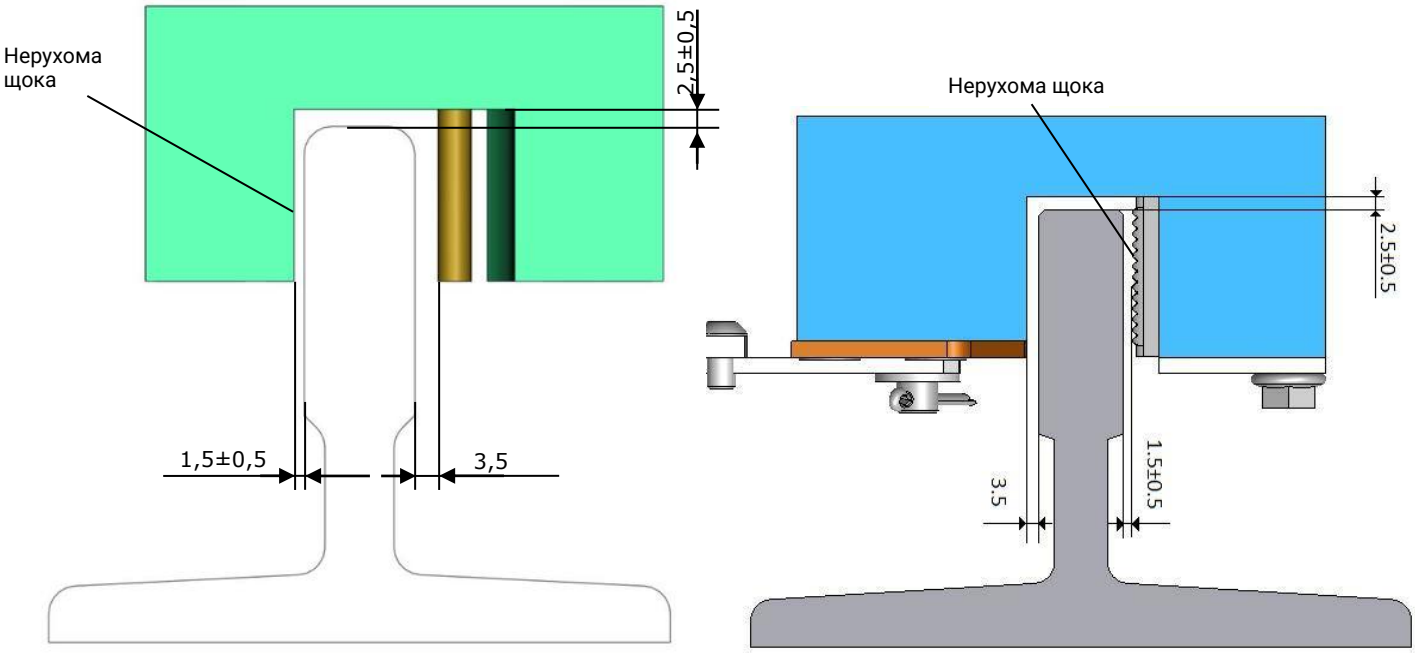
5. Приводний лоток (6) слід розмістити горизонтально.

6. Відрегулюйте ловитель так, щоб отримати належні зазори. Для цього рекомендується використовувати щуп. Перевірте положення уловлювача.

7. Нарешті затягніть усі гвинти тяг, щоб зафіксувати регулювання. Гвинт, що з'єднує приводну пластину ловичів зі стрижнем приводної осі, ніколи не слід затягувати повністю, щоб забезпечити можливість обертання в цьому з'єднанні.

9 РОБОТА ТЯГИ

9.1 Зазори уловлювачів



Миттєвий ловитель

Ловитель плавної дії

9.2 Випробування роботи

Перевірте, що система синхронізована й ловичі спрацьовують одночасно.

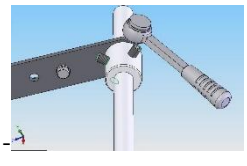
- Перевірте, що контакт тяг ловичів спрацював.
- Потім поверніть систему в неробочий стан: для цього перемістіть кабіну вгору й перевірте, що вся система повертається у вихідний стан.
- Повторно перевірте зазори між ловичами та напрямними.
- Повторіть випробування у протилежному напрямку, якщо система оснащена уловлювачем двосторонньої дії.

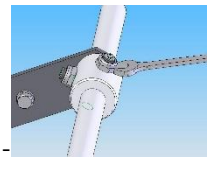
ПРИМІТКА: ЛІФТ НІКОЛИ НЕ МОЖНА ВВОДИТИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ, ЯКЩО СИСТЕМУ ЛОВИЧІВ НЕ ВСТАНОВЛЕНО НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ

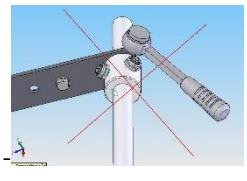
1. Для ідеального монтажу та затягування встановлювального гвинта зніміть самогальмівну гайку (ключ № 13) і правильно затягніть встановлювальні гвинти, краще тріскачкою FACOM REF: R.2APB-314851-665580-6, використовуючи шестигранний ключ № 4

2. Затягніть самоконтрячу гайку (ключ № 13 або накидний тріскачковий ключ № 13), щоб установочний гвинт не послаблювався.

3. Ніколи не намагайтеся затягнути установочний гвинт самоконтрячою гайкою, оскільки в такому разі втулка не закріпиться на валу належним чином, що може спричинити люфт і несинхронну дію ловичів або їхнє мимовільне спрацювання.

1.- 

2.- 

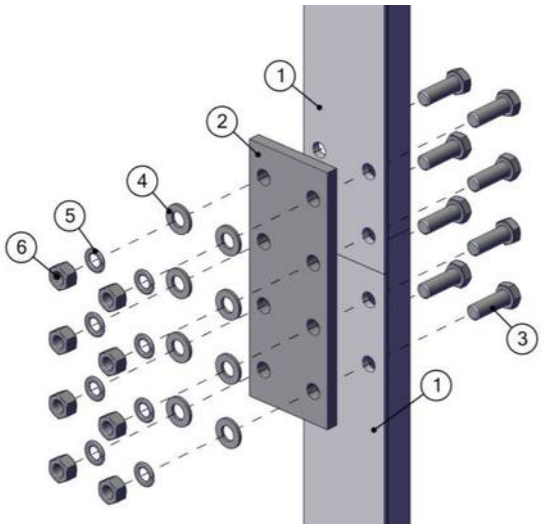
3.- 



ВАЖЛИВО: ПРУЖИНА ТЯГ І ТЯГА ОБМЕЖУВАЧА ШВИДКОСТІ АБО ПРИСТРОЮ SAB ПОВИННІ БУТИ РОЗМІЩЕНІ З ОДНОГО БОКУ.

10 МОНТАЖ РЕШТИ НАПРЯМНИХ УСТАНОВКИ

Коли весь каркас змонтовано, слід встановити всі напрямні та відповідні лінії опор.



Стик напрямних кабіни та противаги



Настінна опора

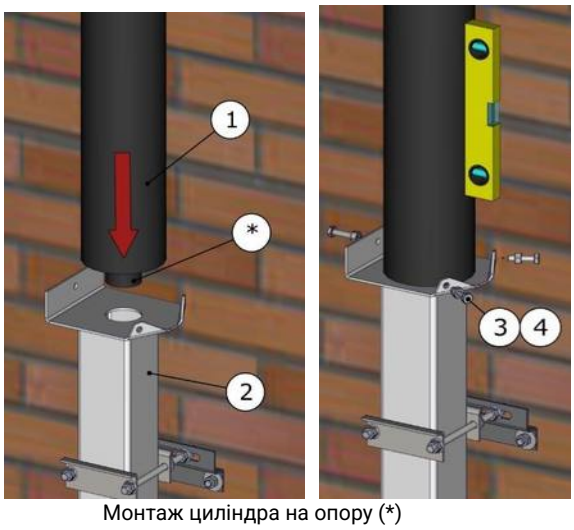
Nº	НАЗВА	КІЛЬКІСТЬ
1	НАПРЯМНІ	2
2	СТИК НАПРЯМНИХ	1
3	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M (за замовл.)	8
4	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø (A/O)	8
5	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 7980 Ø (за замовл.)	8
6	NUT DIN 934 M (A/O)	8

ПРИМІТКИ: - Ці кріпильні деталі постачаються в ящику з механічною частиною.
- Кількість кріпильних деталей для монтажу кожного стику напрямних.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

11 МОНТАЖ ЦИЛІНДРА

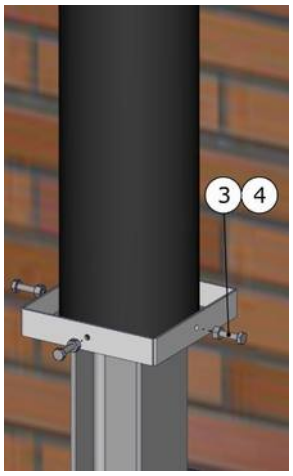
ДИВІТЬСЯ ІНСТРУКЦІЮ З МОНТАЖУ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ЦИЛІНДРОМ



Монтаж циліндра на опору (*)
Центрувальне кільце - за замовленням



Опора MO-275/D-R1

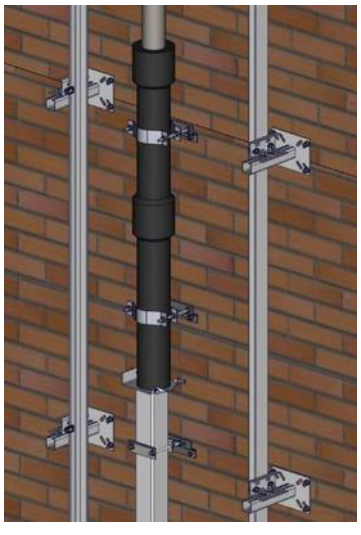


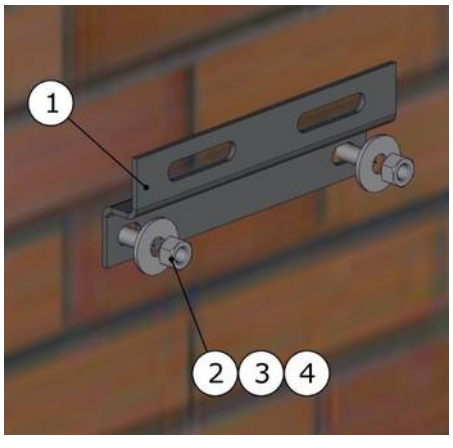
Опора MO-120/D-R1

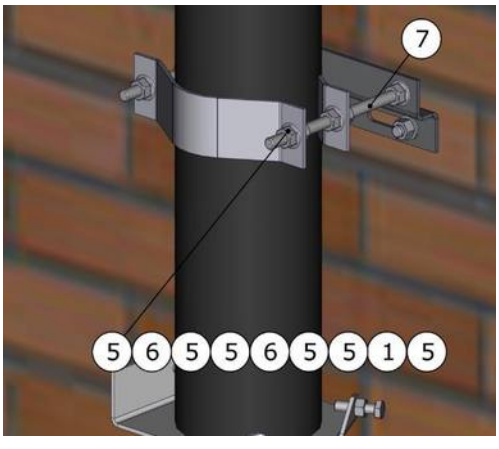
ПРИМІТКА: циліндр має бути ідеально вертикальним.

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ДОМКРАТ	1	---
2	ОПОРА	1	---
3	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M10 x 40	3	Z
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	3	Z

11.1 Кріплення домкрата до стіни







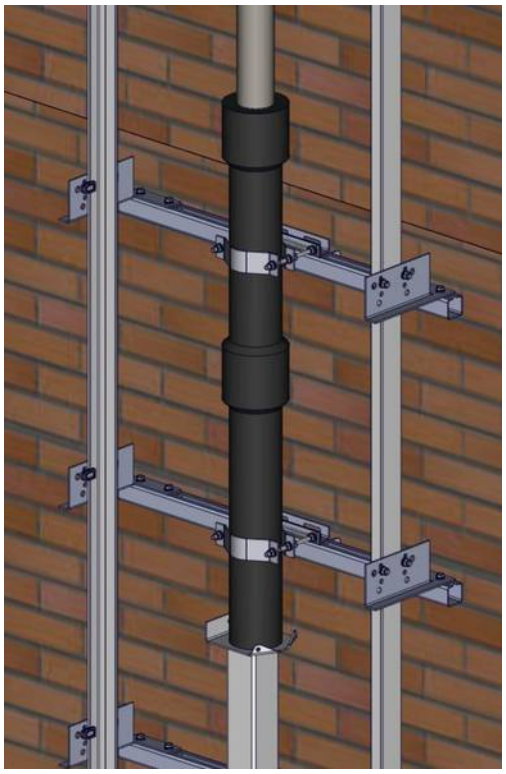
№	НАЗВА	КІЛ.
1	Z-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ЦИЛІНДРА ТА ОПОРИ	1
2	АНКЕР РОЗПІРНИЙ МЕТАЛЕВИЙ M12 (*)	2
3	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 M12 (*)	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12 (*)	2
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12 (**)	12
6	КРІПИЛЬНИЙ ФЛАНЕЦЬ ДЛЯ ЦИЛІНДРА (**)	2
7	РІЗЬБОВА ШПИЛЬКА M12 (**)	2

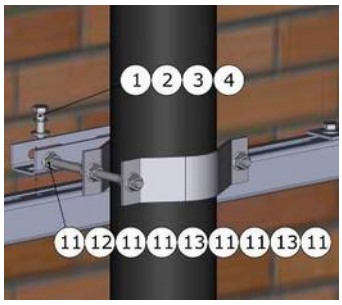
(*): цей кріпильний матеріал постачається в ящику з механічною частиною.
(**): цей кріпильний матеріал попередньо зібраний.

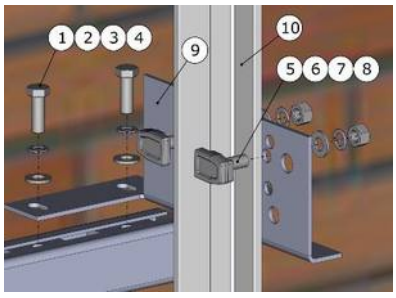
Це кількість кріпильного матеріалу, потрібна на кожен рівень кріплення.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

11.2 Кріплення циліндра до U-подібного кронштейна для напрямних



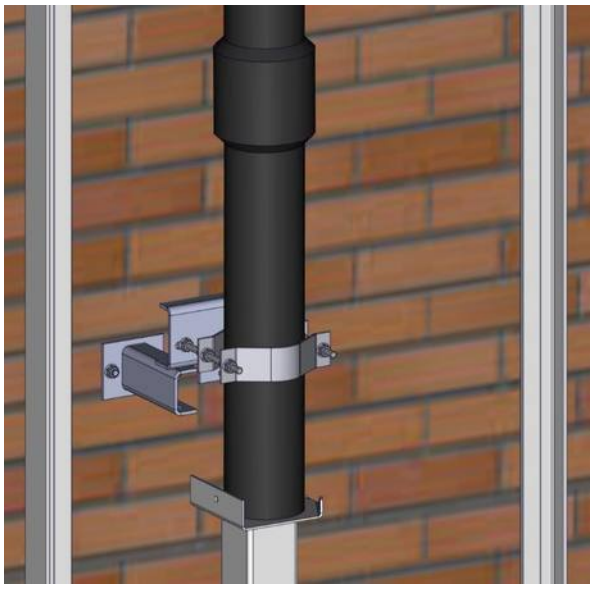


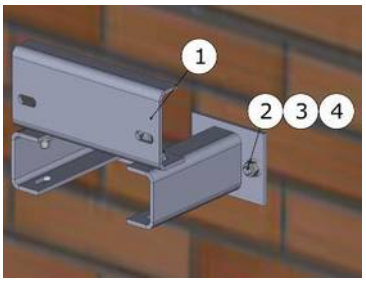


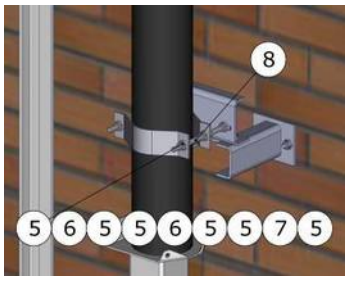
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	6	Y
2	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	6	Y
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	6	Y
4	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДО ПАЗОВОЇ ТРУБИ	6	Y
5	ЧАВУННИЙ ФЛАНЕЦЬ M A/O (*)	4	---
6	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 M A/O (*)	4	---
7	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 M A/O (*)	4	---
8	ГАЙКА ШЕСТИГРАННА DIN 934 M A/O (*)	4	---
9	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ НАПРЯМНИХ	2	---
10	НАПРЯМНІ	A/O	---
11	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12 (**)	12	---
12	С-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ОПОРИ ТА ЦИЛІНДРА (**)	1	---
13	КРІПИЛЬНИЙ ФЛАНЕЦЬ ДЛЯ ЦИЛІНДРА (**)	2	---

(*): цей кріпильний матеріал постачається в ящику з механічною частиною. (**): цей кріпильний матеріал попередньо зібраний.

11.3 кріплення, коли циліндр перпендикулярний до стіни







№	НАЗВА	КІЛ.
1	КОМПЛЕКТ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ОПОРИ ТА ЦИЛІНДРА, ПЕРПЕНДИКУЛЯРНИХ ДО СТІНИ	1
2	АНКЕР РОЗПІРНИЙ МЕТАЛЕВИЙ M 10(*)	2
3	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 Ø10 (*)	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10 (*)	2
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12 (**)	8
6	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ОПОРИ (**)	2
7	ОПОРА	1
8	РІЗЬБОВА ШПИЛЬКА M12 (**)	2

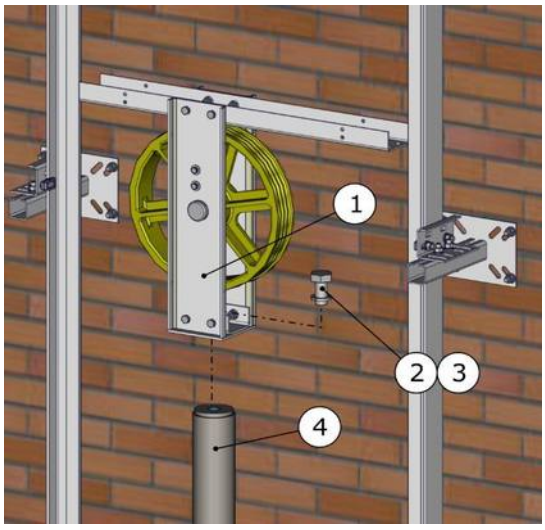
(*): цей кріпильний матеріал постачається в ящику з механічною частиною. (**): цей кріпильний матеріал попередньо зібраний.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

12 МОНТАЖ ГОЛОВКИ НА ЦИЛІНДРІ

12.1 Головка CA-(…)/D-R1 (для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1, 1M630M- 10DB2)

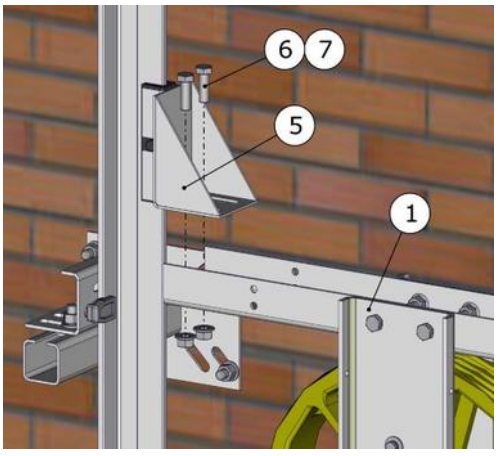


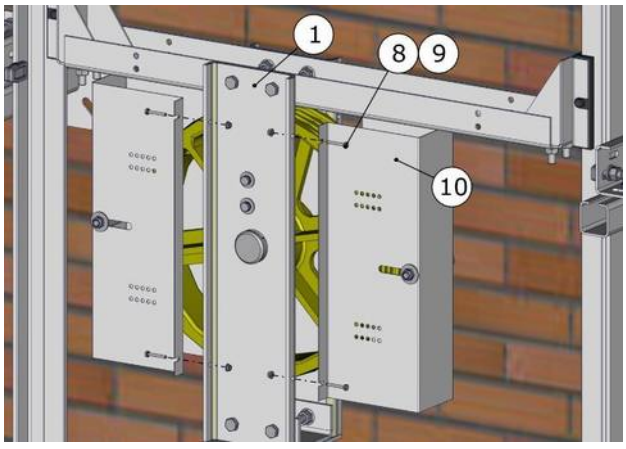


№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОРТАЛ	1	---
2	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M30 x 60	1	*
3	ШАЙБА ПРУЖИННА M30	1	*
4	ДОМКРАТ	1	---

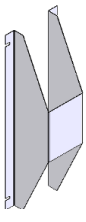
(*): цей кріпильний матеріал постачається разом із циліндром.

ПРИМІТКА: після монтажу шплінт головки має бути повернутий до стіни шахти,
щоб за потреби ремонту шків можна було зняти з осі.

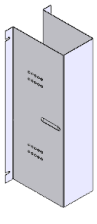




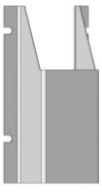
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОРТАЛ	1	---
5	ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА ГІДРАВЛІЧНОЇ ГОЛОВКИ	2	---
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	4	X
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4	X
8	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M5 x 30	8	X
9	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M5	8	X
10	ЗАХИСТ ШКІВІВ	2	---



ЗАХИСТ ШКІВА Ø 320 мм

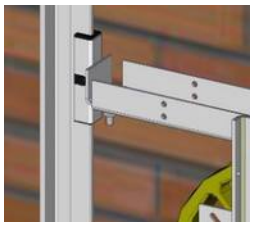


ЗАХИСТ ШКІВА Ø 400 мм



ЗАХИСТ ШКІВА Ø200 мм

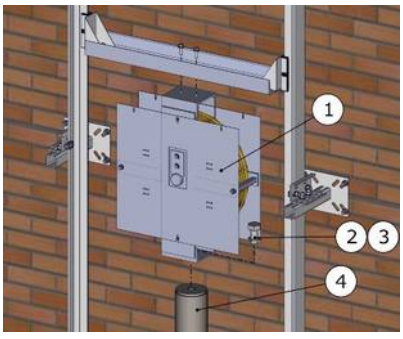
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

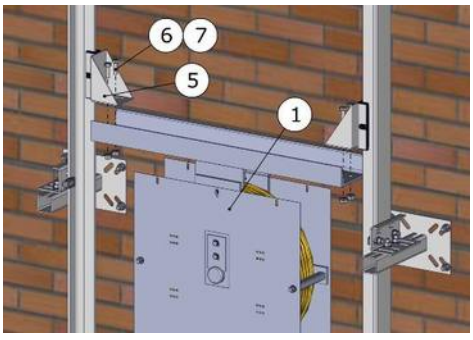


Збільшений вид опори башмака 2V

12.2 Головка CA-1500/M (для каркаса CH-1600/D-R1)







№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОРТАЛ	1	---
2	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M30 x 60	1	(*)
3	ШАЙБА ПРУЖИННА M30	1	(*)
4	ПЛУНЖЕР	1	---
5	ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА ГІДРАВЛІЧНОЇ ГОЛОВКИ	2	---
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	4	X
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4	X

(*): цей кріпильний матеріал постачається разом із циліндром.

ПРИМІТКА: після монтажу шплінт головки має бути повернутий до стіни шахти, щоб за потреби ремонту шків можна було зняти з осі.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

13 ГІДРАВЛІЧНЕ ОБЛАДНАННЯ

13.1 ГІДРОСТАНЦІЯ

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ГІДРОСТАНЦІЄЮ

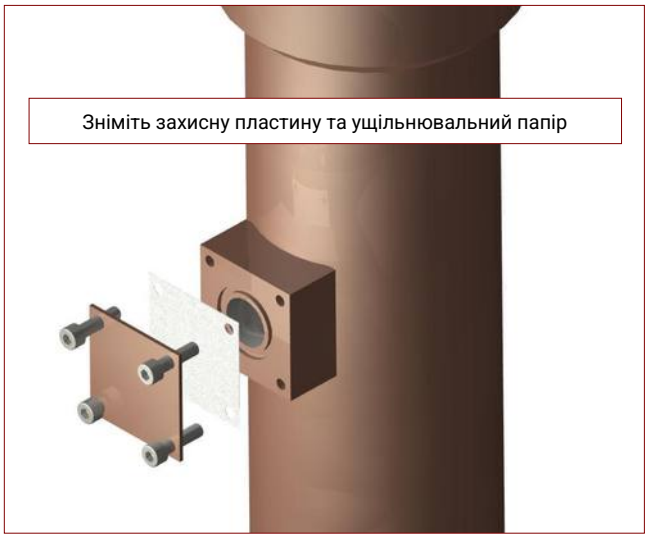
13.2 Встановлення гідравлічної гідростанції

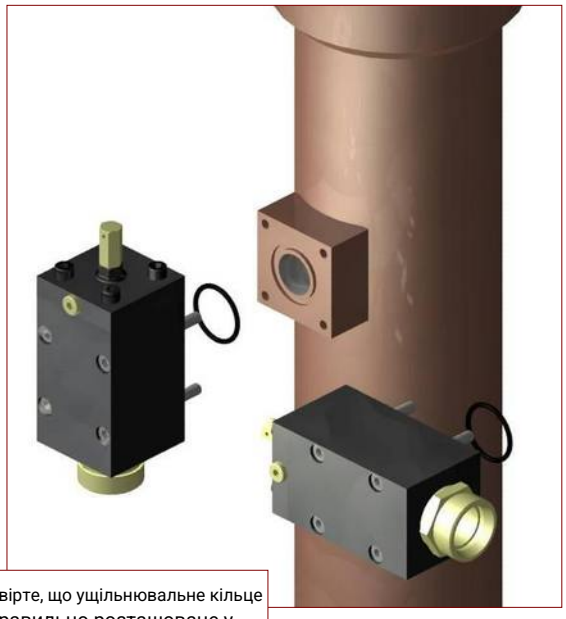
Поставте бак на вбудовані віброопори. Змонтуйте приводний важіль ручного насоса.

13.3 Монтаж клапана розриву трубопроводу та кріплення рукава

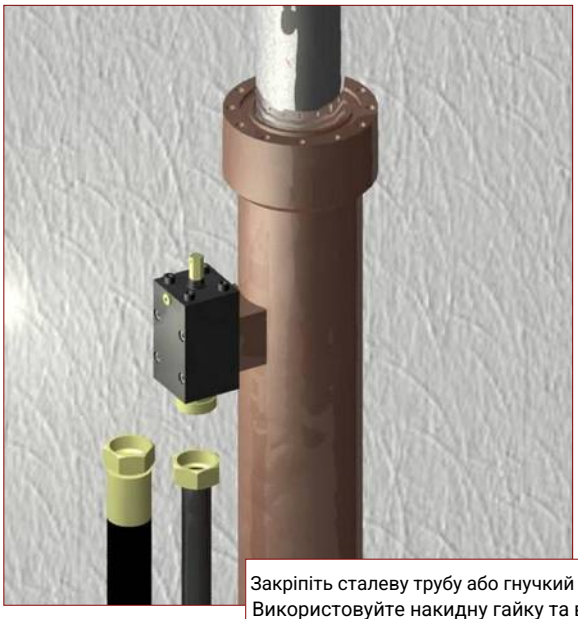
Змонтуйте клапан розриву трубопроводу, закріпіть і під'єднайте рукав від станції до домкрата.
Рукав і всі аксесуари мають бути належним чином закріплені та доступні для огляду. Їх слід захистити від пошкоджень, насамперед механічних.

Ліфти з одним циліндром





Перевірте, що ущільнювальне кільце правильно розташоване у своєму гнізді



Закріпіть сталеву трубу або гнучкий рукав. Використовуйте накидну гайку та врізне кільце для сталевої труби або гнучкого шланга зі сталевим наконечником

13.4 Встановлення станції керування та підключення гідравлічної гідростанції

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ПРОКЛАДКОЮ ПРОВОДКИ ШАХТИ ТА ГІДРОСТАНЦІЄЮ

Встановіть станцію керування в машинному приміщенні або в гідравлічній шафі керування залежно від того, чи установка без машинного приміщення, чи з ним, і підключіть гідростанцію до станції керування.

13.5 Підключення станції керування до мережі живлення

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ПРОКЛАДКОЮ ПРОВОДКИ ШАХТИ

Попередження
- **Перевірте електричні захисти та заземлення.**
- **Перевірте, що з'єднання, розетки та стандартизовані провідники герметичні й у належному стані.**

13.6 Заливання оливи в бак

Залийте оливу в гідравлічну гідростанцію.

13.7 Підключення монтажного пульта дистанційного керування

Встановіть монтажний пульт дистанційного керування електричної прокладки проводки та перевірте його належну роботу: кнопки й аварійний вимикач зупинки. Це дозволить висувати та втягувати домкрат за допомогою монтажного пульта.

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ПРОКЛАДКОЮ ПРОВОДКИ ШАХТИ

13.8 Видалення повітря з домкрата

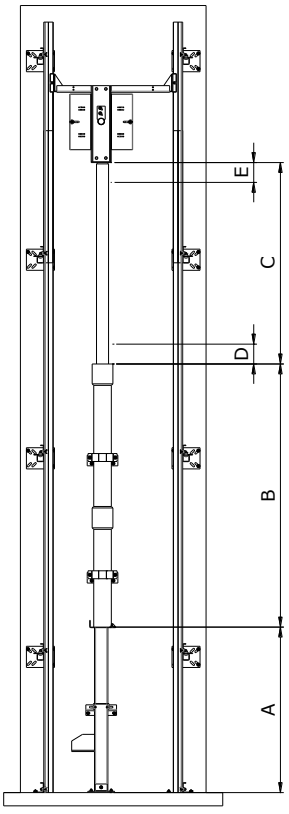
Через дистанційне керування монтажем прокачайте циліндр, відпустивши гвинт прокачування на головці циліндра. За потреби долийте масло в гідравлічна гідростанція до позначки рівня.

УВАГА: гвинт випуску повітря не можна викручувати повністю. Лише послабте його на три-чотири оберти.

14 ПІДНЯТТЯ РАМИ КАБІНИ

14.1 Підготовка циліндра та каркаса

Висуньте домкрат на висоту, що дорівнює нижньому перебігу (див. розміри перебігу домкрата на вертикальному розрізі установки). Звідти натягуйте канати.
Вставте анкери у відповідні отвори пластини кріплення опори, стежачи, щоб канати не перехрещувалися. Потім вставте їх у відповідні отвори пластини кріплення рами кабіни. Коли все закріплено, підніміть раму кабіни.

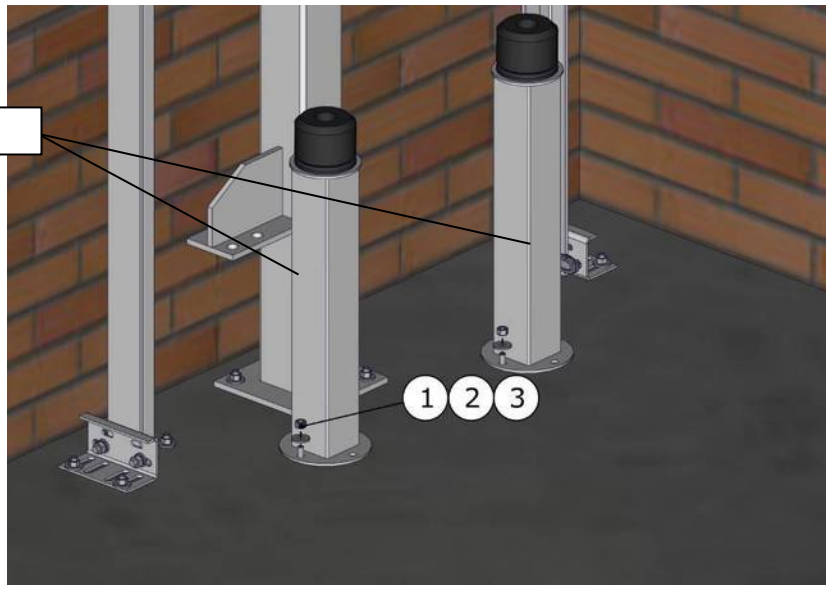


A: висота стійки
B: повна висота домкрата
C: хід домкрата
D: нижній перебіг домкрата
E: верхній перебіг домкрата

14.2 Монтаж стійки буфера

З міркувань безпеки встановіть стійку (стійки) буфера та буфер(и). Потім перевірте роботу уловлювача.

Буфер повністю змонтовано на стояку на заводі. Його потрібно лише закріпити до приямка анкерами. Їхнє положення в приямку, кількість буферів, їхня модель і розміри визначаються відповідно до ліфта. Див. схеми розмітки



№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M10	2
2	ШАЙБА DIN 9021 Ø10	2
3	NUT DIN 934 M10	2

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

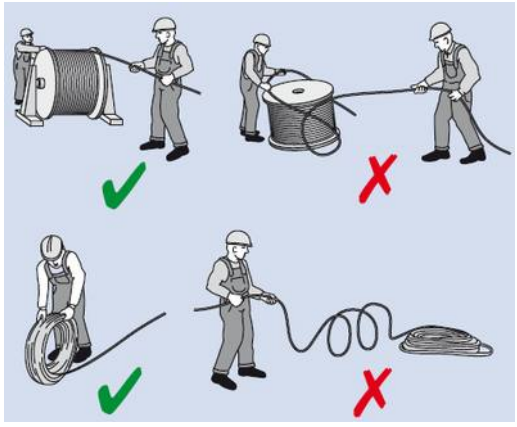
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

14.3 Розмотування та натягування тягових канатів

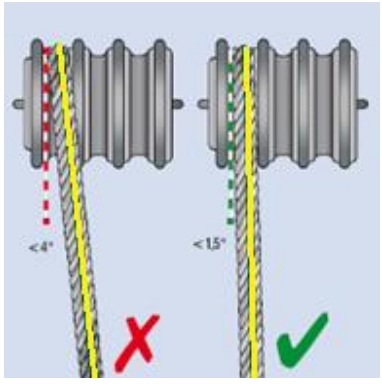
З поверху, найближчого до місця розташування перемички домкрата, починайте розмотувати канати.

Якщо канат постачається намотаним на барабан, для розмотування барабан слід розмістити так, щоб він міг вільно обертатися навколо осі, що спирається на дві опори.

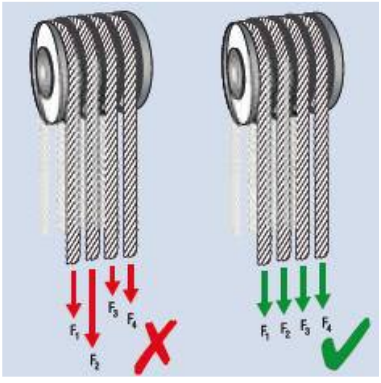
Якщо канат змотаний у бухту, обертайте його вперед так, щоб не виникало скручування.



При розміщенні тягових канатів для підйому слід враховувати таке:



1) Дуже важливо, щоб вхід тягових канатів у канавки відвідного шківа зберігав вертикальність відносно канатоведучого шківа. Це запобігає небажаному тертю.



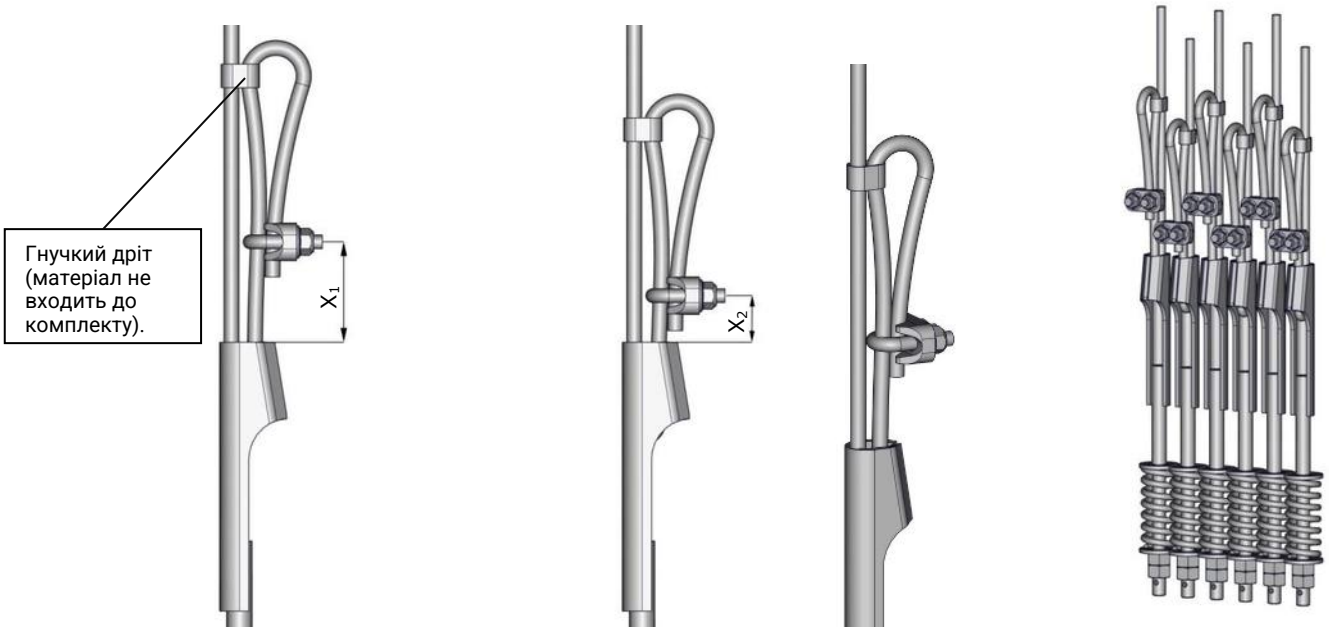
2) Перевірте, що всі тягові канати мають однаковий натяг.

Після підняття ліфта зніміть анкер каната системи підйому та замість нього встановіть КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ, як показано в інструкції.
Перш ніж використовувати підняту раму кабіни як робочу платформу, переконайтеся, що всі канати мають однаковий натяг (перевірте, що всі пружини канатних анкерів на одній висоті) і що на кожному канатному анкері змонтовано по два затискачі та дві гайки.

14.4 Канатні анкери та затискачі на тяговому канаті

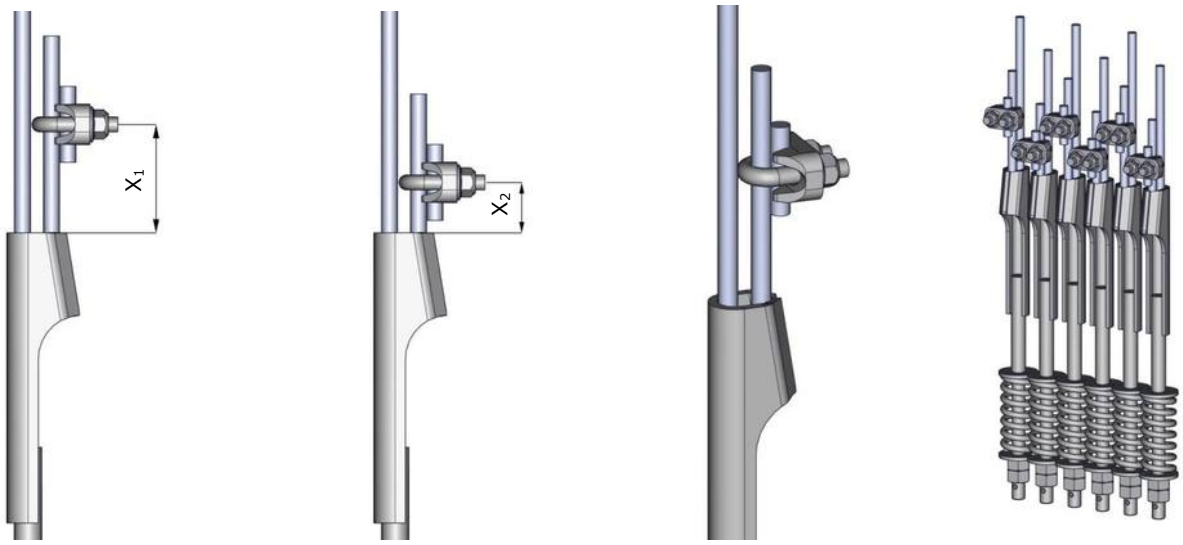
У цьому розділі пояснено, як встановлювати канатні затискачі, розташовувати канатний анкер і його пружину. MP рекомендує спосіб B кріплення кінця каната.

14.4.1 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу A



Канат	X_1	X_2
Ø8 mm	60	30
Ø10 mm	60	30
Ø12 mm	56	23

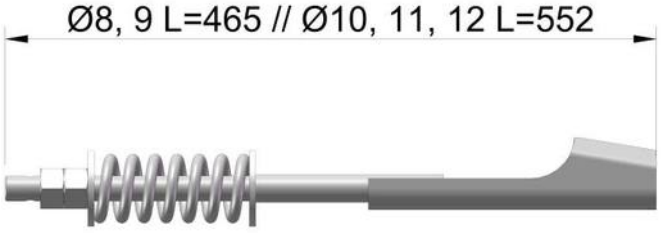
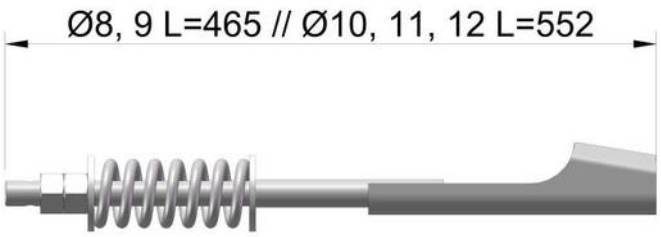
14.4.2 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу B



Канат	X_1	X_2
Ø8 mm	60	30
Ø10 mm	60	30
Ø12 mm	56	23

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

14.4.3 Розташування канатного анкера та пружини на нерухомій точці

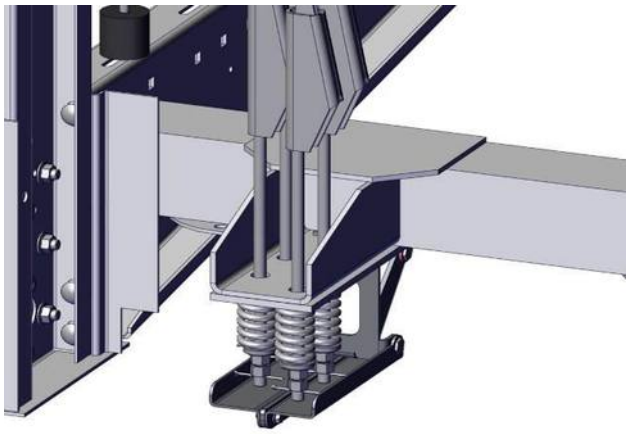
ФІКСОВАНА ТОЧКА	ПОЛОЖЕННЯ КАНАТНОГО АНКЕРА
ПЛИТА КРІПЛЕННЯ КАНАТНИХ АНКЕРІВ НА РАМІ КАБІНИ, моделі: • CH-300/D-R1 -> + 	
ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ АНКЕРІВ КАНАТІВ НА МОСНЕТА, моделі: • MO-275/D-R1 -> • MO-300/D-R1 -> • MO-1000/D-R1 -> • MO-120/D-R1 -> 	

У таблиці моделей канатних анкерів і їхніх пружин наведено найуживаніші моделі канатних анкерів. Можливо, певний варіант змінює модель канатного анкера, яку слід використовувати.

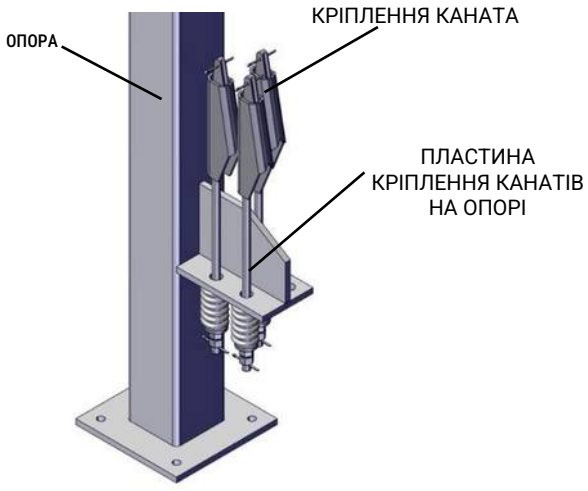
LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

14.5 Кріплення анкерів канатів на рамі кабіни CH-1000/D-R1 та опорі MO-1000/D-R1

Розташуйте каркас, з урахуванням нижнього перебігу та рівня поверху, на нижньому поверсі; потім вставте анкери канатів, стакани з трубою, пружини, шайби та накрутіть гайки.



Каркас CH-1000/D-R1



Опора MO-1000/D-R1

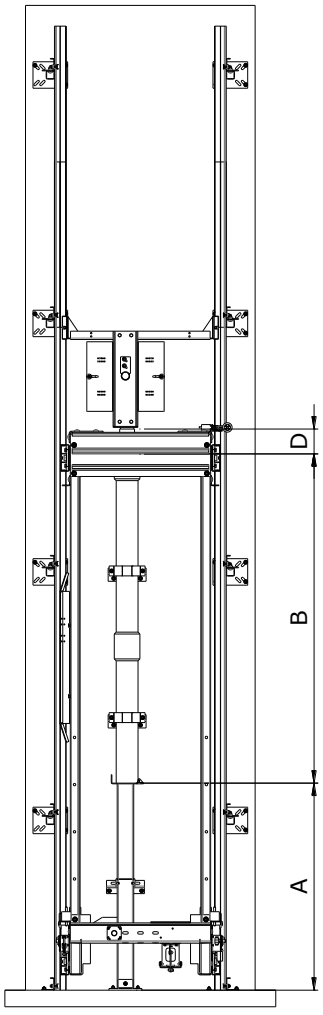
ПРИМІТКА: СТАКАНИ З ТРУБОЮ ЗАВЖДИ ВСТАНОВЛЮЮТЬСЯ НА КАРКАСІ, НІКОЛИ НЕ НА ОПОРІ.

Див. розділ 23 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

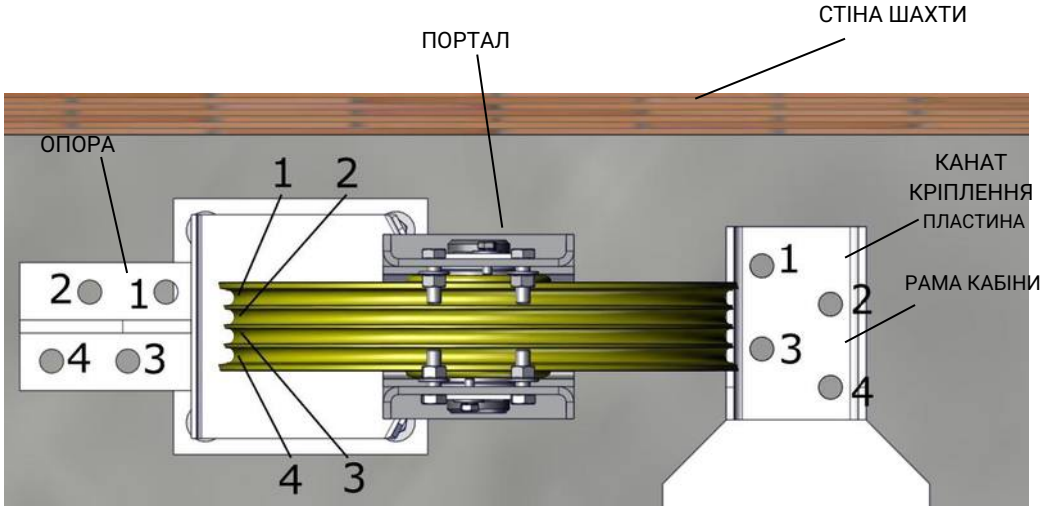
- **Збільшений вид кріплення каната**



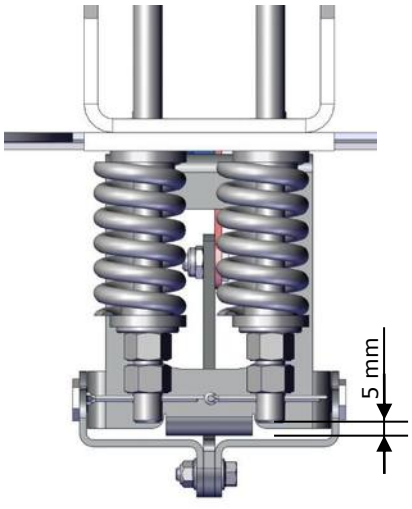
A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:

- Від анкера каната в позиції (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в позиції (1) і далі до пластини кріплення канатів на опорі (1)
- Повторіть цю операцію для всіх інших позицій.



- **Регулювання тяги**



Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.

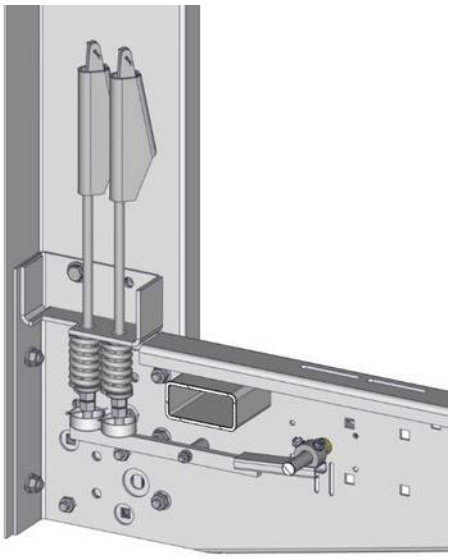
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

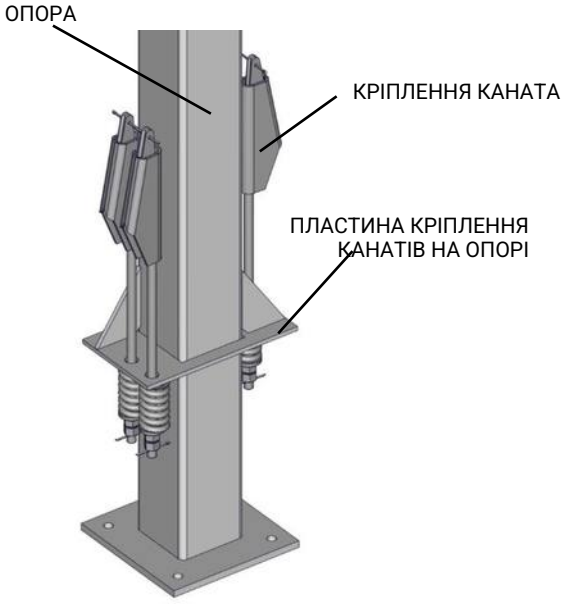
1. Закріпіть «лоток уловлювача» на «кронштейні кріплення лотка»
2. Коли ролик уловлювача в рівновазі, для розташування системи спрацьовування виконайте таке:
   - Встановіть лоток у горизонтальне положення (дотримуйтесь зазначених відстаней)
   - Між канатним анкером і лотком має бути відстань приблизно 5 мм
3. Вручну приведіть у дію систему спрацювання, доки не спрацюють уловлювачі.

14.6 Кріплення канатних анкерів до рами кабіни CH-300/D-R1 і пілона MO-300/D-R1

Установіть раму відповідно до нижнього запасу ходу й рівня посадкового майданчика на нижньому поверсі; потім вставте канатні анкери, втулки з трубкою el, пружини, шайби й накрутіть гайки.



Каркас CH-300/D-R1



Опора MO-300/D-R1

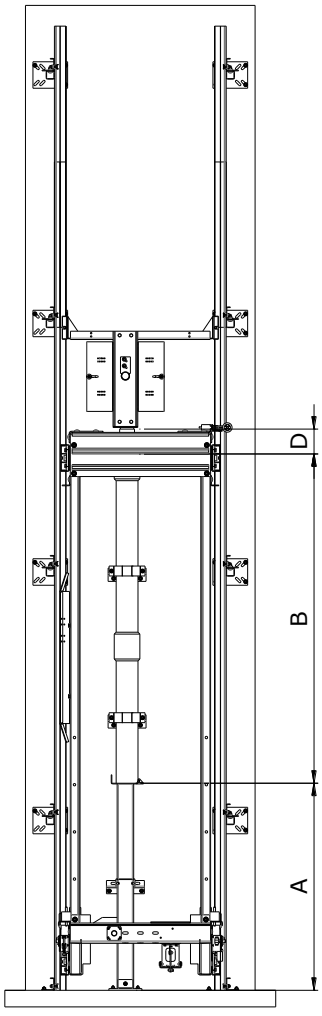
ПРИМІТКА: СТАКАНИ З ТРУБОЮ ЗАВЖДИ ВСТАНОВЛЮЮТЬСЯ НА КАРКАСІ, НІКОЛИ НЕ НА ОПОРІ.

Див. розділ 23 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

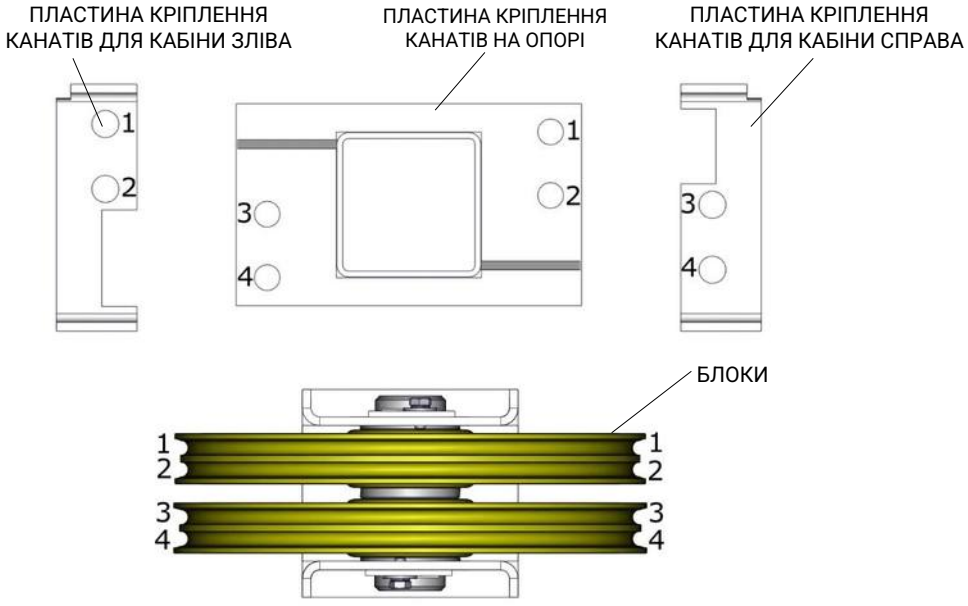
- **Збільшений вид кріплення каната**



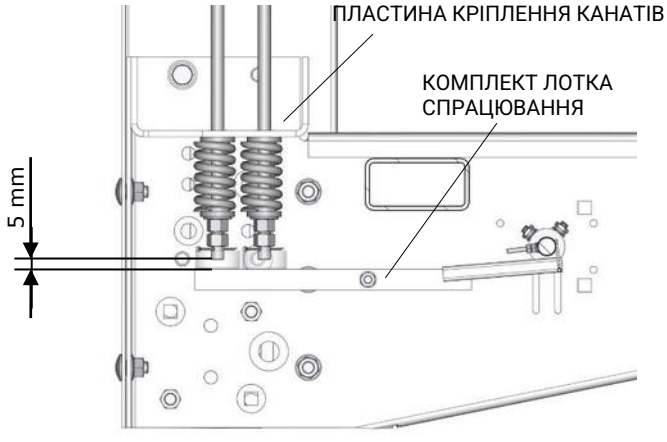
A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:

- Від анкера каната в позиції (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в позиції (1) і далі до пластини кріплення канатів на опорі (1)
- Повторіть цю операцію для всіх інших позицій.



- **Регулювання тяги**



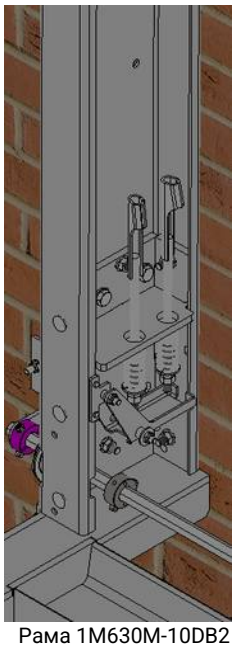
Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

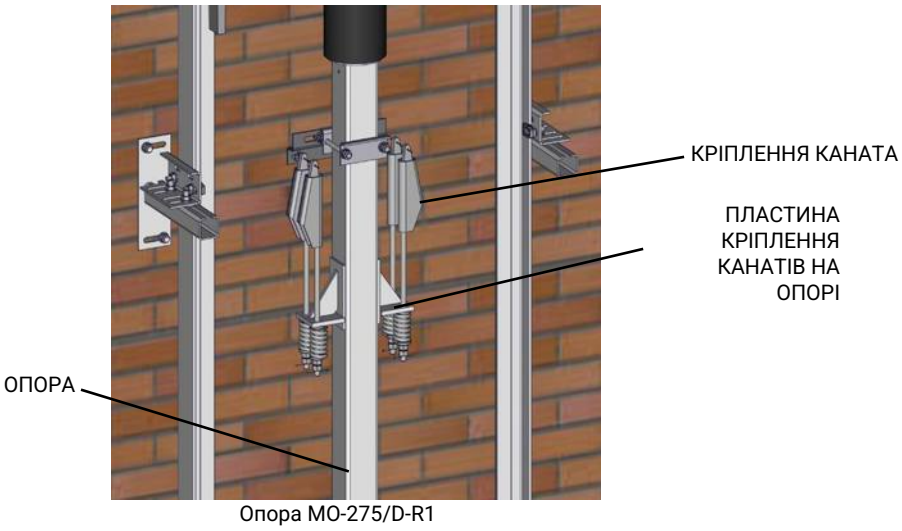
1. Відрегулюйте канатний анкер так, щоб між лотком і канатним анкером було 5 мм
2. Вручну приведіть у дію систему приводу, доки не спрацюють уловлювачі.

14.7 Кріплення канатних анкерів до рами кабіни 1M630M-10DB2 і пілона MO-275/D-R1

Розташуйте каркас, з урахуванням нижнього перебігу та рівня поверху, на нижньому поверсі; потім вставте анкери канатів, стакани з трубою, пружини, шайби та накрутіть гайки.



Рама 1M630M-10DB2



Опора MO-275/D-R1

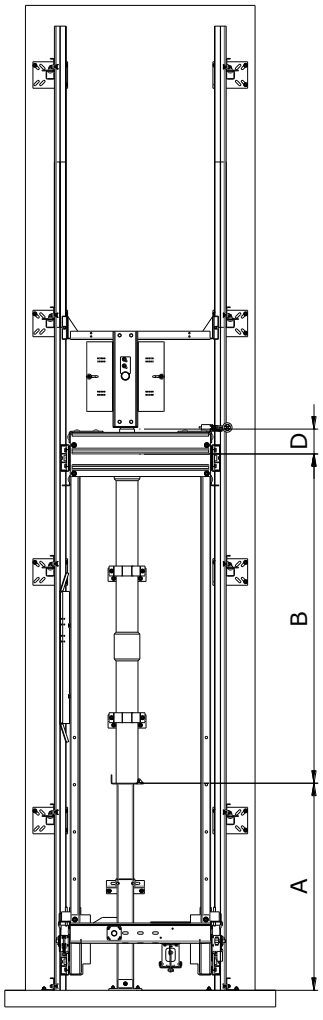
ПРИМІТКА: зверніть увагу, що до пластини кріплення канатів рами кабіни встановлюють канатні анкери з довшими й тоншими пружинами. Канатні анкери з коротшими й товстішими пружинами кріплять до пластини анкерування пілона.

Див. розділ 23 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

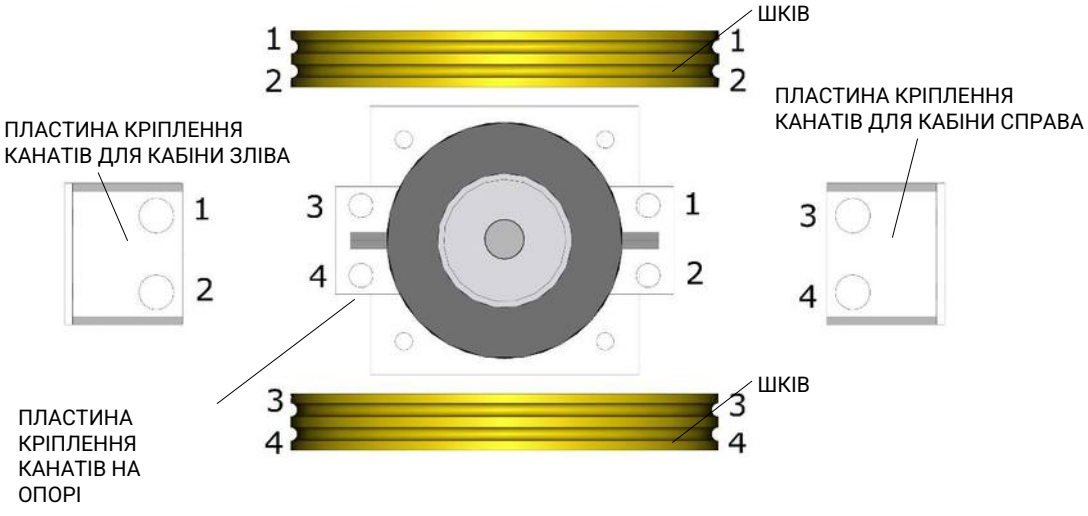
- **Збільшений вид кріплення каната**



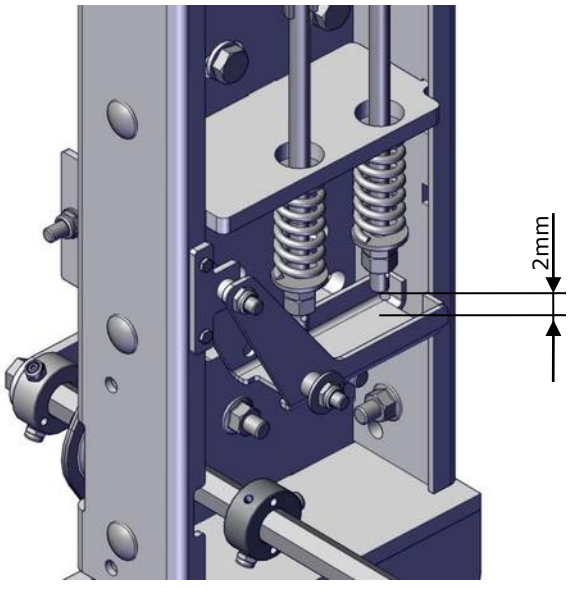
A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:

- Від анкера каната в позиції (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в позиції (1) і далі до пластини кріплення канатів на опорі (1)
- Повторіть цю операцію для всіх інших позицій



- **Регулювання тяги**



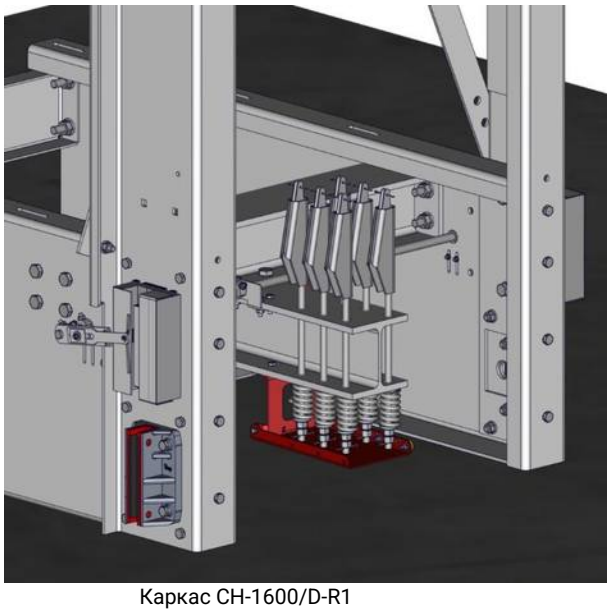
Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

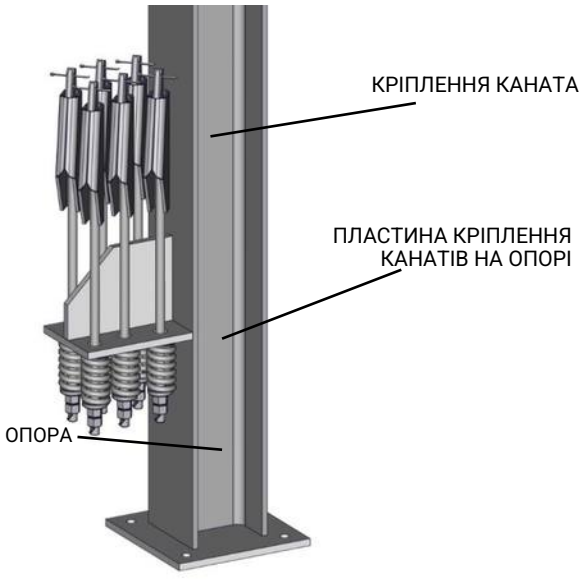
1. Відрегулюйте канатний анкер так, щоб відстань між лотком і канатним анкером становила 2 мм
2. Вручну приведіть у дію систему приводу, доки не спрацюють уловлювачі.

14.8 Кріплення анкерів канатів на рамі кабіни CH-1600/D-R1 та опорі MO-120/D-R1

Розташуйте каркас, з урахуванням нижнього перебігу та рівня поверху, на нижньому поверсі; потім вставте анкери канатів, стакани з трубою, пружини, шайби та накрутіть гайки.



Каркас CH-1600/D-R1



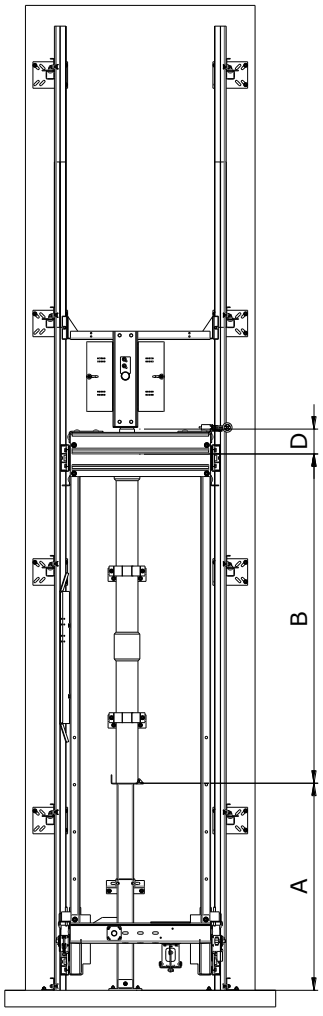
Опора MO-120/D-R1

ПРИМІТКА: ВТУЛКИ З ТРУБКОЮ ЗАВЖДИ УСТАНОВЛЮЮТЬ НА РАМІ, НІКОЛИ НА ПІЛОНІ.

Див. розділ 23 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

- **Збільшений вид кріплення каната**

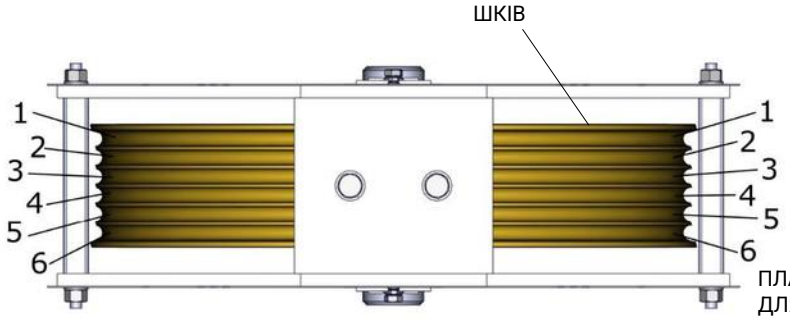


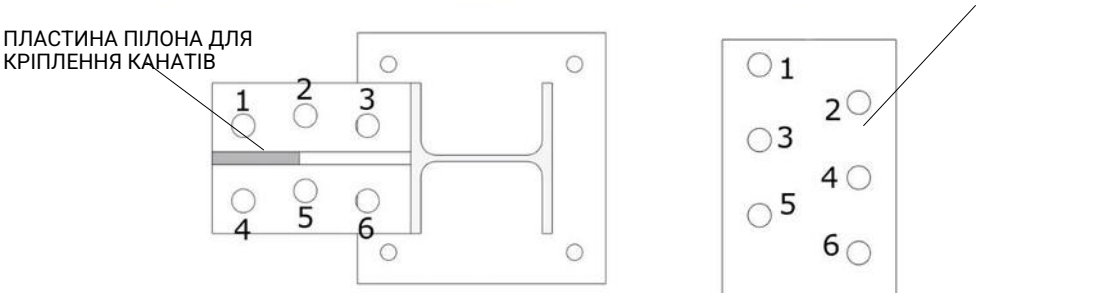
A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:

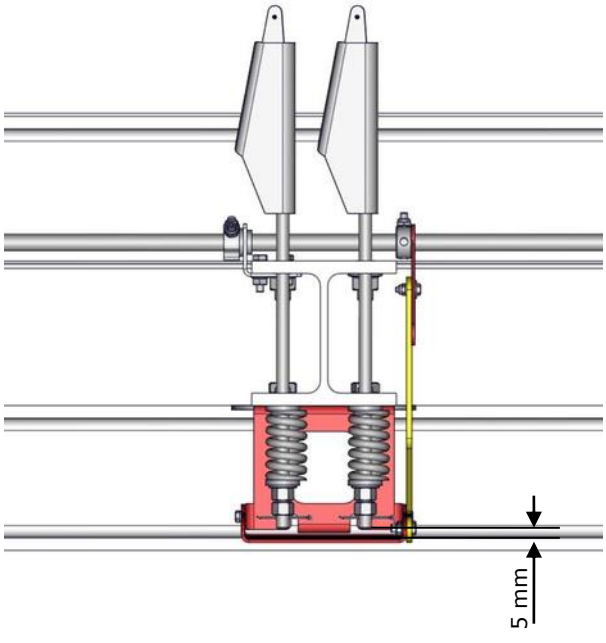
- Від анкера каната в позиції (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в позиції (1) і далі до пластини кріплення канатів на опорі (1)

- Повторіть цю операцію для всіх інших позицій





- **Регулювання тяги**



Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

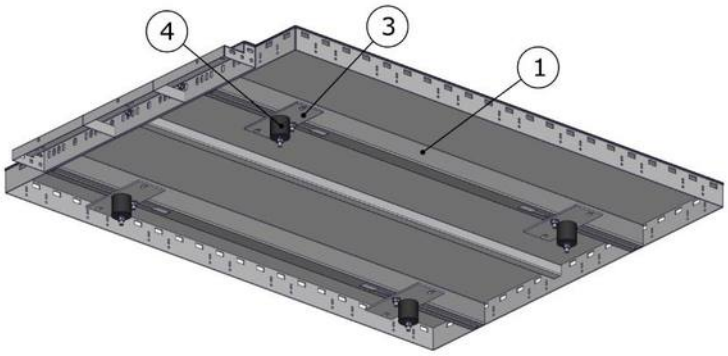
- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

1. Закріпіть «лоток уловлювача» на «кронштейні кріплення лотка»
2. Коли ролик уловлювача в рівновазі, для розташування системи спрацьовування виконайте таке:
   - Встановіть лоток у горизонтальне положення (дотримуйтесь зазначених відстаней)
   - Між канатним анкером і лотком має бути відстань приблизно 5 мм
3. Вручну приведіть у дію систему спрацювання, доки не спрацюють уловлювачі.

15 КРІПЛЕННЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ ДО КАРКАСА

15.1 З віброізолюючим кріпленням і кріпильною пластиною

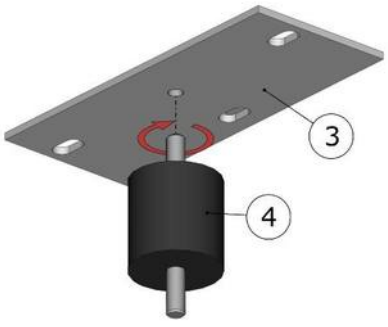
Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей CH-300/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-1000/D-R1.



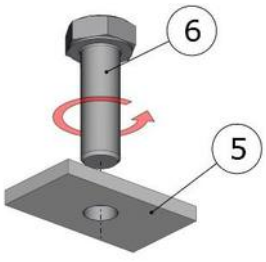
№	НАЗВА	BAG	шт.
1	КОНСТРУКЦІЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ	---	1
2	РАМА КАБІНИ	---	1
3	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА	---	4
4	СИЛЕНТБЛОК	---	4
5	РІЗЬБОВА ПЛАСТИНА	T	4
6	ГВИНТ DIN 933 M10 x 30	T	4
7	NUT DIN 6923 M10	T	4

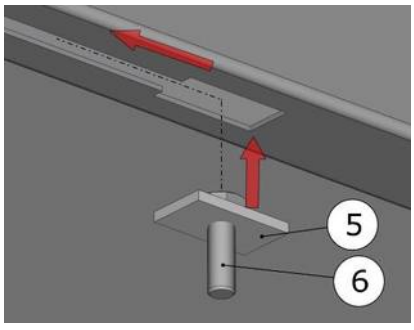
Комплект кріплення підлоги кабіни

КРОК 1

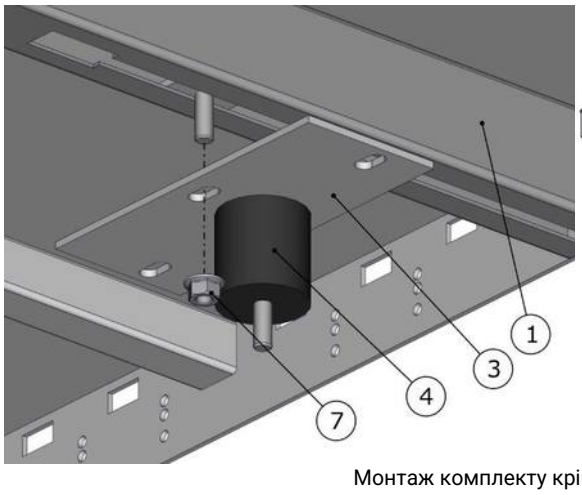


КРОК 2

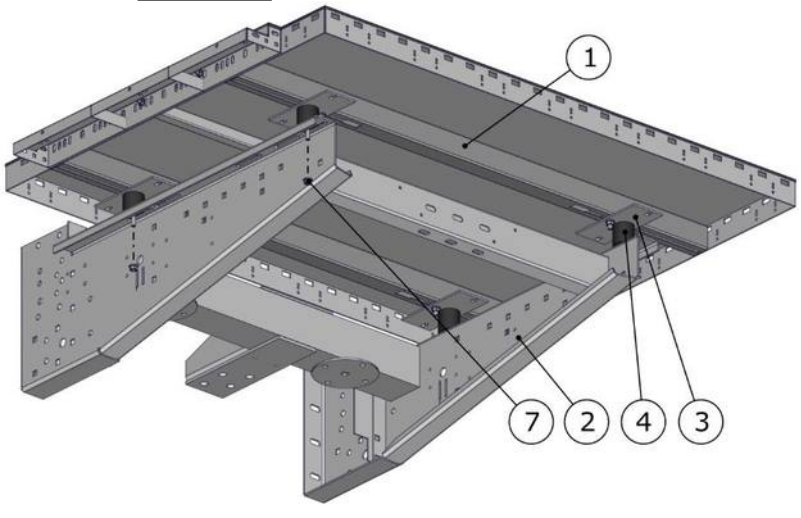




КРОК 3



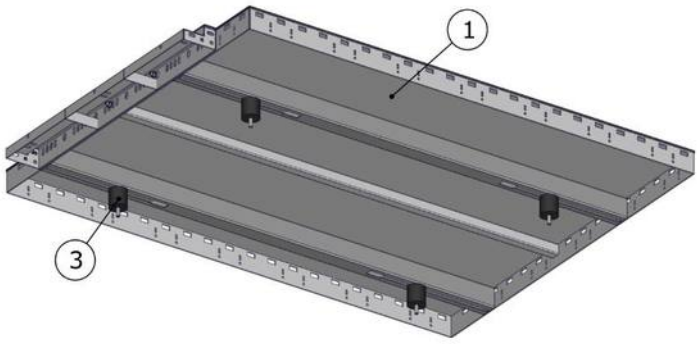
КРОК 4



Монтаж комплекту кріплення підлоги кабіни

15.2 З віброізолюючим кріпленням без кріпильної пластини

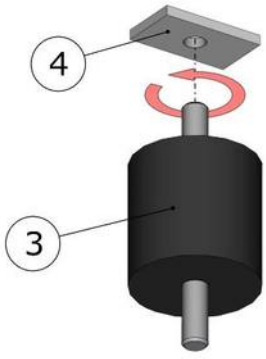
Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей CH-300/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-1000/D-R1.



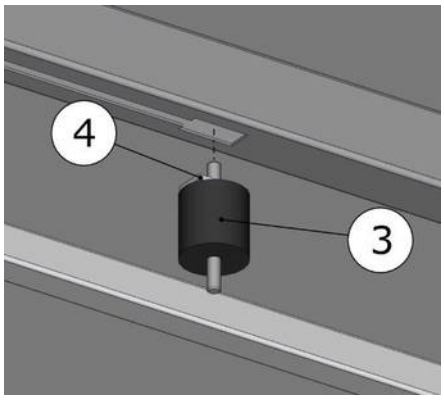
Комплект кріплення підлоги кабіни

№	НАЗВА	ПАКЕТ	шт.
1	КОНСТРУКЦІЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ	---	1
2	РАМА КАБІНИ	---	1
3	СИЛЕНТБЛОК	---	4
4	РІЗЬБОВА ПЛАСТИНА	T	4
5	ГВИНТ DIN 933 M10 x 30	T	4
6	NUT DIN 934 M10	T	8

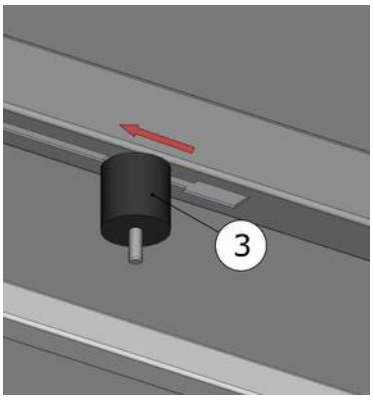
КРОК 1



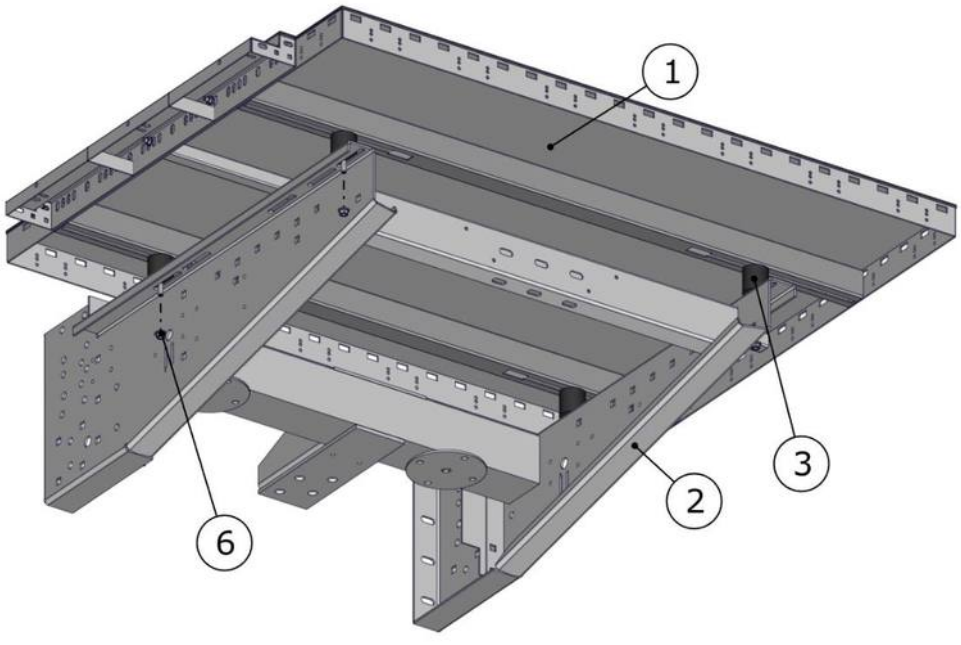
КРОК 2



КРОК 3



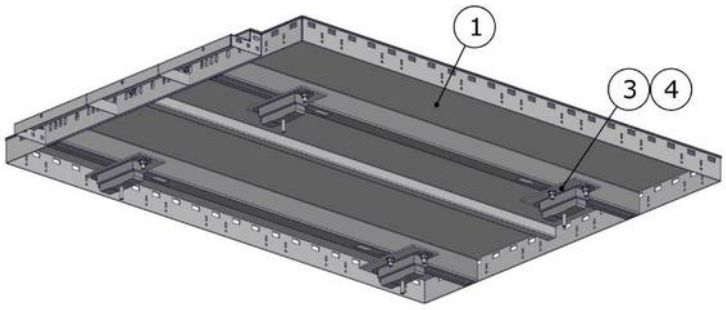
КРОК 4



Монтаж комплекту кріплення підлоги кабіни

15.3 З пристроєм зважування та кріпильною пластиною

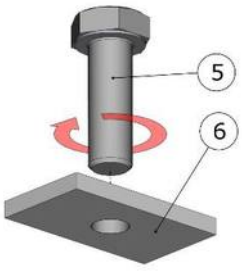
Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей CH-300/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-1000/D-R1, CH-1600/D-R1.



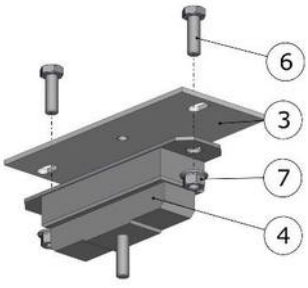
№	НАЗВА	ПАКЕТ	шт.
1	КОНСТРУКЦІЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ	---	1
2	РАМА КАБІНИ	---	1
3	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА	---	4
4	ВАГОВИЙ ПРИСТРІЙ VK-2P	---	4
5	РІЗЬБОВА ПЛАСТИНА	T	4
6	ГВИНТ DIN 933 M10 x 30	T	12
7	NUT DIN 6923 M10	T	12

Комплект кріплення підлоги кабіни

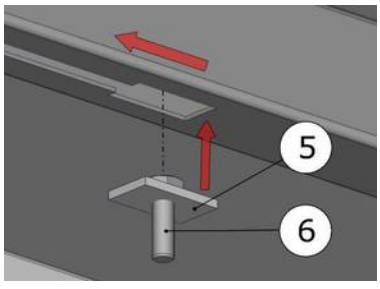
КРОК 1



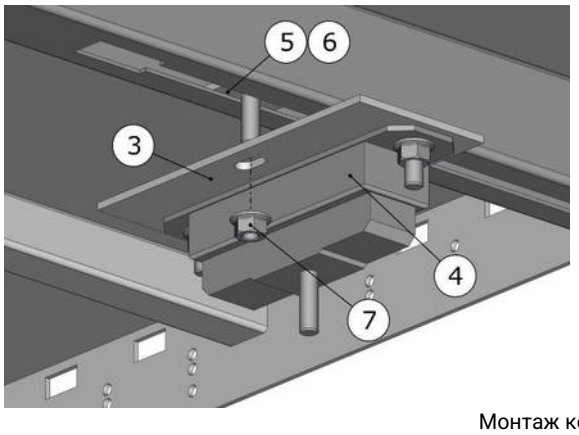
КРОК 2



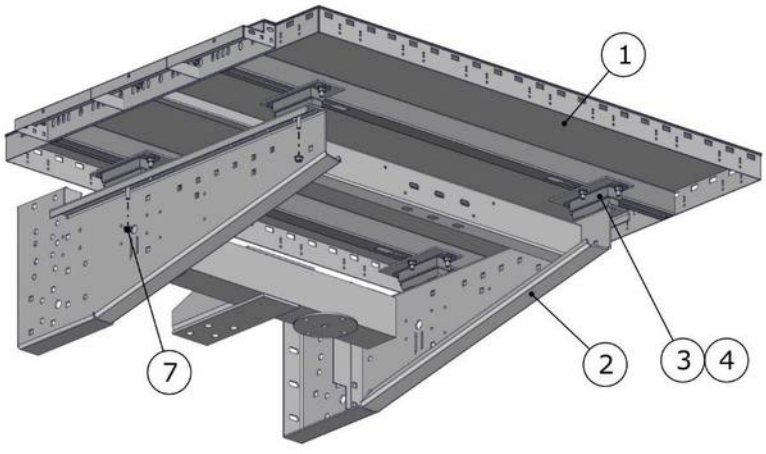
КРОК 3



КРОК 4



КРОК 5



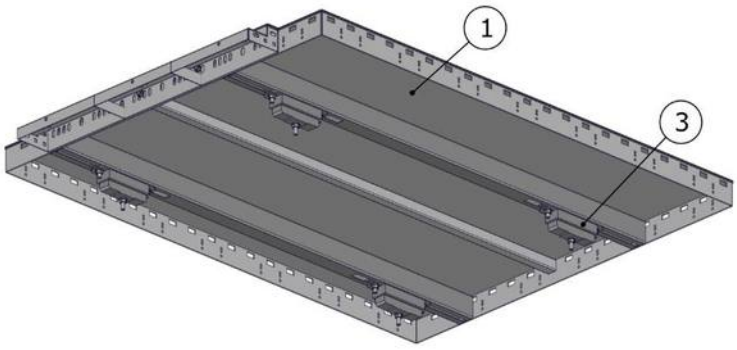
Монтаж комплекту кріплення підлоги кабіни

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

15.4 З ваговим пристроєм і без кріпильної пластини

Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей CH-300/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-1000/D-R1, CH-1600/D-R1.

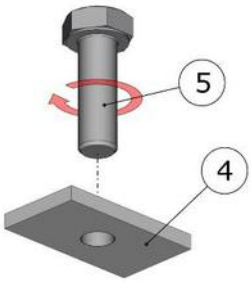
ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ



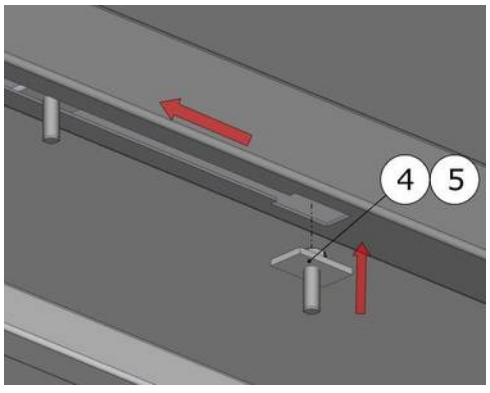
№	НАЗВА	ПАКЕТ	шт.
1	КОНСТРУКЦІЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ	---	1
2	РАМА КАБІНИ	---	1
3	ПРИСТРІЙ ЗВАЖУВАННЯ VK 2P	---	4
4	РІЗЬБОВА ПЛАСТИНА	T	8
5	ГВИНТ DIN 933 M10 x 30	T	8
6	NUT DIN 6923 M10	T	8

Комплект кріплення підлоги кабіни

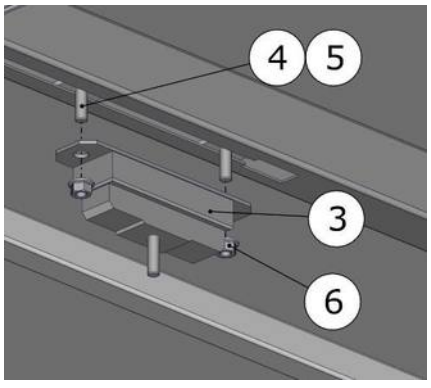
КРОК 1



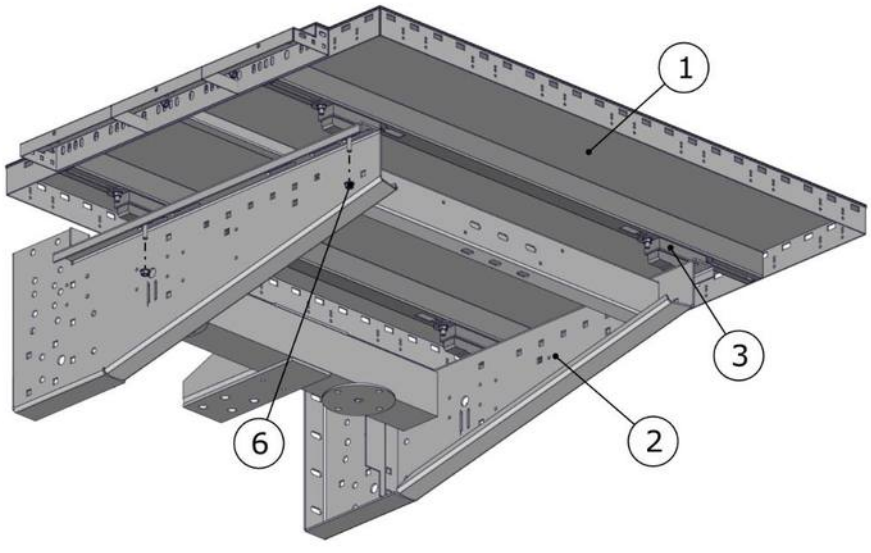
КРОК 2



КРОК 3



КРОК 4

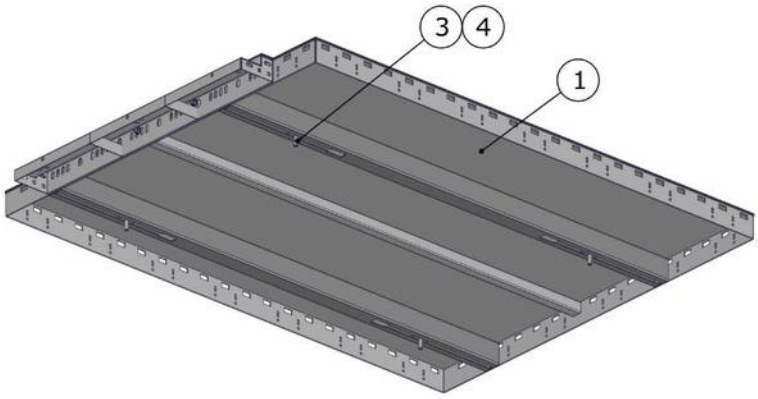


Монтаж комплекту кріплення підлоги кабіни

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

15.5 З безпосереднім кріпленням до підлоги

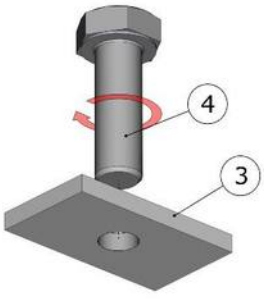
Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей 1M630M-10DB2, CH-300/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-1000/D-R1, CH-1600/D-R1.



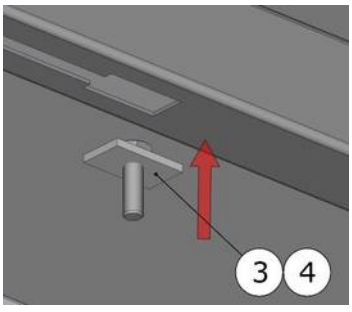
№	НАЗВА	ПАКЕТ	шт.
1	КОНСТРУКЦІЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ	---	1
2	РАМА КАБІНИ	---	1
3	РІЗЬБОВА ПЛАСТИНА	T	4
4	ГВИНТ DIN 933 M10 x 30	T	4
5	NUT DIN 6923 M10	T	4

Комплект кріплення підлоги кабіни

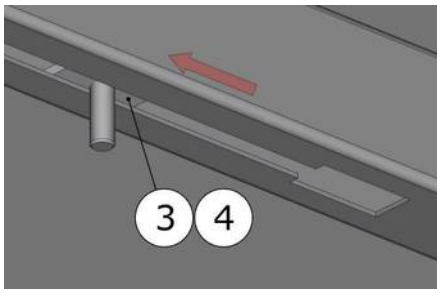
КРОК 1



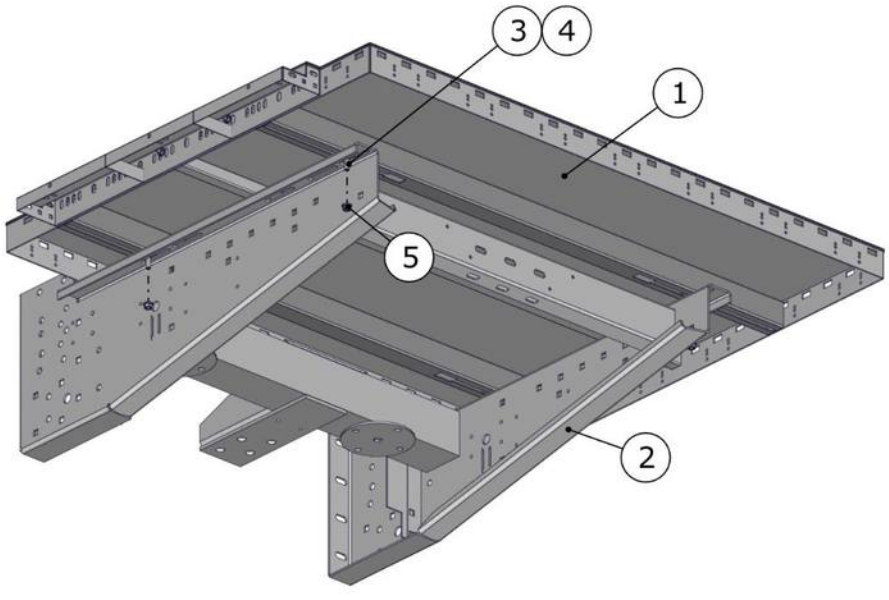
КРОК 2



КРОК 3



КРОК 4



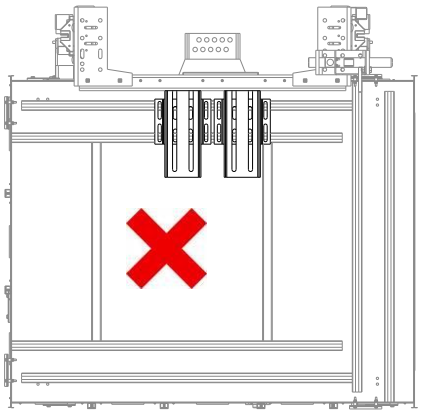
Монтаж комплекту кріплення підлоги кабіни

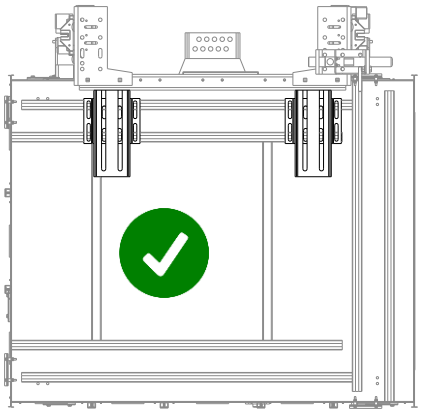
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

16 МОНТАЖ КАБІНИ

ДИВ. ПОСІБНИК З МОНТАЖУ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З КАБІНОЮ

17 КРІПЛЕННЯ СТЕЛІ КАБІНИ

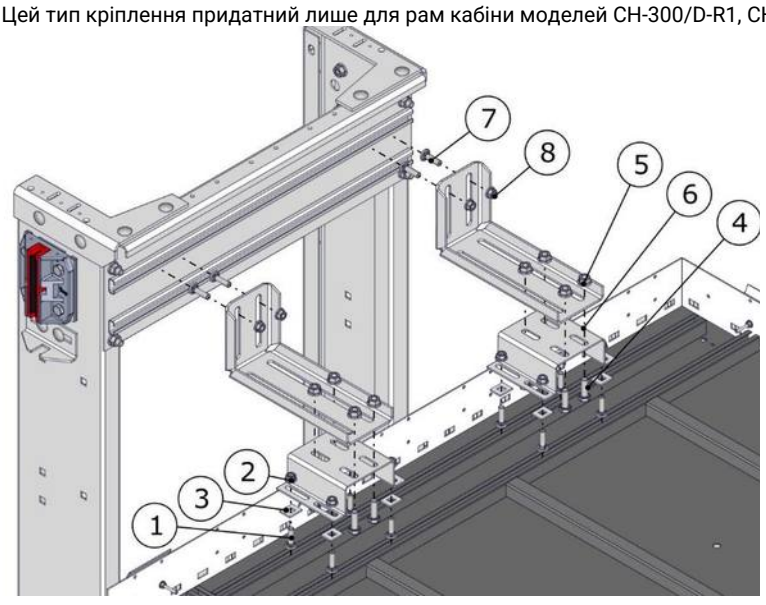




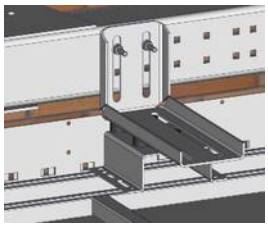
Для належного кріплення кабіни верхні кріплення рами слід розташувати якомога далі одне від одного.

17.1 До рами кабіни

Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей CH-300/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-1000/D-R1, CH-1600/D-R1.



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	8	T
2	ШАЙБА ШЕСТИГРАННА DIN 6923 M10	8	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	8	T
4	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
5	ШАЙБА ШЕСТИГРАННА DIN 6923 M12	8	T
6	ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	2	---
7	ГВИНТ DIN 603 M8 x 40	4	A1-D
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M8	4	A1-D

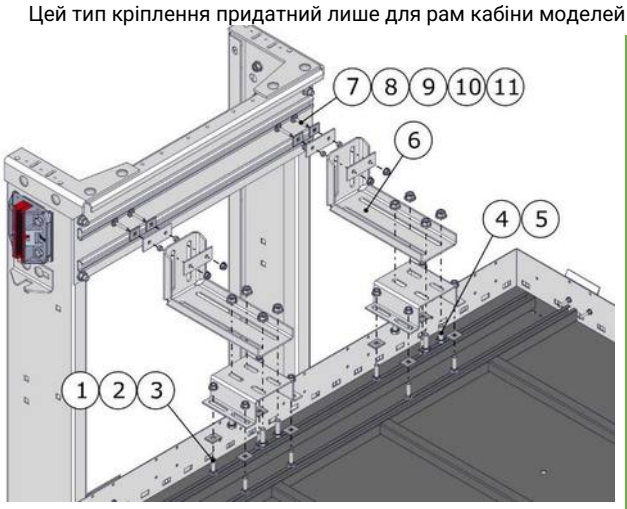


Збільшений вигляд монтажу верхнього кріплення для рами CH-1600/D-R1

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

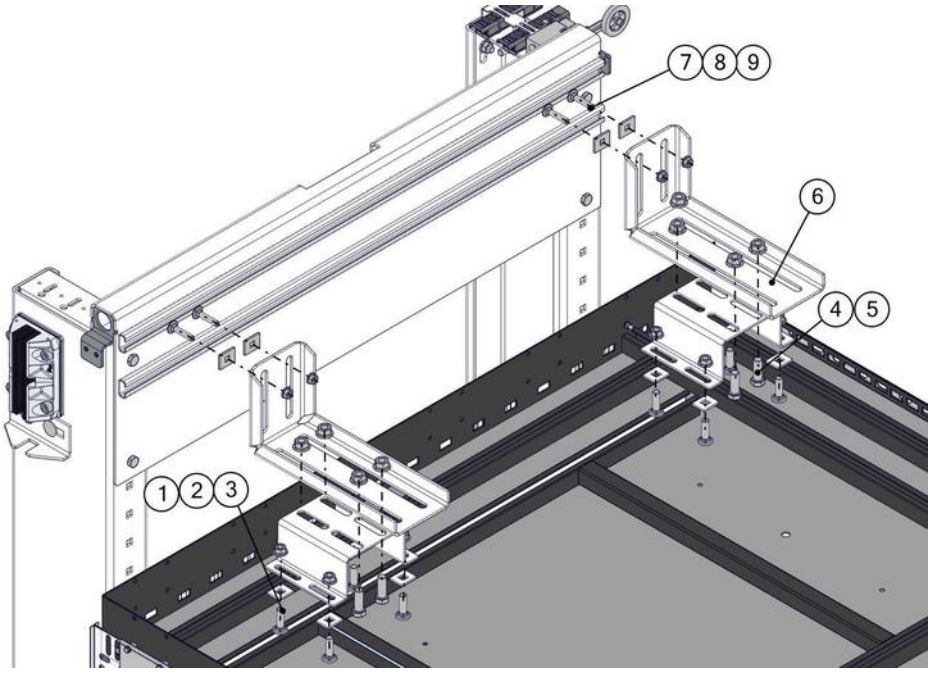
17.2 До рами кабіни з варіантом вагового пристрою

Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей CH-300/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-1000/D-R1, CH-1600/D-R1.



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	8	T
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	8	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	8	T
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	T
6	ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	2	---
7	ГВИНТ DIN 603 M8 x 40	4	A1-D
8	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M8	4	A1-D
9	ОПОРНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ВЕРХНЬОГО КРІПЛЕННЯ КАБІНИ	4	A1-D
10	ВТУЛКА ВЕРХНЬОГО КРІПЛЕННЯ КАБІНИ товщина = 5 мм	4	A1-D
11	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M8	4	A1-D

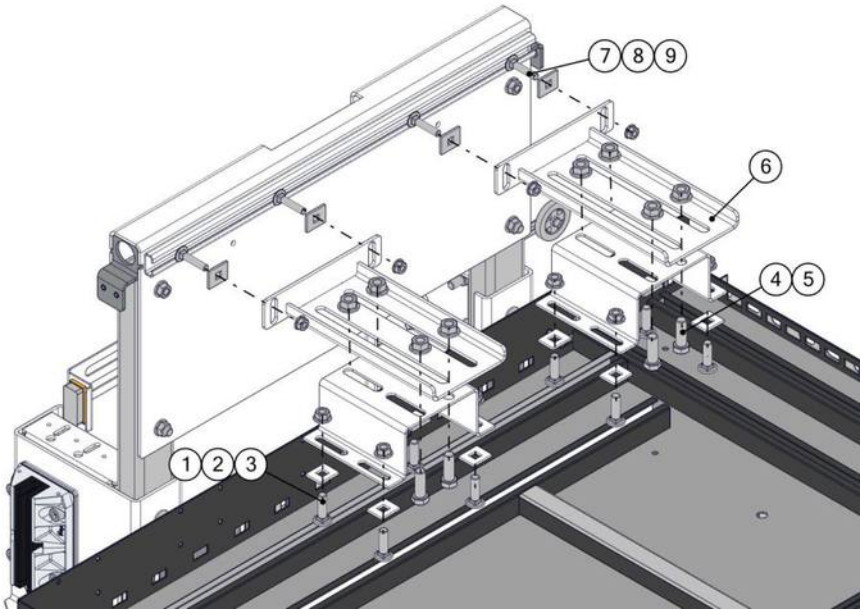
17.3 До рами кабіни 1M630M-10DB2



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	8	T
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	8	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	8	T
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	T
6	ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	2	---
7	ГВИНТ DIN 603 M8 x 40	4	A1-D
8	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M8	4	A1-D
9	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M8	4	A1-D

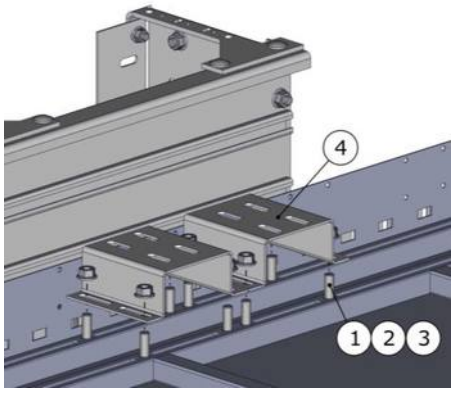
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

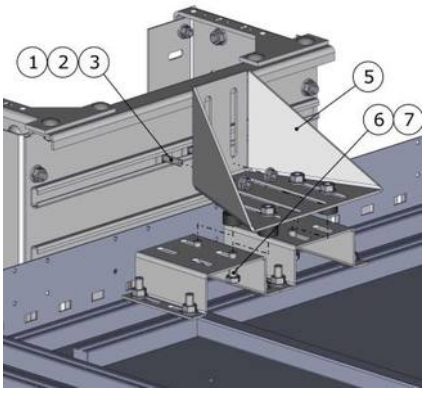
17.4 До рами кабіни зі зменшеним оголовком



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	8	T
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	8	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	8	T
4	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	T
6	КЛИН ВЕРХНЬОГО КРІПЛЕННЯ	2	---
7	ГВИНТ DIN 603 M8 x 40	4	A1-D
8	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M8	4	A1-D
9	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M8	4	A1-D

17.5 До рами кабіни CH-300/D-R1 зі зменшеною відстанню між напрямними





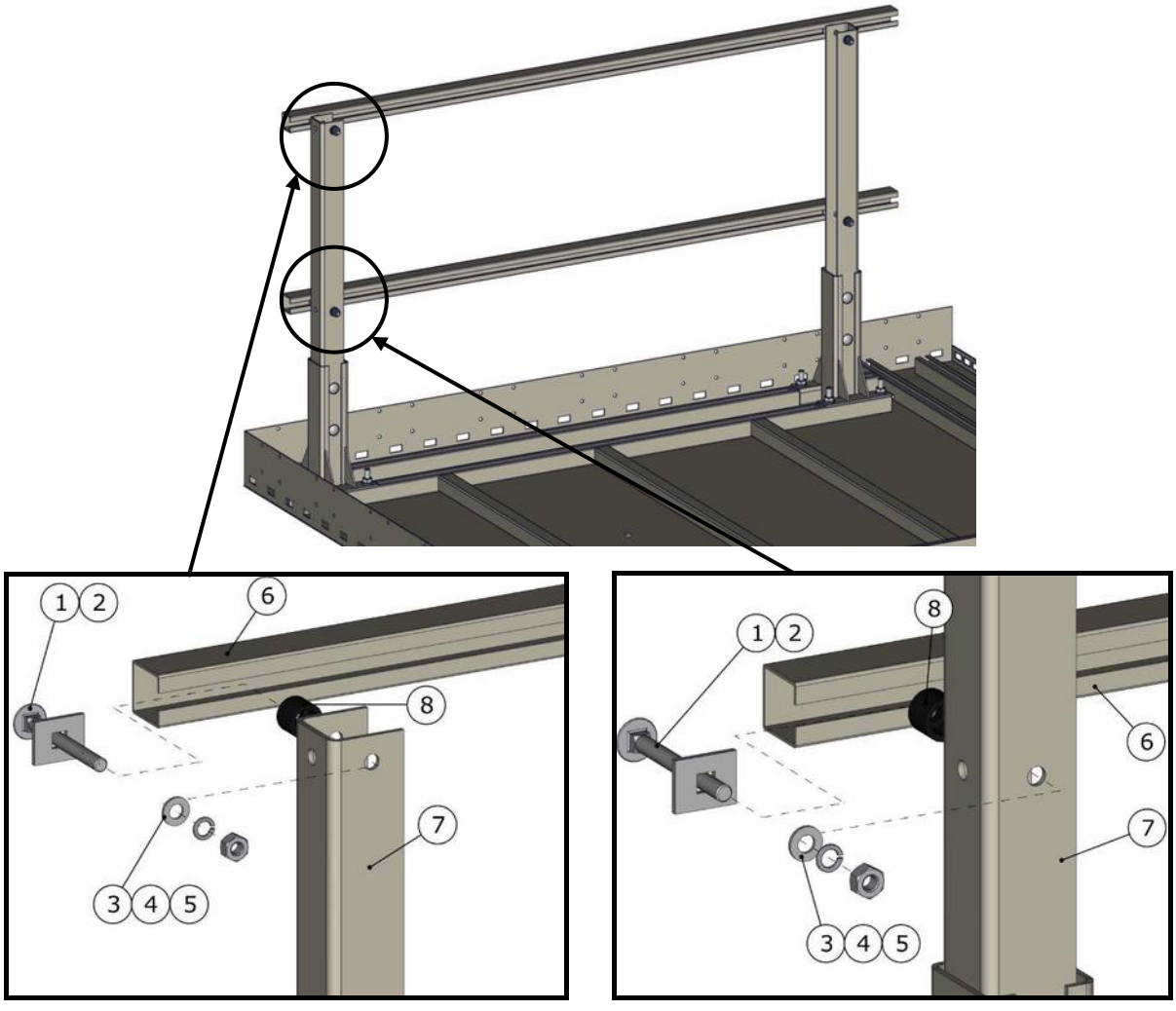
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	10	T
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	10	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	10	T
4	КЛИН ДЛЯ ВЕРХНЬОГО КРІПЛЕННЯ	2	---
5	СПЕЦІАЛЬНА ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	1	---
6	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	T

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

18 МОНТАЖ ОГОРОДЖЕННЯ НА ДАХУ КАБІНИ

Залежно від замовлення огородження є опцією. Монтаж виконують, як показано на рисунку:

- Поперечини розміщують із зовнішнього боку кабіни.
- Установіть розпірні втулки між стійкою й поперечиною огородження.



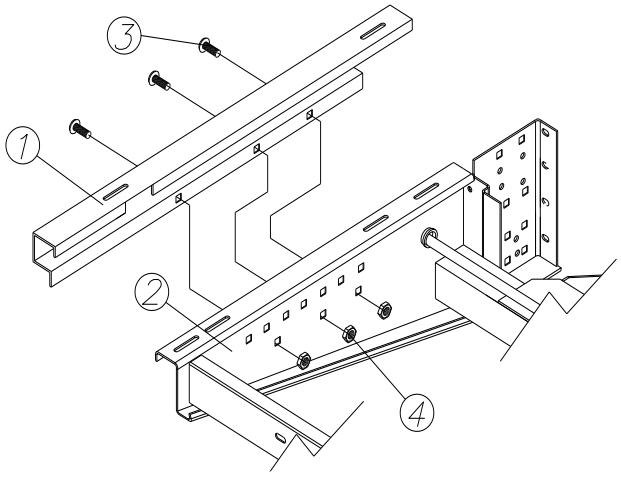
Монтаж огородження на даху кабіни

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M8 x 80	A/O	CAB-14 / CAB-22
2	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M8	A/O	CAB-14 / CAB-22
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø8	A/O	CAB-14 / CAB-22
4	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø8	A/O	CAB-14 / CAB-22
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M8	A/O	CAB-14 / CAB-22
6	ПОПЕРЕЧИНА 30 x 30 x 1,5	A/O	---
7	СТОЯК	A/O	---
8	РОЗПІРНА ВТУЛКА	A/O	CAB-14 / CAB-22

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

19 ЗАГАЛЬНІ ВАРІАНТИ РАМИ

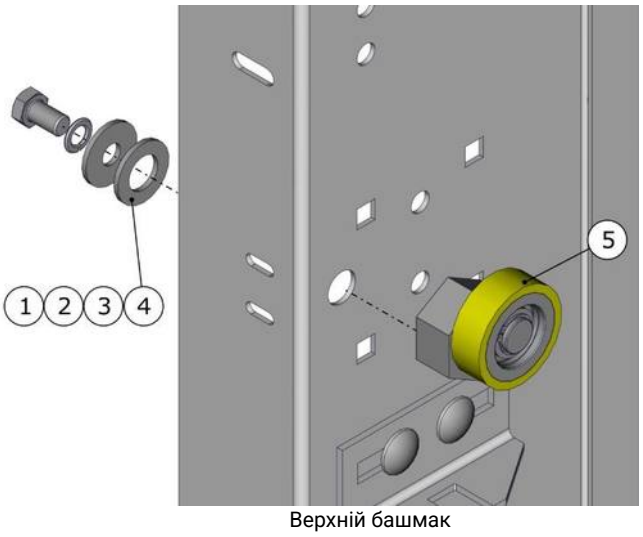
19.1 З подовжувачем опори кабіни для рами CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 - 1:1



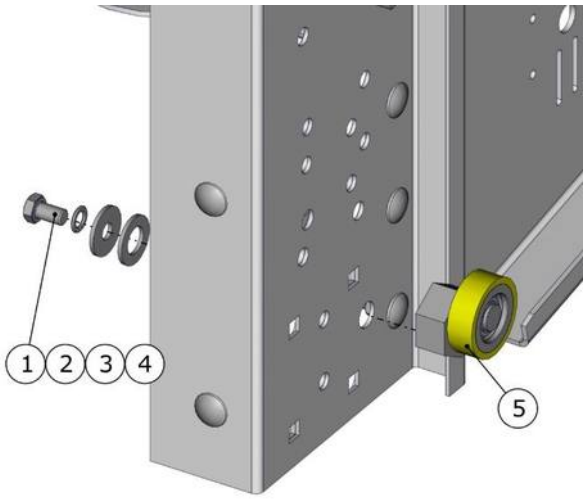
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОДОВЖУВАЧ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
2	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
3	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	6	R
4	NUT DIN 6923 M12	6	R

19.2 Варіанти башмаків

19.2.1 З башмаком для каркаса CH-300/D-R1



Верхній башмак



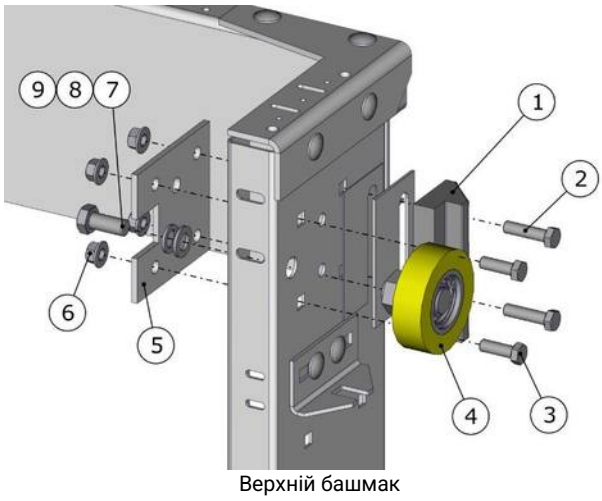
Нижній башмак

№	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 933 M12 x 20	1
2	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	1
3	ПЛОСКА ШАЙБА Ø12	1
4	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø20	1
5	БАШМАК Ø 60	1

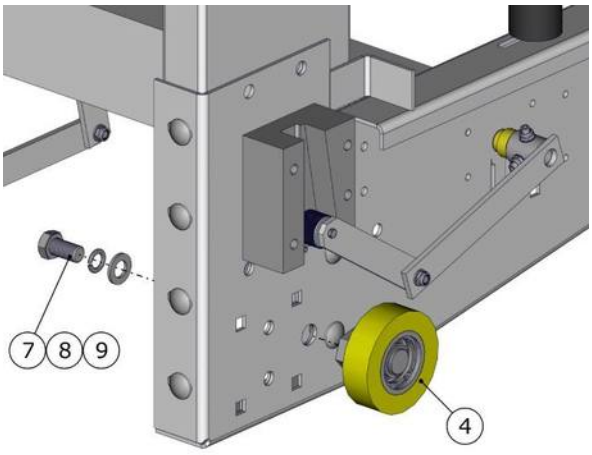
ПРИМІТКИ:
- Башмак попередньо змонтований на стійці на заводі.
- Кріпильні вироби, потрібні для кожного башмака.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

19.2.2 З башмаком для рами CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1



Верхній башмак

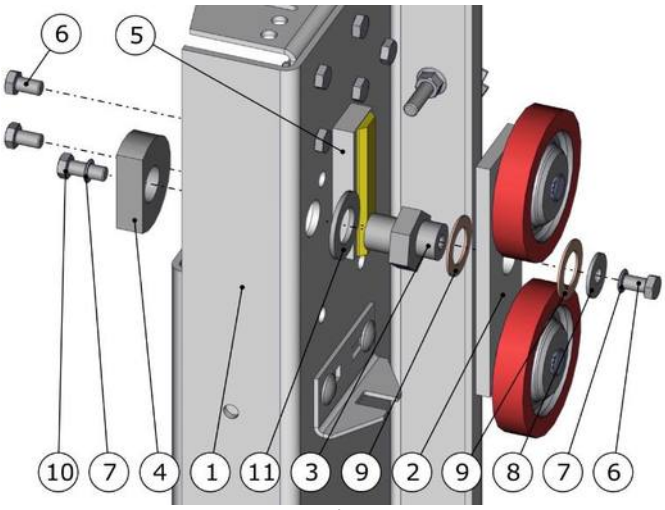


Нижній башмак

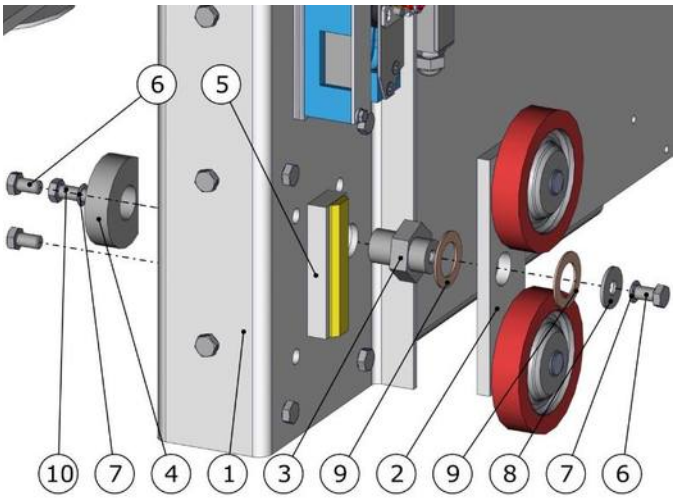
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОВЗУННИЙ БАШМАК MP	1	---
2	ГВИНТ DIN 933 M12 x 45	2	W
3	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	2	W
4	БАШМАК Ø 100	1	---
5	ПОСИЛЮВАЛЬНА ПЛАСТИНА БАШМАКА	1	---
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4	W
7	ГВИНТ DIN 933 M16 x 35**	1	---
8	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M16**	1	---
9	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 7980 M16**	1	---

ПРИМІТКА: кріпильні вироби, потрібні для кожного башмака.
**: кріпильні вироби попередньо змонтовано на стійці на заводі.

19.2.3 З башмаком для каркаса CH-1600/D-R1



Верхній башмак



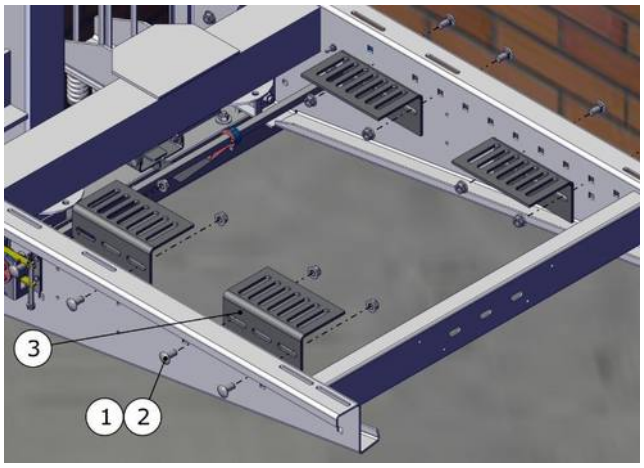
Нижній башмак

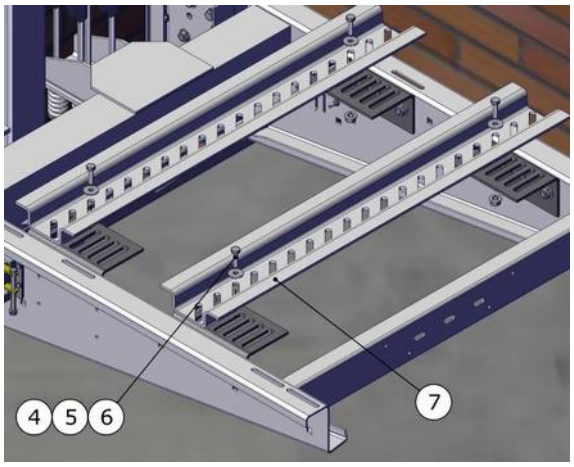
№	НАЗВА	КІЛ.
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ СТІЙКИ ТА ОПОРИ КАБІНИ	2
2	ТАНДЕМ ОПОРНОЇ ПЛИТИ БАШМАКА Ø 125 + БАШМАК Ø 125	4
3	ЦЕНТРАЛЬНА ВІСЬ ПОДВІЙНОГО БАШМАКА	4
4	ЗАКРИВНА ВТУЛКА БАШМАКА	4
5	ПОВЗУННИЙ БАШМАК	4
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 20	4
7	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	8
8	ШАЙБА DIN 9021 Ø12	4
9	ЦЕНТРАЛЬНА ШАЙБА ОПОРИ БАШМАКА	8
10	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 30	4
11	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 Ø 31	2

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

19.3 Варіанти з повним комплектом регулювання

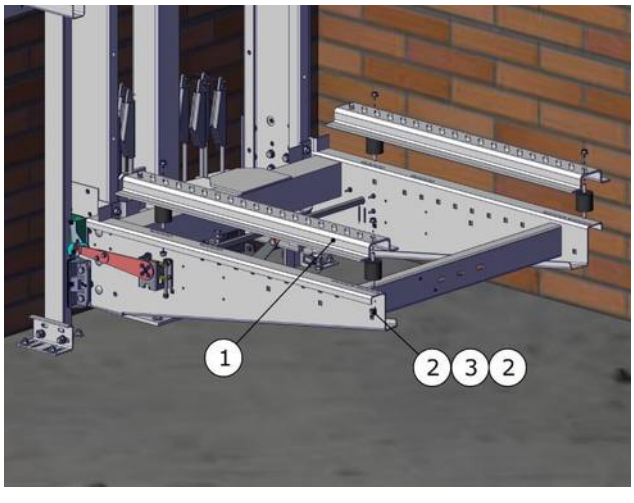
19.3.1 Для кріплення підлоги кабіни за допомогою кутових кріплень і омега-профілів для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1





№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	8	S
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	S
3	КУТОВЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ КАБІНИ	4	---
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M10 x 35	4	S
5	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 M10	4	S
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	4	S
7	ОМЕГА-ПРОФІЛЬ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО КАБІНИ	2	---

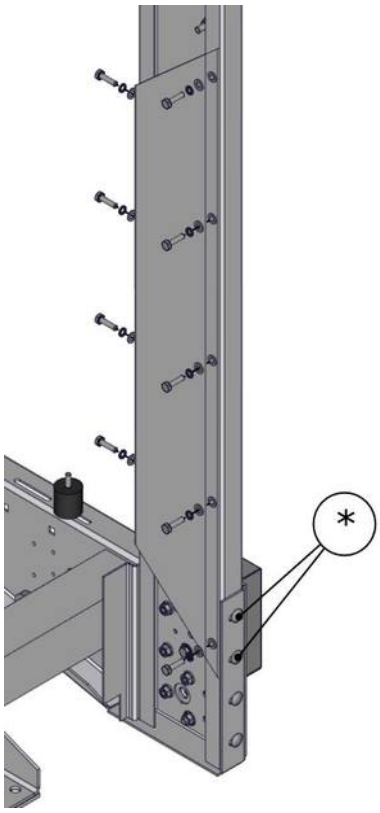
19.3.2 Для кріплення підлоги кабіни омега-профілями для рам CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ОМЕГА-ПРОФІЛЬ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО КАБІНИ	2	---
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	S
3	СИЛЕНТБЛОК	4	---

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

19.4 Варіант із посиленням стійки для рам CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1

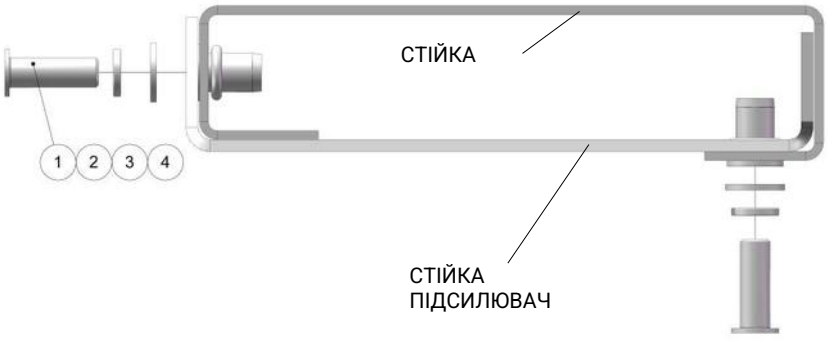


Загальний вигляд

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ BN1206 M10 x 30	22	Q
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø10	22	Q
3	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø10	22	Q
4	ЗАКЛЕПКА-ГАЙКА M10	22	---

*ПРИМІТКА: ЦЕ ПОСИЛЕННЯ ПОСТАЧАЄТЬСЯ ЛИШЕ ЗА ВИМОГОЮ P + Q

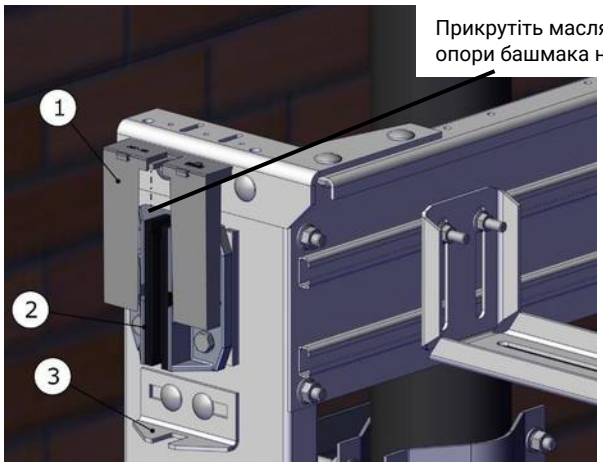
(*) ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО МОНТАЖУ ПОСИЛЕННЯ СТІЙКИ 2 ГВИНТИ M12 x 25 DIN 603 СЛІД ЗАМІНИТИ НА 2 ГВИНТИ M10x30 BN1206 І ВІДПОВІДНІ ШАЙБИ.



Збільшений вигляд розташування

19.5 З маслянкою для напрямних для каркаса CH-1000/D-R1, CH-600/D-R1 1:1, CH-300/D-R1, 1M630M-10DB2, CH-1600/D-R1

Маслянка є опційним виробом, який угвинчується в башмак.



№	НАЗВА	КІЛ.
1	МАСЛЯНКА	2
2	ОПОРА БАШМАКА ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ	2
3	ВИХІД НАПРЯМНОЇ ЗАПОБІГАННЯ	2

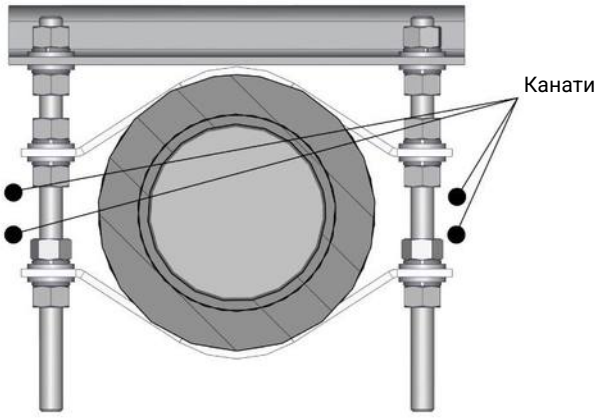
Кріплення магнітного вимикача здійснюється в овальні отвори кріплень кабіни.
Відповідне кріплення постачається з магнітним вимикачем.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

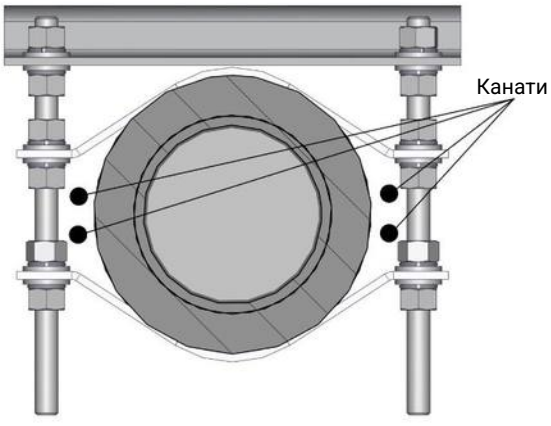
19.6 Зі зменшеною відстанню між напрямними для рами CH-275/D-R1

Цей варіант застосовують у разі зменшеної відстані між напрямними при висоті підйому понад 12 метрів.

СТАНДАРТНИЙ МОНТАЖ

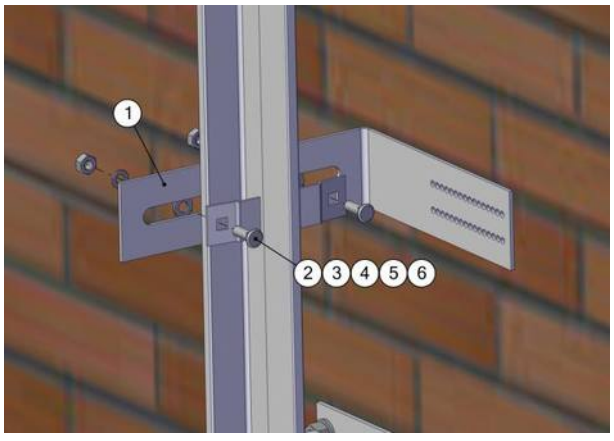


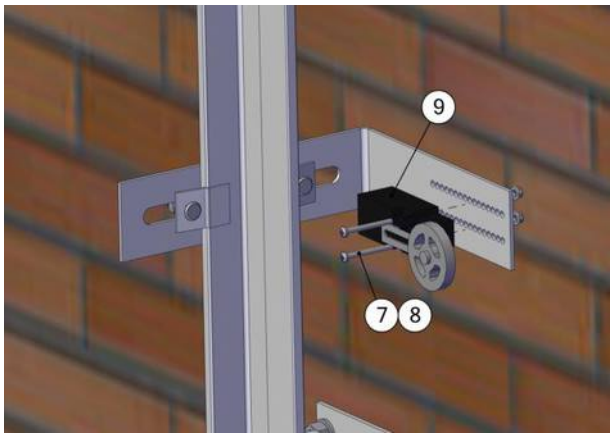
МОНТАЖ ДЛЯ ЗМЕНШЕНОЇ ВІДСТАНІ МІЖ НАПРЯМНИМИ



У разі зменшеної відстані між напрямними канати, що виходять із пілона, слід пропустити крізь фланці домкрата.

19.7 Монтаж нерухомого кулачка

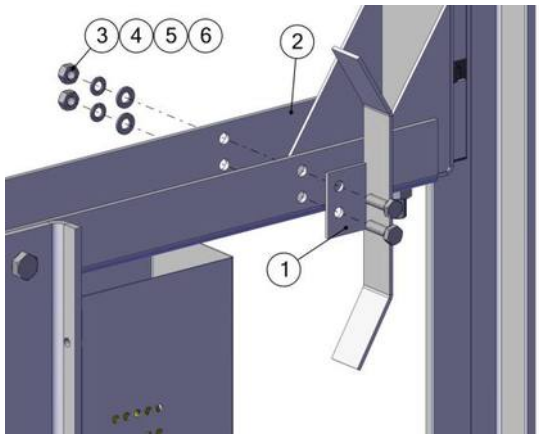




№	НАЗВА	КІЛ.
1	ОПОРА КІНЦЕВОГО ВИМИКАЧА	1
2	ГВИНТ UYTAC M6x25	2
3	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ	2
4	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 Ø 6	2
5	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø 6	2
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M 6	2
7	ГВИНТ DIN 933 M4 x 40	2
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2
9	КІНЦЕВИЙ ВИМИКАЧ	1

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

19.7.1 На головці

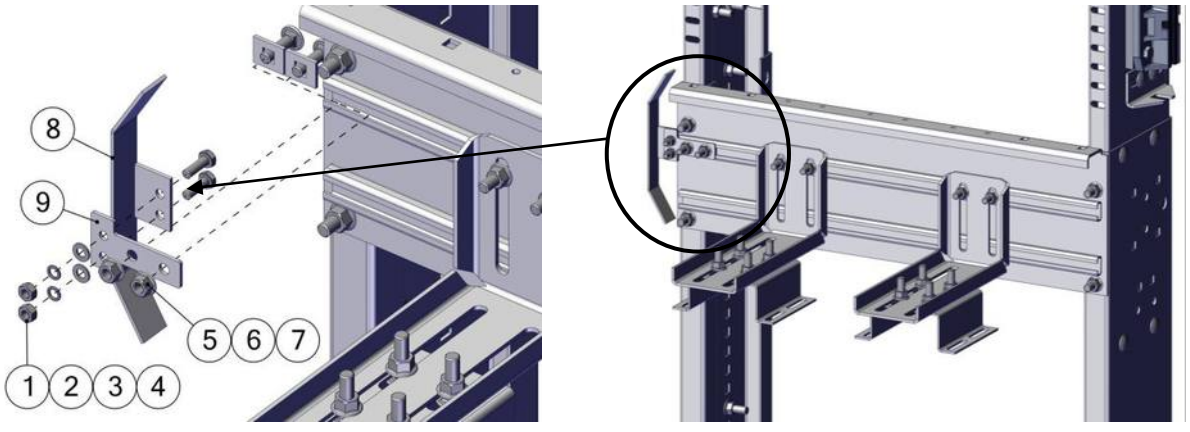






Nº	ПОЗНАЧЕННЯ	КІЛ.
1	НЕРУХОМИЙ КУЛАЧОК	1
2	ПОРТАЛ	2
3	ГВИНТ DIN 933 M8 x 25	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M 8	2
5	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø 8	2
6	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 Ø 8	2

19.7.2 На ліфті з циліндром прямої дії



Nº	ПОЗНАЧЕННЯ	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 933 M8 x 25	2
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M8	2
3	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø 8	2
4	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 Ø 8	2
5	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	2
6	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	2
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	2
8	НЕРУХОМИЙ КУЛАЧОК	1
9	КРІПЛЕННЯ КУЛАЧКА КІНЦЕВОГО ВИМИКАЧА	1

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

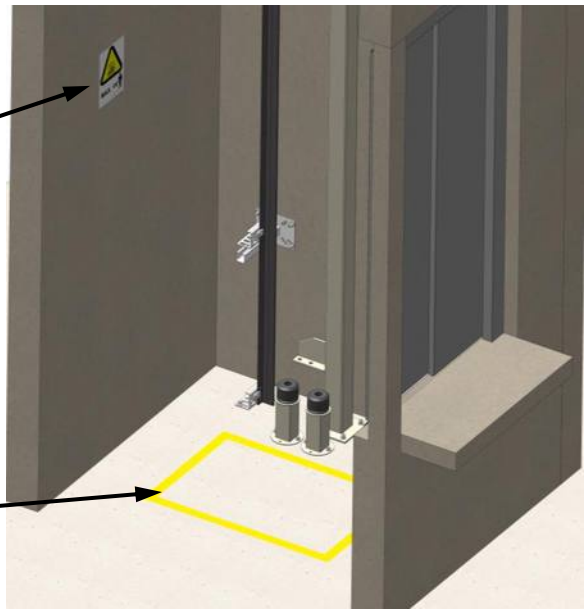
20 ТАБЛИЧКИ ПО ВСІЙ УСТАНОВЦІ

Після повного монтажу установки всі таблички слід розмістити у вказаних місцях. Важливо, щоб табличка була читабельною до входу у відповідний простір.
Замовник має позначити в установці безпечну зону, як показано на планах конкретного замовлення, і на даху кабіни, і в приямку.

20.1 Позначення в приямку



ПРИМІТКА: таблички можуть відрізнятися залежно від специфікації ліфта.

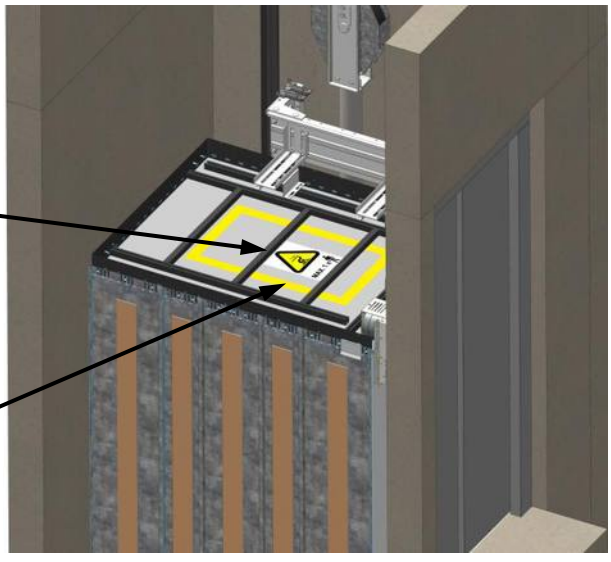


Безпечна зона

20.2 Позначення в надшахтному просторі



ПРИМІТКА: таблички можуть відрізнятися залежно від специфікації ліфта.



Безпечна зона

20.3 Позначення для зменшеного приямка та/або надшахтного простору

ДИВІТЬСЯ ПОСІБНИК ПО АДАПТАЦІЇ ПОВНОГО ЛІФТА ДО СТАНДАРТУ EN 81-21

21 ДВЕРІ

ДИВ. ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА УСТАНОВЛЕННЯ ДВЕРЕЙ

22 ЕЛЕКТРИЧНА ПРОКЛАДКА ПРОВОДКИ

ДИВІТЬСЯ ІНСТРУКЦІЮ З ЕЛЕКТРИЧНОЇ ПОПЕРЕДНЬОЇ ПРОКЛАДКИ ПРОВОДКИ

22.1 Попередня електропроводка шахти

Закріпіть освітлення та кабельні короби від верху шахти донизу, розмістивши їх у зоні, де вони не заважатимуть жодному елементу ліфта.

Закріпіть опори джгутів і розмістіть підвісні кабелі, розмотуючи їх униз. Покладіть кабелі електричної попередньої прокладки в короб.

Встановіть поверхові панелі виклику на відповідних поверхах, виконайте підключення контактів дверей шахти й підключіть їх до електричної попередньої прокладки шахти.

Закріпіть попередній і кінцевий вимикачі. Підведіть джгути до короба.

Підключіть заземлювальні провідники до напрямних.

22.2 Попередня електропроводка для кабіни та рами кабіни

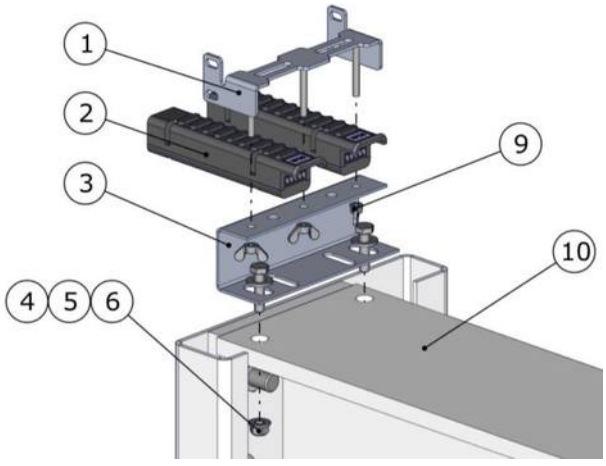
Установіть усі елементи кабіни: привод дверей, панелі кабіни, фотоелементи, огородження, коробку ревізії, ваговий пристрій тощо.

Виконайте підключення елементів даху за допомогою відповідних джгутів згідно з інструкцією.

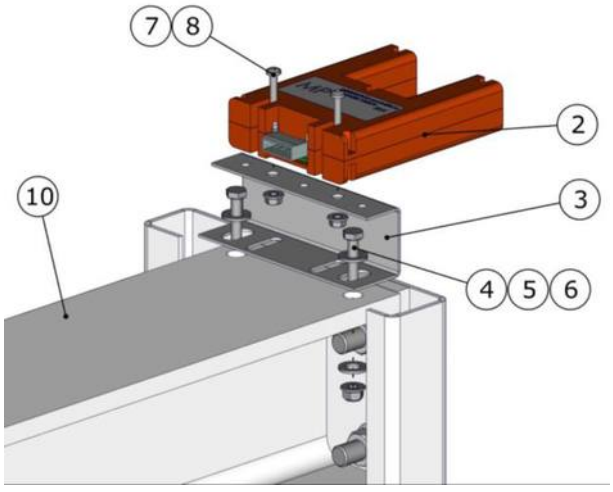
Встановіть і підключіть нижню частину кабіни: усі відповідні джгути, контакт уловлювачів тощо.
Виконайте підключення й прокладку елементів приямка. Закріпіть вимикач «Стоп» приямка й підключіть його до електричної попередньої прокладки шахти.

22.2.1 Позиціонування магнітних вимикачів

22.2.1.1 Монтаж магнітних перемикачів положення



Монтаж датчиків положення зі станцією керування MP ecoGO



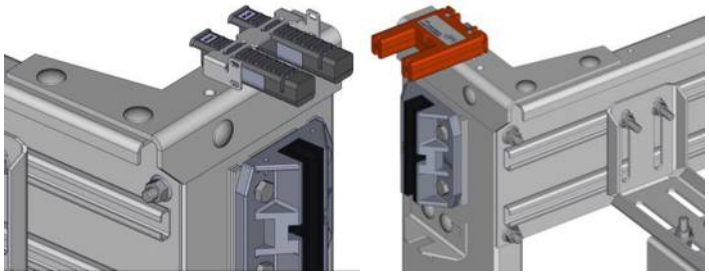
Монтаж датчиків положення зі станцією керування Vía Serie

ПРИМІТКА: на цих зображеннях напрямні не показано для кращої наочності монтажу.

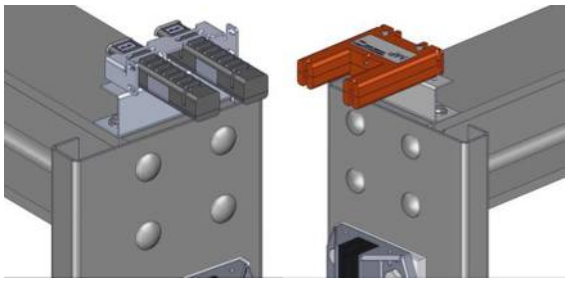
№	НАЗВА	КІЛ.
1	КРІПЛЕННЯ ДАТЧИКА ПОЛОЖЕННЯ	A/O
2	ДАТЧИК ПОЛОЖЕННЯ	A/O
3	ДОДАТОК ДО ДАТЧИКА ПОЛОЖЕННЯ (***)	A/O
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M6 x 25 (**)	A/O
5	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M8 (**)	A/O
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M6 (**)	A/O
7	ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40 (*)	A/O
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4 (*)	A/O
9	WING NUT DIN 315 M4	A/O
10	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ШТОВХАЛЬНОЇ ТРАВЕРСИ	1

(*): Відповідні кріпильні вироби для датчика положення постачаються з електричною попередньою прокладкою.
(**): Відповідні кріпильні вироби для додатка до датчика положення попередньо змонтовано на ньому.
(***): Додаток до датчика положення є опційним залежно від замовлення й моделі рами.

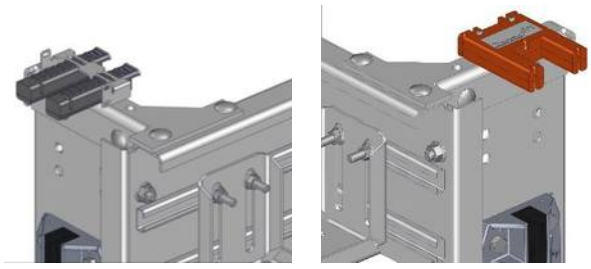
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48



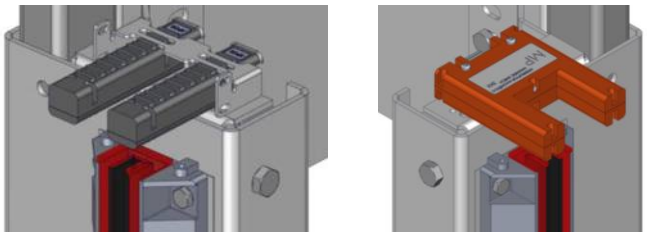
Монтаж датчиків положення на рамі CH-1000/D-R1



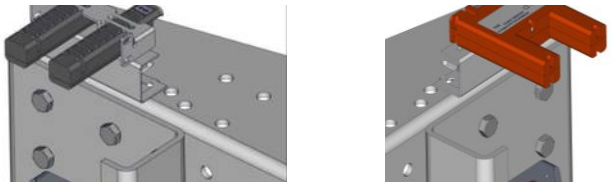
Монтаж датчиків положення на рамі CH-600/D-R1 1:1



Монтаж датчиків положення на рамі CH-300/D-R1



Монтаж датчиків положення на рамі 1M630M-10DB2

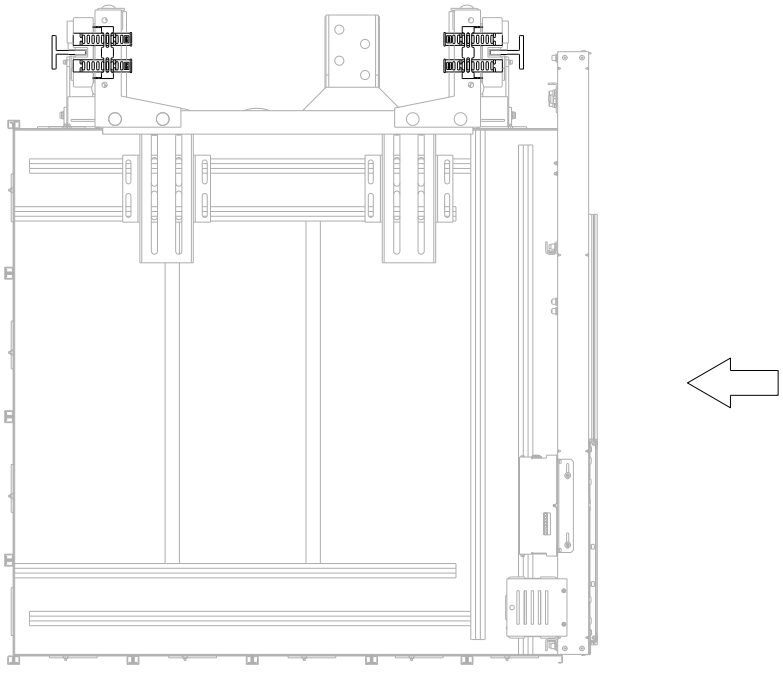


Монтаж датчиків положення на рамі CH-1600/D-R1

22.2.1.2 Система позиціонування

22.2.1.2.1 .....

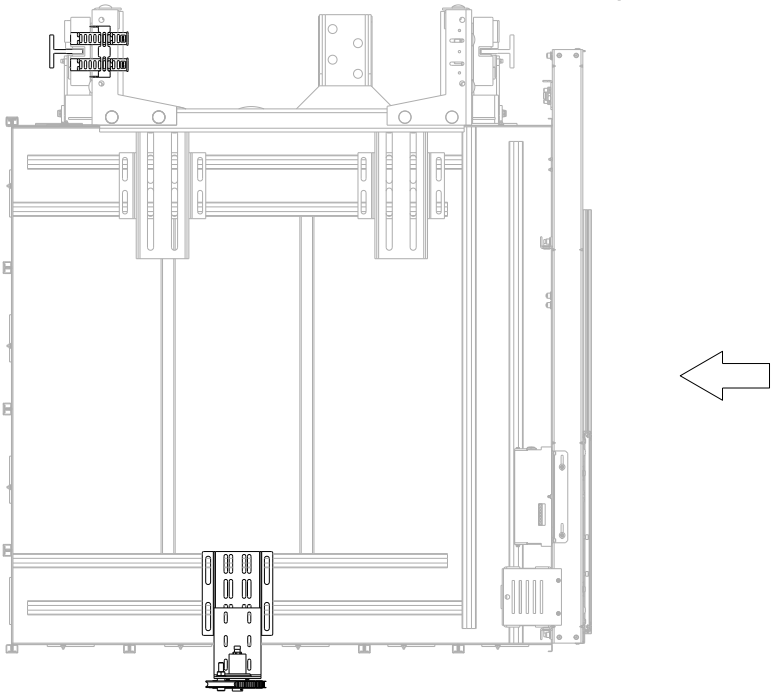
За допомогою магнітних вимикачів



*Приклад монтажу: розташування та позиціонування цих компонентів у ліфті визначаються специфічними кресленнями кожного об'єкта.

22.2.1.2.2 .....

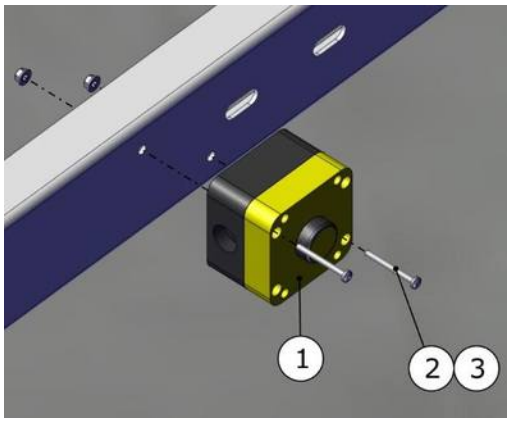
За допомогою зовнішнього абсолютного енкодера

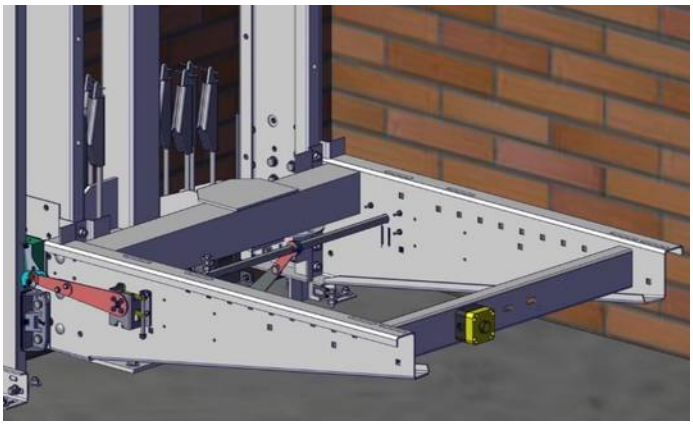


*Установіть датчики положення рами з того самого боку, що й нерухомий кулачок і опора кінцевого вимикача (SFC). Дивіться специфічні креслення кожного ліфта.

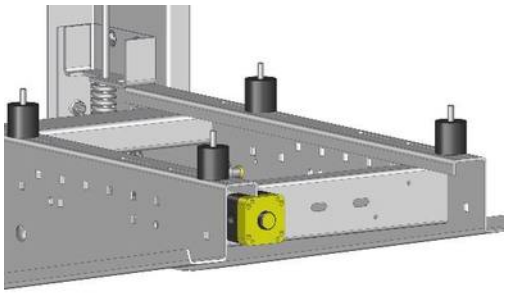
22.2.2 Монтаж аварійної кнопки та сигнальної лампи

22.2.2.1 Монтаж з Vía Serie

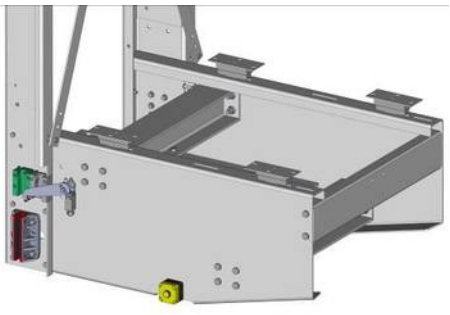




Монтаж кнопки виклику диспетчера на рамах CH-600/D-R1 і CH-1000/D-R1

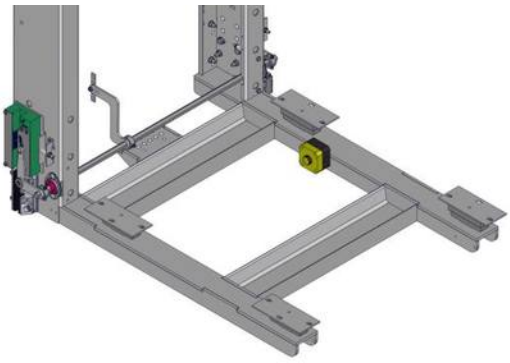


Кнопка виклику диспетчера на рамі CH-300/D-R1



Кнопка виклику диспетчера на рамі CH-1600/D-R1

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

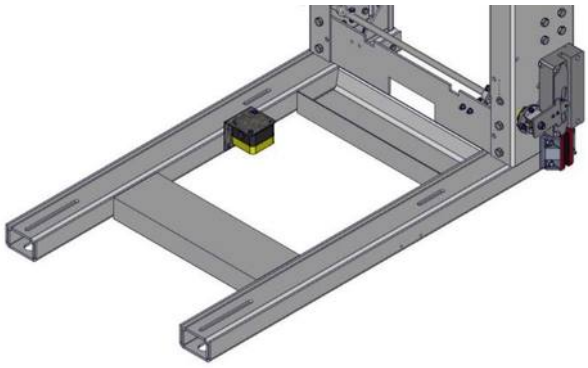


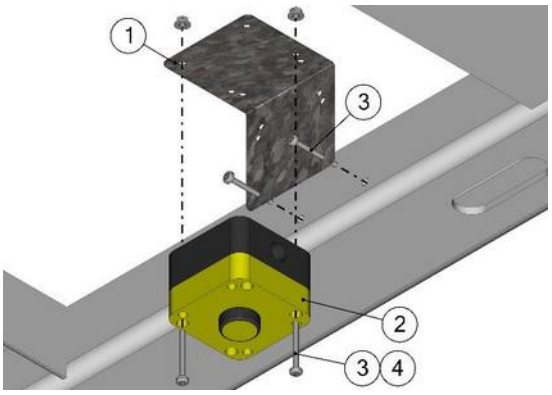
Кнопка виклику диспетчера на рамі 1M630M-10DB2

№	НАЗВА	КІЛ.
1	КНОПКА ТРИВОГИ	1
2	ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

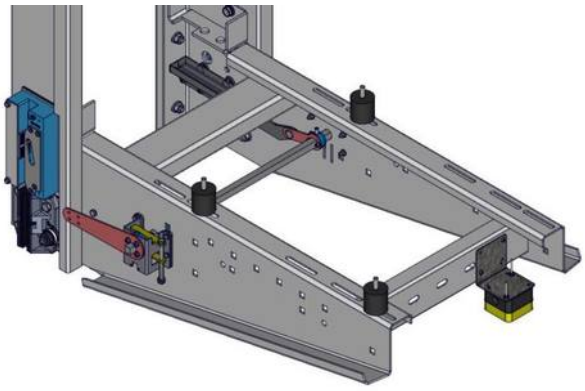
ПРИМІТКА: це кріплення постачається з електропроводкою.

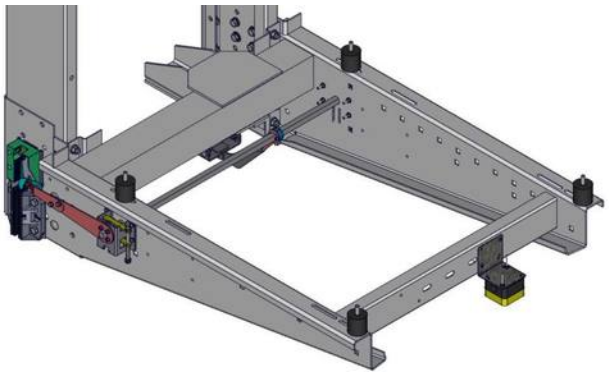
22.2.2.2 Монтаж з MP ecoGO



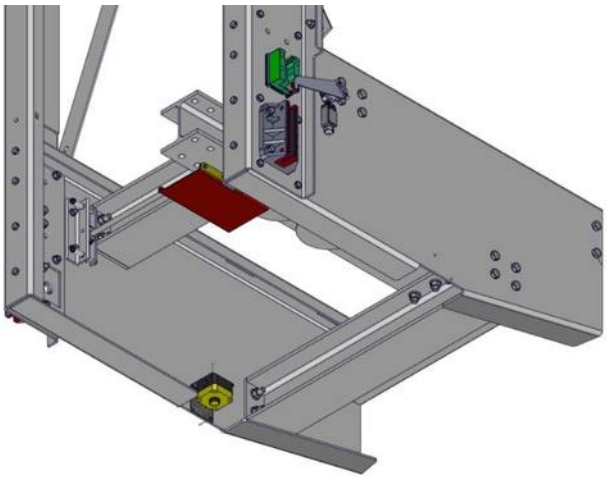


Збільшений вигляд монтажу кнопки виклику диспетчера з рамою 1M630M-10DB2





Збільшений вигляд монтажу кнопки виклику диспетчера з рамою CH-300-D-R1 і CH-1000-D-R1



№	НАЗВА	КІЛ.
1	КРІПЛЕННЯ КНОПКИ ВИКЛИКУ ДИСПЕТЧЕРА ДО РАМИ	1
2	КНОПКА ТРИВОГИ	1
3	ВИНТ DIN 7985 M4 x 40	4
4	Шестигранна гайка DIN 6923 M4	4

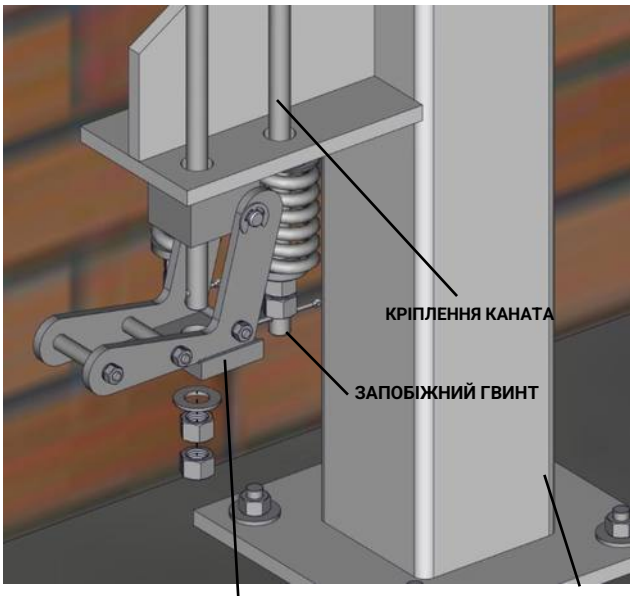
ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається разом з електричною частиною.

Збільшений вигляд монтажу кнопки виклику диспетчера з рамою CH-1600-D-R1

23 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ



Комплект для перевірки послаблення канатів



КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

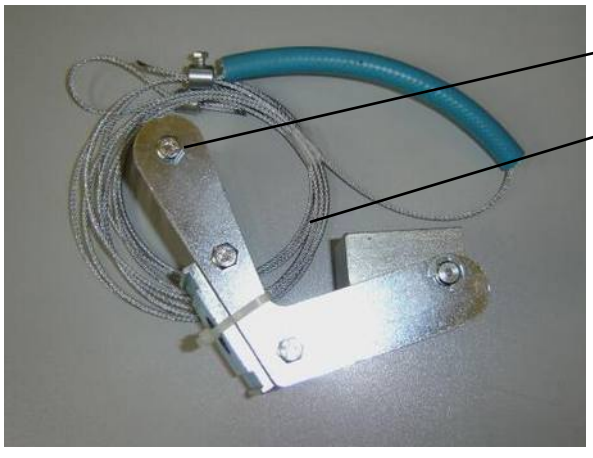
Після перевірки ручного приведення в дію системи спрацювання уловлювачів змонтуйте «комплект для перевірки ослаблення канатів». Для правильного монтажу й регулювання дотримуйтесь такої послідовності:

1- Зніміть із пластини кріплення пілона один із канатних анкерів, що збігається з анкером пластини кріплення рами кабіни, найближчим до шарніра лотка приводу уловлювачів.

2- Установіть систему перевірки ослаблення канатів замість канатного анкера, знятого з пластини кріплення пілона. ПРУЖИНУ ЗНЯТОГО З ПЛАСТИНИ КРІПЛЕННЯ ПІЛОНА КАНАТНОГО АНКЕРА ТАКОЖ СЛІД ЗНЯТИ.

3- Натягніть трос у місці встановлення системи перевірки ослаблення канатів, використовуючи різьбу канатного анкера, розташованого на протилежному кінці троса, на пластині кріплення рами кабіни. Належного натягу досягнуто, коли пружина канатного анкера повністю стиснута до максимуму, дозволеного внутрішньою втулкою. Пружина має стиснутися на 50 мм.

4- Надіньте буксирний трос із комплекту перевірки ослаблення канатів на гвинт, показаний на рисунку. На кожному кінці троса є петля; одна з них має гумовий захист для витягування троса рукою, інша призначена для надягання на гвинт.





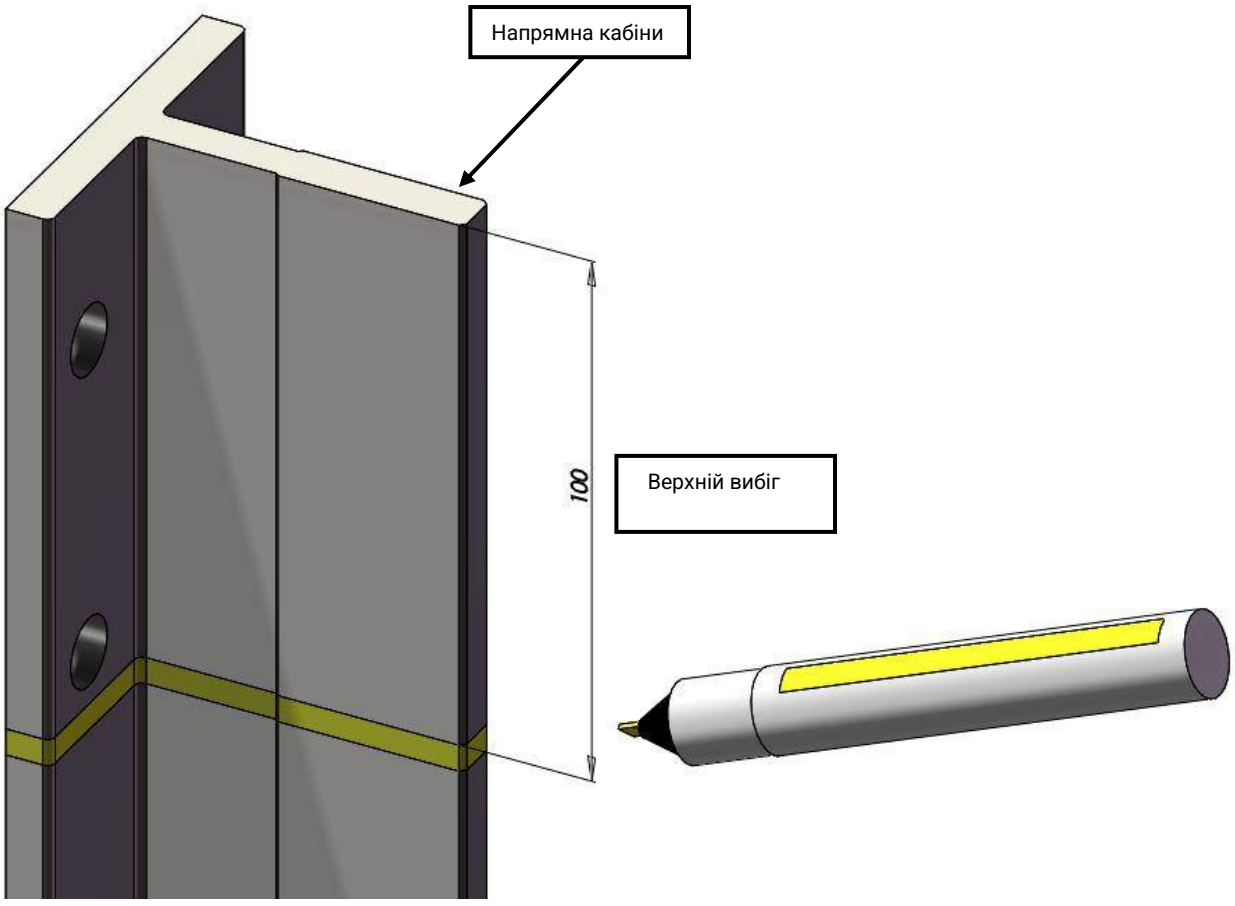
ПРИМІТКА: СИСТЕМУ ПЕРЕВІРКИ ОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ СЛІД ЗНЯТИ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПЕРЕВІРОК СПРАЦЮВАННЯ УЛОВЛЮВАЧІВ. ЇЇ СЛІД ЗБЕРІГАТИ В МАШИННОМУ ПРИМІЩЕННІ АБО В ШАФІ ЛІФТА БЕЗ МАШИННОГО ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ МАЙБУТНІХ ОГЛЯДІВ.

5- Для приведення в дію виконайте такі кроки:

- Зніміть гвинт перевірочного комплекту.
- Вийдіть із шахти.
- Спрямуйте ліфт униз.
- Сильно потягніть канат.

24 ПІДГОТОВКА ОБ'ЄКТА ДО ПУСКОНАЛАГОДЖЕННЯ ТА ПЕРЕВІРОК

Перед завершенням монтажу ліфта зробіть на напрямній кабіни позначку так, щоб вона була видна з верхнього посадкового майданчика, що дасть змогу виконати певні перевірки під час введення ліфта в експлуатацію.



25 ПОСІБНИК ШВИДКОГО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ДЛЯ МОНТАЖНИКА

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Одна з опор закоротка відносно напрямної	- Надто великий виступ шахти	a) За можливості встановіть клин у задній частині опори b) Зверніться до сервісної служби
Довжина циліндра завелика для цієї установки	- Глибина приямка не відповідає зазначеній на кресленні - Повний хід відрізняється від зазначеного на кресленні - Оголовок шахти менша за зазначену на кресленні	a) Виправте глибину приямка до правильного значення b) Якщо циліндр задовгий, підберіть довжину опори та відстань між каркасом і башмаками головки c) Зверніться до сервісної служби
Довжина циліндра замала для цієї установки	- Глибина приямка не відповідає зазначеній на кресленні - Повний хід відрізняється від зазначеного на кресленні	a) Виправте глибину приямка до правильного значення b) Якщо циліндр закороткий, підберіть довжину опори та відстань між каркасом і башмаками головки c) Зверніться до сервісної служби
Є перешкода між дахом кабіни та верхньою траверсою каркаса	- Траверса встановлена в неправильному положенні	a) Див. інструкцію з монтажу каркаса та перемістіть траверсу в належне положення відповідно до висоти кабіни
Довжина опори не підходить для цієї установки	- Глибина приямка не відповідає зазначеній на кресленні	a) Виправте глибину приямка до правильного значення b) Укоротіть опору або встановіть клин у її основі, щоб компенсувати розбіжність між фактичним приямком і розмірами на кресленні c) Зверніться до сервісної служби
В установці чути шум ковзання	- Тяга терться об напрямну - Відстань між напрямними неправильна - Тертя між роликами уловлювача - Напрямні забруднені та потребують змащення	a) Відрегулюйте положення тяги з потрібним зазором до її кріплення або в вушку (див. інструкцію) b) Перевірте фактичні відстані між напрямними та зазначені на схемі c) Відрегулюйте зазори уловлювача згідно з інструкцією, що постачається з компонентом d) Очистьте та змастіть напрямні
Ліфт блокується уловлювачем без зрозумілої причини	- Тяга терться об напрямну - Тертя між роликами уловлювача - Напрямні забруднені та потребують змащення	a) Відрегулюйте положення тяги з потрібним зазором до її кріплення або в вушку (див. інструкцію) b) Перевірте фактичні відстані між напрямними та зазначені на схемі c) Відрегулюйте зазори уловлювача згідно з інструкцією, що постачається з компонентом d) Очистьте та змастіть напрямні
Несправність циліндра, неправильне доточування ліфта та різкі зміни швидкості	Неправильне регулювання клапанного блока в гідравлічній гідростанції	a) Відрегулюйте параметри клапанного блока (див. інструкцію, що постачається з компонентом) b) Зверніться до сервісної служби

- Завантаження та розвантаження ліфта слід виконувати якомога швидше та впорядковано, не стоячи на порозі дверей. Якщо ліфт обладнано системою повторного відкриття (фотоелемент тощо), переконайтеся, що в зоні її дії немає предметів, які можуть перешкодити закриттю дверей.
- Під час завантаження та розвантаження ліфта будьте особливо уважні, щоб одяг, сумки, пакунки тощо не потрапили між двері, і не стійте поруч із ними.
- У непередбачених ситуаціях (зупинка ліфта) заспокойте пасажирів, натисніть кнопку поверху, а якщо ліфт не реагує - кнопку виклику (тривоги). Якщо її немає, натисніть кнопку зовнішнього зв'язку та дочекайтеся відповіді. Якщо потрібна евакуація, дочекайтеся вказівок і роз'яснень щодо нього.

26 РЕМОНТ

Для будь-якого ремонту дивіться окремі інструкції до компонентів.

Раз на рік слід перевіряти затягування гвинтів.

Різьба	Момент затягування (кп/м)
4	0.29
5	0.6
6	1.0
8	2.5
10	4.9
12	8.6
14	13.5
16	21.0
18	29.0
20	41.0
22	55
24	71
27	105
30	145

ПРЕДСТАВНИК В УКРАЇНІ

ПП «СРБК «ПОРТАЛ»
с. Крихівці
вул. Виноградна, 15

+38 (063) 283-31-48
info@mplifts.com.ua

www.mplifts.com.ua

Технічний посібник перекладено з оригіналу іспанською мовою, доступний на сайті MP.
Вироби постійно вдосконалюються, технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

mp moving people